



Husqvarna®



1-10DS, 1-15DS



BG	Ръководство за експлоатация
RO	Instrucțiuni de utilizare
TR	Kullanım kılavuzu
UK	Посібник користувача

2-38
39-73
74-107
108-143

Съдържание

Въведение.....	2	Търсене и отстраняване на неизправности.....	29
Безопасност.....	7	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	31
Операция.....	14	Технически характеристики	35
Поддръжка.....	25	Декларация за съответствие.....	38

Въведение

Отговорност на собственика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обработването на бетон и каменни материали с методи, като например рязане, шлифване или пробиване, особено при работа на сухо, образува прах, който се получава от обработвания материал и често съдържа силициев диоксид. Силициевият диоксид е основен компонент на пясъка, кварца, глината, гранита и много други минерали и скали. Излагането на прекомерно количество от такъв прах може да причини:

Респираторни заболявания (засягащи способността за дишане), включително хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза, причинена от излагане на силициев диоксид. Тези заболявания може да бъдат фатални;

Кожно раздразнение и обрив.

Рак съгласно NTP* и IARC* * (Национална токсикологична програма, Международна агенция за изследване на рака).

Вземете предпазни мерки:

Избягвайте вдишване на и контакт на кожата с прах, мъгла и изпарения.

Носете и се уверете, че всички присъстващи носят подходяща дихателна защита, като прахови маски, предназначени за филтриране на микроскопични частици. (Вижте OSHA 29 CFR Част 1926.1153)

За да сведете до минимум праховите емисии, използвайте подходящ прахоуловител.

Отговорност на собственика/работодателя е да подсили операторът да има достатъчно познание за безопасното използване на продукта. Надзорителите и операторите трябва да са прочели и разбрали ръководство за оператора. Те трябва да са запознати със:

- Инструкциите за безопасност на продукта.
- Диапазонът от приложения и ограничения на продукта.
- Как трябва да се използва и поддържа продуктът.

Националните/местните регламенти могат да ограничат ползването на този продукт. Преди да започнете да използвате продукта, открийте какви регламенти са приложими на мястото, на което работите.

Описание на продукта

Продуктът е пешеходно управляван сачмоструен апарат, задвижван от електрически мотори. Продуктът има сачмометна турбина, която изхвърля метален абразив върху повърхността. По време на работа продуктът трябва да бъде свързан към правилен прахоуловител.

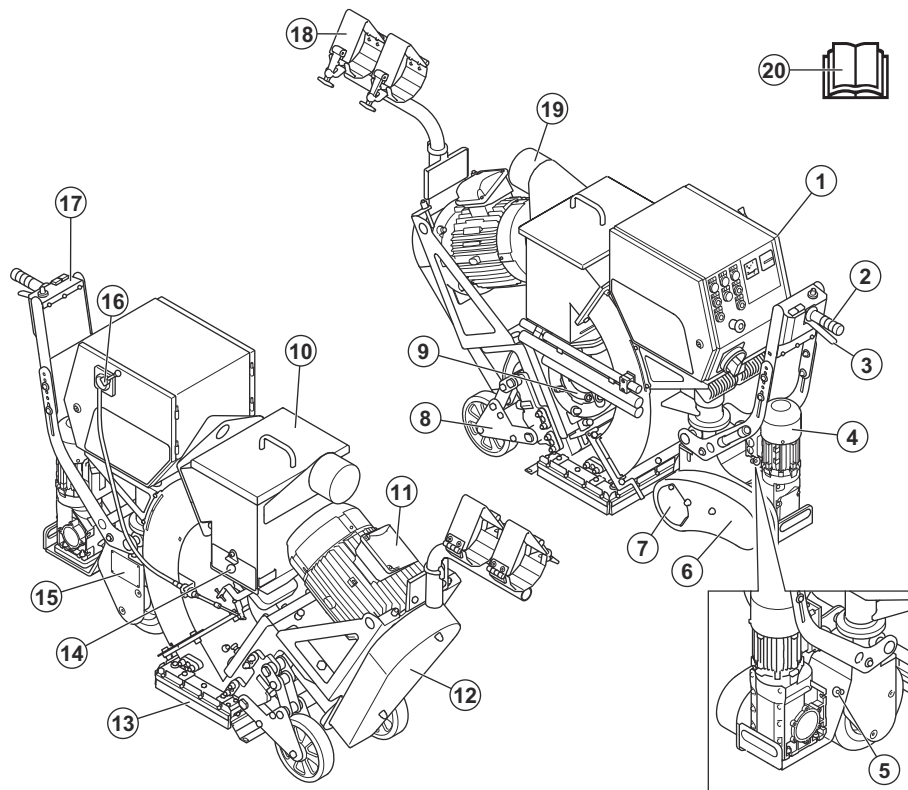
Предназначение

Продуктът се използва за отстраняване на слоеве боя, уплътнители и замърсявания. Продуктът може да се използва върху сухи хоризонтални повърхности без скреж. Например бетон, асфалт, камък и стомана.

Продуктът се използва за професионални цели от оператори-специалисти.

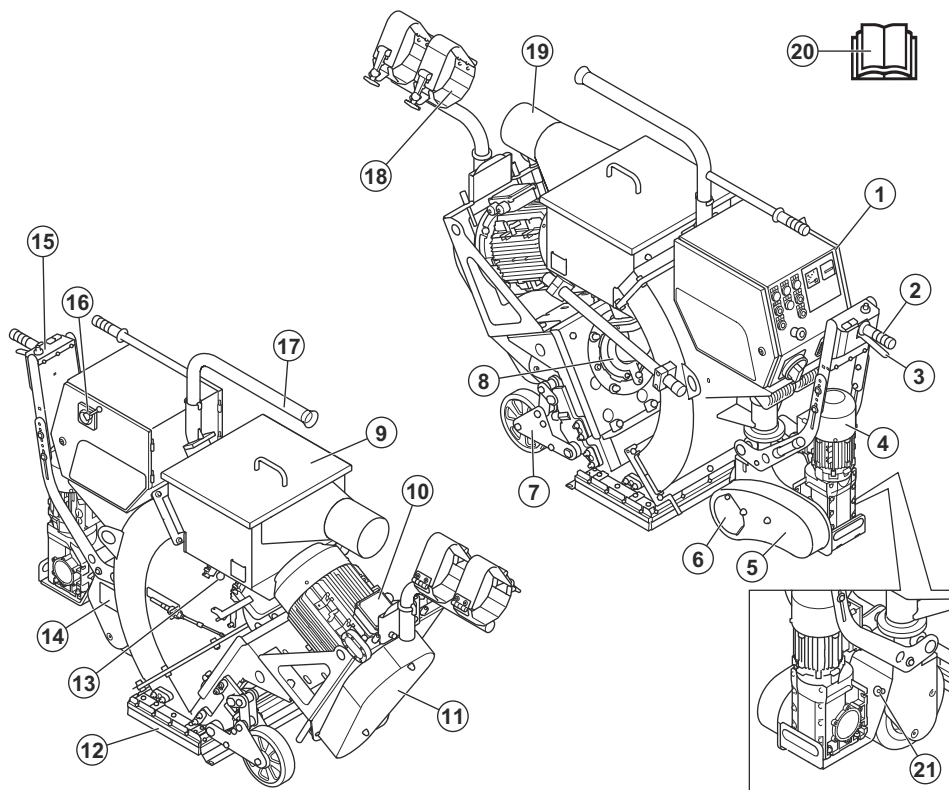
Не използвайте продукта за други задачи.

Общ преглед на продукта 1-10DS



- | | |
|---|--|
| 1. Електрически корпус. Направете справка с <i>Електрически корпус и табло за управление на страница 5.</i> | 11. Сачмометен двигател |
| 2. Ръкохватка за управление | 12. Капак на V-образния ремък |
| 3. Лост на задвижващата система | 13. Сачмометна глава с уплътнения |
| 4. Двигател на задвижващата система | 14. Тава на сепаратора |
| 5. Щифт за бързо освобождаване | 15. Табелка с данни |
| 6. Капак на задвижващата система | 16. Лост за управление на абразива |
| 7. Предпазител на веригата | 17. Табло за управление. Направете справка с <i>Електрически корпус и табло за управление на страница 5.</i> |
| 8. Задни колела | 18. Държач на маркуча за прах |
| 9. Разпределителна камера | 19. Връзка за прахоуловителя |
| 10. Капак на сепаратора | 20. Ръководство за оператора |

Общ преглед на продукта 1-15DS

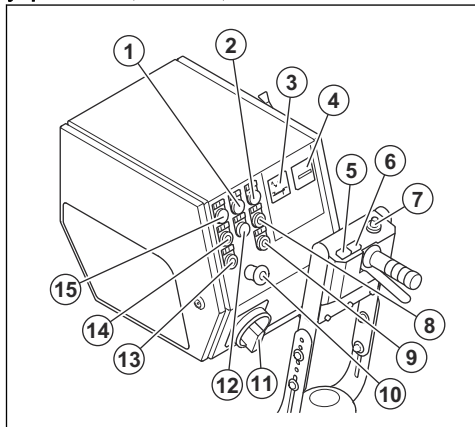


1. Електрически корпус. Направете справка с *Електрически корпус и табло за управление на страница 5.*
2. Ръкохватка за управление
3. Лост нза задвижващата система
4. Двигател на задвижващата система
5. Капак на задвижващата система
6. Предпазител на веригата
7. Задни колела
8. Разпределителна камера
9. Капак на сепаратора
10. Сачмометен двигател
11. Капак на V-образния ремък
12. Сачмометна глава с уплътнения
13. Тава на сепаратора
14. Табелка с данни
15. Табло за управление. Направете справка с *Електрически корпус и табло за управление на страница 5.*

16. Лост за управление на абразива
17. Водач за кабела
18. Държач на маркуча за прах
19. Връзка за прахоуловителя
20. Ръководство за оператора
21. Щифт за бързо освобождаване

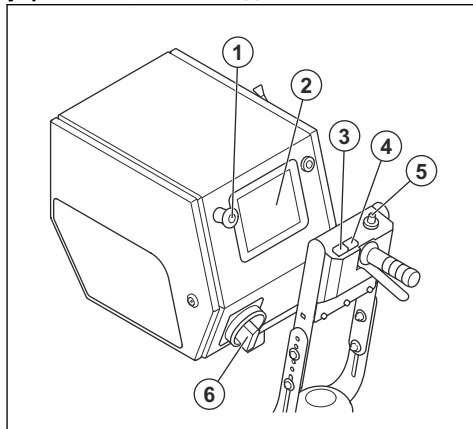
Електрически корпус и табло за управление

Електрически корпус и табло за управление, 1-10DS, 1-15DS



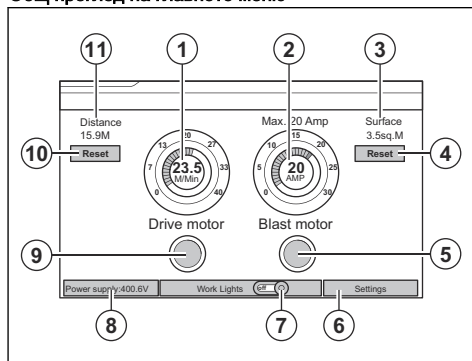
1. Предупредителна лампа за защита/неизправност в захранването на сачмометния двигател
2. Индикаторна лампа на сачмометния двигател
3. Амметър
4. Брояч на работните часове
5. Бутон за ускоряване
6. Бутон за придвижване напред
7. Регулатор на скоростта
8. Бутон за ВКЛ. за сачмометния двигател
9. Бутон за ИЗКЛ. за сачмометния двигател
10. Бутон за аварийно спиране
11. Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.
12. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. за работните светлини
13. Бутон за ИЗКЛ. за табло за управление
14. Бутон за ВКЛ. за табло за управление
15. Индикаторна лампа на табло за управление

Електрически корпус и табло за управление, 1-10DS с дисплей



1. Бутон за аварийно спиране
2. Дисплей. Направете справка с *Общ преглед на главното меню на страница 5.*
3. Бутон за ускоряване
4. Бутон за придвижване напред
5. Регулатор на скоростта
6. Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.

Общ преглед на главното меню

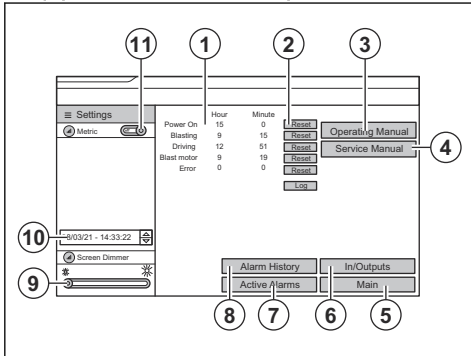


1. Скорост на задвижване
2. Амметър
3. Индикатор на общата струйно обработана площ
4. Бутон за нулиране за индикатора на общата струйно обработана площ
5. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. за сачмометния двигател

Забележка: Бутонът става зелен, когато сачмометният двигател е достигнал номиналната скорост на въртене.

6. Бутон на менюто за настройки. Направете справка с *Общ преглед на менюто за настройки на страница 6.*
7. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. за работни светлини
8. Индикатор на мощността от захранването
9. Бутон за активиране на системата за задвижване
10. Бутон за нулиране за индикатора на общото изминато разстояние
11. Индикатор на общото изминато разстояние

Общ преглед на менюто за настройки



1. Броячи на часовете
2. Бутон за нулиране за броячи на часовете
3. Ръководство за работа
4. Сервизно ръководство
5. Бутон за връщане към главното меню
6. Бутон за менюто за вход/изход
7. Бутон за показване кои аларми са активни
8. Бутон за показване на менюто на хронологията на алармите
9. Контрола за яркост на екрана
10. Настройка за час и дата
11. Настройка за имперски или метрични единици

Символи върху продукта



Предупреждение: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Високо напрежение.



Пазете всички части на тялото си далеч от горещи повърхности.

Не е точка на повдигане.



Точка на повдигане.



Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте одобрена респираторна защита.



Използвайте одобрени антифони.



Използвайте одобрени защитни средства за очите.



Използвайте одобрени защитни ръкавици.



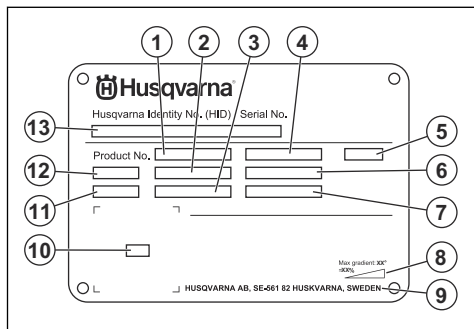
Използвайте одобрени защитни ботуши.



Този продукт е в съответствие с изискванията на приложимите директиви на ЕС.

Забележка: Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

Табелка с данни



1. Продуктов номер
2. Тегло на продукта
3. Номинална мощност
4. Номинално напрежение
5. Корпус
6. Номинален ток

7. Честота
8. Максимален ъгъл на наклон
9. производител
10. Код с възможност за сканиране
11. Година на производство
12. Модел
13. Сериен номер

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или ако го използвате неправилно.

Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.

- Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива, на които им липсват опит и познания.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Позволявайте само на упълномощени лица да работят с продукта.
- Операторът носи отговорност за злополуки с други лица или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.

- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или не работи правилно.
- Не извършвайте модификации по този продукт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 9*.
- Прекаленото излагане на вибрации може да причини поражения върху кръвоносната или нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Потърсете медицинска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекалено излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „бодежи“, болки, физическо отпускане, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено по пръстите, ръцете или китките.
- Не работете с продукта, ако не са монтирани всички защитни капаци.
- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.
- Преди да се отдалечите от продукта, спрете двигателя и разкачете захранващия шнур. Уверете се, че няма риск от случайно стартиране.
- Внимавайте дрехи, дълга коса и бижута да не се захванат в движещи се части
- Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа.
- Уверете се, че няма разхлабени болтове и гайки.
- Не повдигайте и не накланяйте сачмометната глава по време на работа. Абразивът излиза от продукта с висока скорост и може да причини нараняване. Винаги разкачвайте захранващия щепсел, преди да повдигнете или наклоните продукта.
- Уверете се, че сепараторът и тавата на сепаратора са затворени по време на работа.
- Не работете с продукта, ако няма да можете да получите помощ при възникване на нещастен случай.
- Винаги използвайте одобрени принадлежности. Говорете с Вашия дилър на HUSQVARNA за повече информация.

- Ако в продукта се появят вибрации или нивото на шума от продукта е необичайно високо, веднага спрете продукта. Разкачете захранващия щепсел. Проверете продукта за повреди. Ремонттирайте повредите или потърсете одобрен сервиз за това.
- Винаги свързвайте продукта към прахоуловител за отстраняване на праха.
- Не дърпайте маркуча на прахоуловителя. Продуктът може да падне и да причини нараняване или повреда.
- Дръжте прахоуловителя включен, докато двигателят не спре напълно.
- Работете с продукта само от задната му страна с ръка върху направляващата дръжка.
- Уверете се, че върху ръкохватките няма грес или масло.
- Уверете се, че уплътненията по ръба на четката не са повредени.
- Уверете се, че уплътненията по ръба на четката са монтирани на правилната височина.
- Винаги използвайте одобрен абразив. Говорете с Вашия дилър на HUSQVARNA за повече информация. Направете справка с *Одобрен абразив на страница 36*.
- Уверете се, че сачмометният двигател има правилна посока на въртене. Правилната посока на въртене е показана със стрелка върху капака на вентилатора.

Безопасност при вибрация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- По време на работа с продукта вибрациите се предават от продукта към оператора. Редовната и честа работа с продукта може да причини или да увеличи степента на травми на оператора. Травми може да се получат на пръстите, дланите, китките, ръцете, раменете и/или нервите и кръвоносната система или на други части на тялото. Травмите могат да влошат състоянието и/или да са постоянни и могат да се увеличат постепенно в течение на седмици, месеци или години. Възможните травми включват увреждане на кръвоносната система, нервната система, ставите и други структури на тялото.
- Симптомите могат да се проявят по време на работа с продукта или по друго време. Ако имате симптоми и продължите да работите с продукта, те могат да се обострят или да станат постоянни. Ако тези или други симптоми се проявят, потърсете медицинска помощ:
 - Изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болка, парене, пулсиране, скованост, тремавост, загуба на

сила, промени на цвета или състоянието на кожата.

- Симптомите могат да се обострят при ниски температури. Използвайте топли дрехи и дръжте ръцете си топли и сухи, когато работите с продукта в среди с ниски температури.
- Изпълнявайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в ръководството за оператора, за да поддържате правилно ниво на вибрациите.
- Продуктът има антивибрационна система, която намалява вибрациите от ръкохватките към оператора. Оставете продукта да свърши работата.
- Дръжте ръцете си само върху ръкохватката/ръкохватките. Дръжте всички останали части на тялото си далеч от продукта.
- Спрете продукта веднага, ако внезапно се появят силни вибрации. Не работете с продукта, преди да бъде отстранена причината за повишеното ниво на вибрации.

Безопасност относно праха



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използването на продукта може да причини вдигането на прах във въздуха. Прахът може да предизвика сериозно нараняване и трайни здравословни проблеми. Силициевият прах се регламентира като вреден от няколко органа. Примери за такива здравословни проблеми са:
 - Смъртоносни белодробни заболявания
 - хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза
 - Рак
 - Вродени дефекти
 - Възпаление на кожата
- Използвайте правилното оборудване, за да намалите количеството прах и отработени газове във въздуха, както и да намалите праха по работното оборудване, повърхностите, дрехите и частите на тялото. Пример за органи за управление са прахоуловителните системи. Намалявайте праха при източника, когато това е възможно. Уверете се, че оборудването е монтирано и се използва правилно, и че се извършва редовна техническа поддръжка.
- Използвайте одобрена респираторна защита. Уверете се, че респираторната защита е приложима за опасните материали в работната зона.
- Уверете се, че има достатъчно проветрение в работната площ.

Безопасност относно шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Високите нива на шум и продължителното излагане на шум може да доведат до загуба на слуха, причинена от шум.
- За да поддържате шума на минимално ниво, извършвайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в инструкцията за експлоатация.
- Използвайте одобрени антифони, когато работите с продукта.
- Ослушвайте се за предупредителни сигнали и гласове, когато използвате антифони. Сваляйте антифоните, когато продуктът е спрял, освен ако антифоните са необходими поради нивото на шума в работната зона.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете правилните лични предпазни средства и да Ви обясни кога да ги използвате.
- Редовно проверявайте състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрени антифони.
- Използвайте одобрена респираторна защита.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите със странична защита.
- Използвайте защитни ръкавици.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.
- Използвайте одобрено работно облекло или еквивалентно плътно прилягащо облекло, което е с дълги ръкави и дълги крачоли.

Пожарогасител

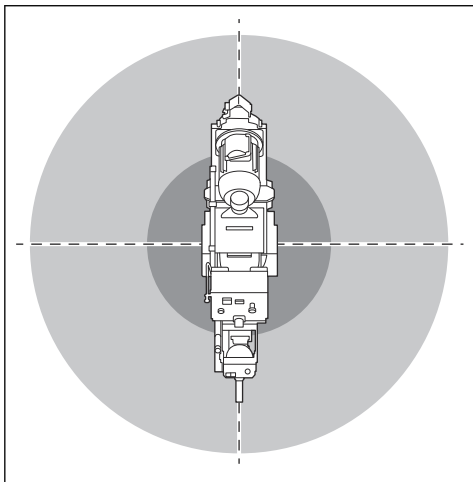
- Дръжте наблизко пожарогасител по време на работа.
- Използвайте прахов пожарогасител или пожарогасител с въглероден диоксид.

Безопасност на работната площ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Отговорност на потребителя е да анализира повърхността, която ще се третира. Потребителят трябва да направи оценка на риска въз основа на получената информация за повърхността, която ще се третира, и да вземе подходящи предпазни мерки за работата, която ще се извършва.
- Не използвайте продукта при мъгла, дъжд, силни ветрове, студено време, риск от мълни или други неблагоприятни атмосферни условия.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да са причина за намаляване на безопасната работа на продукта.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии. Продуктът създава искри, а запалимият материал може да предизвика запалване на праха или изпаренията.
- Дръжте деца, минувачи и животни далеч от работната площ и на безопасно разстояние от продукта. Безопасното разстояние е 10 m.



- Уверете се, че в работната площ няма странични лица и животни и че те са и на безопасно разстояние от продукта.
- Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
- Поддържайте работната площ чиста и напълно осветена. Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- Отстранете предмети, като винтове, болтове, проводници и камъни, от работната площ, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че в посоката на работа на продукта няма кабели или маркучки.
- Уверете се, че неравни повърхности, като например заваръчни шевове или подови fugи, не спират продукта.
- Уверете се, че в работната площ има достатъчен приток на въздух.

Електрическа безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги има риск от токови удари от електрическите продукти. Не използвайте продукта при лоши метеорологични условия. Не докосвайте проводници на атмосферно електричество и метални предмети. Винаги използвайте продукта, както е посочено в това ръководство за оператора, за да предотвратите нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги използвайте захранване с RCD (дефектнотокова защита). RCD намалява риска от електрически удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Високо напрежение. Има незащитени части в захранващия блок. Винаги поставяйте преклювача за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ. и разкачвайте захранващия щепсел, преди да отворите електрическия корпус.



ВНИМАНИЕ: Захранването от продукта или генератора трябва да осигурява достатъчно силен и постоянен ток, за да се гарантира, че двигателят работи без проблеми. Неправилното напрежение става причина за увеличаване на консумацията на енергия и температурата на двигателя и в крайна сметка до задействане на защитната верига. Размерът на захранващия шнур трябва да отговаря на националните и местните регламенти. Номиналните стойности на стенния контакт трябва да отговарят на силата на тока на електрическия контакт и удължителния кабел на продукта.

Ако захранващата мрежа има по-високо системно съпротивление, може да възникне кратък спад на напрежението, когато продуктът се стартира. Това може да повлияе на работата на други продукти, например да доведе до примигване на лампите.

- Захранващият щепсел трябва да съответства на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите им контакти ще намалят риска от електрически удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени или замасени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- Уверете се, че мощността, предпазителя и мрежово напрежение съответстват на показателите на табелката с данни на продукта.
- Винаги спирайте продукта, преди да разкачите захранващия щепсел.
- Преди продуктът да бъде свързан към захранването, се уверете, че преключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ.
- Винаги разкачвайте захранващия щепсел по време на продължително спиране на продукта.
- Не използвайте продукта, ако захранващият шнур или захранващият щепсел е повреден. Ако захранващият шнур е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервис или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Повреденият захранващ шнур може да причини сериозно нараняване и смърт.
- Използвайте правилно захранващия шнур. Не използвайте захранващия шнур, за да преместите, издърпате или разкачите продукта. Издърпвайте захранващия щепсел, за да разкачите захранващия шнур. Не дърпайте захранващия шнур.
- Работете с продукта само върху сухи повърхности.
- Не променяйте положението на предпазителяте.
- Не излагайте продукта на въздействието на дъждовна вода. Влизащата в продукта вода увеличава риска от токов удар.
- Винаги разкачвайте захранващия шнур, преди да свържете или разкачите свързващите кабели на двигателя и електрическата кутия.
- За да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичния прекъсвач, този уред не трябва да се захранва чрез външно преключващо устройство, като например таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електрическата мрежа.
- Уверете се, че захранването на продукта се доставя от отделни захранващи блокове, които се използват само за промишлени цели.

Инструкции за заземен продукт



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилното свързване може да доведе до електрически удар. Обърнете се към одобрен електротехник, ако не сте сигурни дали мрежовият контакт е правилно заземен.

Не извършвайте модификации по фабричните технически характеристики на захранващия щепсел. Ако захранващият щепсел или захранващият шнур е повреден или трябва да бъде сменен, се обърнете към Вашия сервис на HUSQVARNA. Спазвайте местните регламенти и закони.

Ако не разбирате напълно инструкциите относно заземяния продукт, се обърнете към одобрен електротехник.

Използвайте само заземени външни удължителни кабели със заземителни щепсели и заземителен контакт, подходящ за захранващия щепсел на продукта.

Продуктът има заземен захранващ шнур и захранващ щепсел. Винаги свързвайте продукта към заземен мрежов контакт. Това намалява риска от токов удар.

Не използвайте електрически адаптери с продукта.

Удължителни кабели

- Използвайте само одобрени удължителни кабели със съответните качества.
- Номиналната стойност на удължителния кабел трябва да бъде същата или по-висока от дадената върху табелката с данни на продукта.
- Използвайте замасени удължителни кабели.
- Когато работите с продукта на открито, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за работа на открито. Това намалява риска от токов удар.
- Поддържайте връзката с удължителния кабел суха и вдигната над земята.
- Дръжте удължителния кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повреденият кабел повишава риска от токов удар.
- Уверете се, че удължителният кабел е в добро състояние и не е повреден.
- Не използвайте удължителния кабел, докато е навит. Това може да причини прекалено загряване на удължителния кабел.
- Уверете се, че удължителният кабел не пречи на продукта по време на работа. Това предотвратява повреждането на удължителния кабел.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

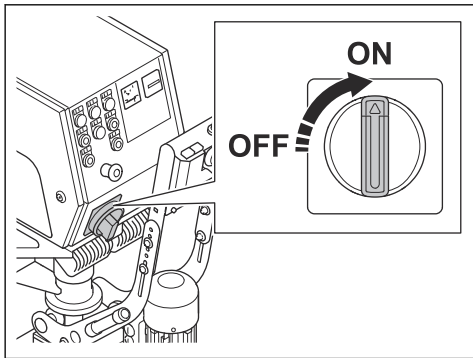
- Не използвайте продукта, ако устройствата за безопасност не са в изправно работно състояние.
- Извършвайте ежедневно проверка на устройствата за безопасност. Ако Вашите устройства за безопасност не са в изправно работно състояние или са повредени, се обърнете към Вашия сервиз на HUSQVARNA.
- Не правете модификации по устройствата за безопасност

Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.

Превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. се използва за стартиране и спиране на подаването на захранване към продукта.

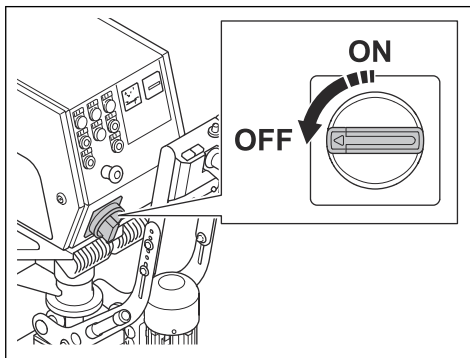
За извършване на проверка на превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ.

1. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че е изключен.
2. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.



3. Уверете се, че подаването на захранване стартира.

4. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ.



5. Уверете се, че подаването на захранване спира.

Бутони за ВКЛ./ИЗКЛ. на таблото за управление

Бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на таблото за управление се използват за включване и изключване на таблото за управление.

За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на таблото за управление

Направете справка с *Електрически корпус и табло за управление, 1-10DS, 1-15DS на страница 5* или *Електрически корпус и табло за управление, 1-10DS с дисплей на страница 5* за информация за това къде се намират бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на Вашия продукт.

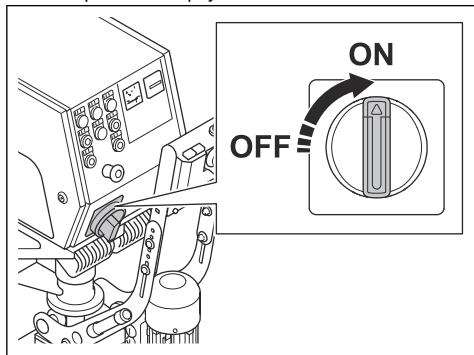
1. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
2. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
3. Натиснете бутона за ВКЛ. на таблото за управление.
4. Уверете се, че индикаторната лампа на таблото за управление светва.
5. Натиснете бутона за ИЗКЛ. на таблото за управление. Уверете се, че индикаторната лампа изгасва.
6. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ.

Бутони за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател

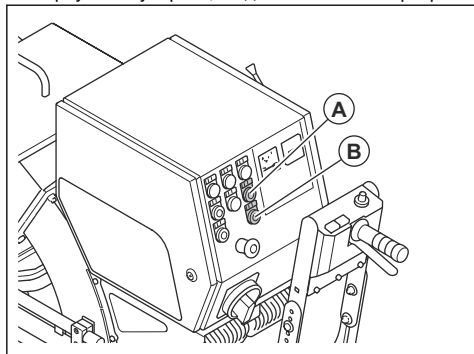
Бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател се използват за стартиране и спиране на сачмометния двигател. Направете справка с *За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател на страница 13*.

За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател

1. Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на електрическия корпус в положение ВКЛ.



2. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
3. Стартирайте таблото за управление.
4. Натиснете бутона за ВКЛ. (А) на електрическия корпус и се уверете, че двигателят се стартира.



5. Натиснете бутона за ИЗКЛ. (В) на електрическия корпус и се уверете, че двигателят спира.

Амперметър

Амперметърът показва ударното натоварване върху повърхността. Максималната сила на тока е показана над амперметъра.

За извършване на проверка на амперметъра

Направете справка с *Електрически корпус и табло за управление, 1-10DS, 1-15DS на страница 5* или *Електрически корпус и табло за управление, 1-10DS с дисплей на страница 5* за информация за това къде се намира амперметърът на Вашия продукт.

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 21*.

2. Изчакайте, докато амперметърът застане в неактивно положение.
3. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 24*.

Бутон за аварийно спиране

Бутонът за аварийно спиране се използва за бързо спиране на двигателяте.

За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране

Направете справка с *Общ преглед на продукта 1-10DS на страница 3* или *Общ преглед на продукта 1-15DS на страница 4* за информация за това къде се намира бутонът за аварийно спиране на Вашия продукт.

1. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
2. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 21*.
3. Натиснете бутона за аварийно спиране.
4. Уверете се, че двигателят спира.
5. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Извършвайте техническото обслужване само както е посочено в това ръководство за оператора. Възложете цялото сервизно обслужване на одобрен сервиз.
- Ако техническото обслужване не се извършва правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Почистете продукта, за да отстраните опасните материали, преди да извършите техническо обслужване.
- Извършвайте техническото обслужване на продукта на стабилна равна повърхност. Уверете се, че продуктът не може да се движи.
- Не правете модификации по продукта. Модификации, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- Сменете повредени, износени или счупени части.
- Не използвайте водоструйка за почистване на продукта.
- Използвайте само кърпи за почистване без мъх.

- Винаги използвайте оригинални принадлежности и резервни части. Принадлежности и резервни части, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- След техническото обслужване извършете проверка на нивото на вибрации в продукта. Ако

нещата не са наред, се свържете с одобрен сервис.

- Възложете редовното сервисно обслужване на продукта на одобрен сервис.

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
2. Прочетете внимателно ръководството за оператора на прахоуловителя и се уверете, че разбирате инструкциите.
3. Ако продуктът работи в свързано състояние с източник на захранване, се уверете, че сте прочели и разбрали ръководството за оператора на този източник на захранване.
4. Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 9*.
5. Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
6. Извършвайте ежедневно техническо обслужване. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 25*.
7. Уверете се, че продуктът е сглобен правилно и не е повреден.
8. Уверете се, че всички болтове, винтове и гайки са затегнати.
9. Уверете се, че сачмометната турбина, гърловината за захранване, обшивките и уплътненията не са повредени или износени. Сменете частите, когато 75% от дебелината на острието се износи.
10. Уверете се, че сепараторът не е повреден.
11. Уверете се, че сепараторът е пълен с абразив до тавата на сепаратора.
12. Поставете продукта върху работната площ. Уверете се, че повърхността е равна. Уверете се, че транспортирането на продукта до и в работната площ се извършва безопасно и правилно. Направете справка с *Транспортиране, съхранение и изхвърляне на страница 31*.

13. Свържете прахоуловител към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 20*.

14. Преди да свържете продукта към захранване, се уверете, че превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ.

15. Свържете продукта към източник на захранване. Направете справка с *За свързване на продукта към източник на захранване на страница 20*.

16. Уверете се, че уплътненията по ръба на четката са на правилната височина. Направете справка с *За регулиране на височината на уплътненията на ръбовете на четките на страница 17*.

17. Уверете се, че магнитните уплътнения са на правилната височина. Направете справка с *За регулиране на височината на магнитните уплътнения на страница 17*.

Задвижваща система

Задвижващата система се използва по време на работа и позволява продуктът да се движи със задвижваното колело. Направете справка с *За преместване на продукта със задвижващата система на страница 32*.

Винаги включвайте задвижващата система по време на работа.

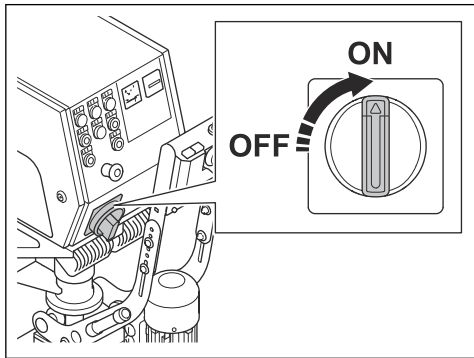
За включване на задвижващата система



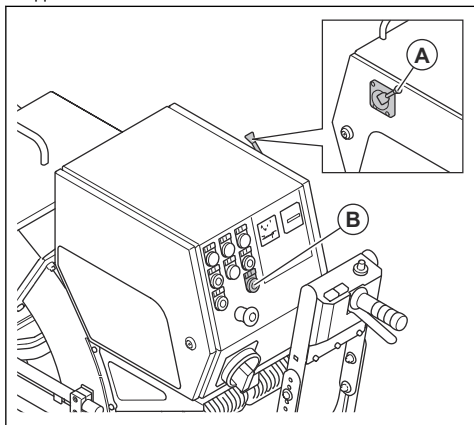
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части. Бъдете много внимателни, когато закрепвате щифта за бързо освобождаване.

Монтирайте щифта за бързо освобождаване, за да включите задвижващата система. Щифтът за бързо освобождаване се намира над задвижваното колело. Направете справка с *Общ преглед на продукта 1-10DS на страница 3* или *Общ преглед на продукта 1-15DS на страница 4*.

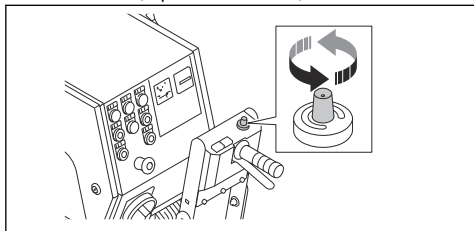
1. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.



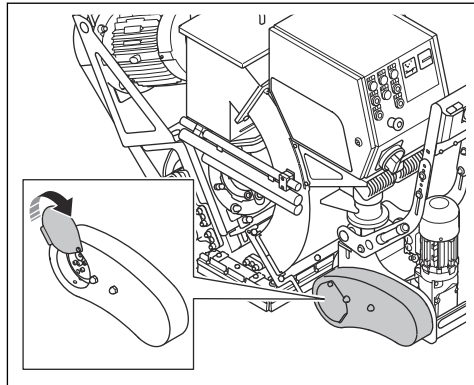
2. Натиснете лоста за управление на абразива (А), за да затворите клапана за абразив. Натиснете бутона за ИЗКЛ. (В), за да спрете сачмоетния двигател.



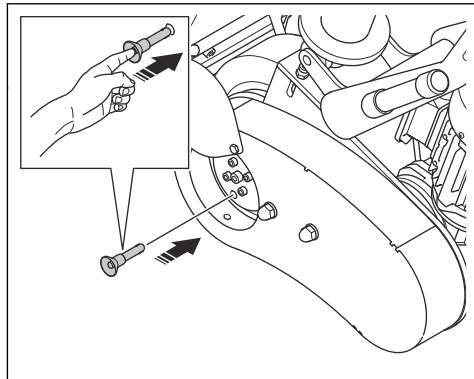
3. Задайте скоростта на движение на възможно най-ниската, приблизително 0,5.



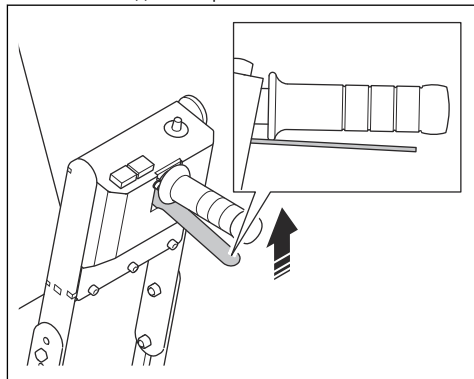
4. Отворете капака на задвижващата верига.



5. Монтирайте щифта за бързо освобождаване. Натиснете и задръжте щифта за бързо освобождаване с пръст.

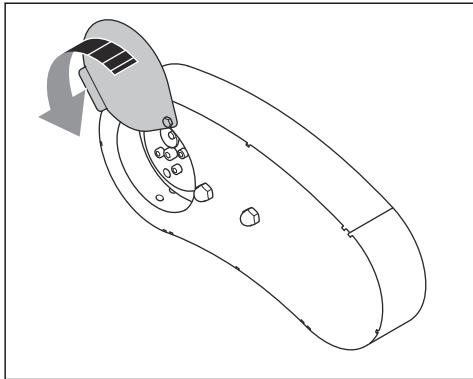


6. Използвайте другата си ръка, за да работите с лоста на задвижващата система.



Когато задвижващата система се включи, щифтът за бързо освобождаване се заключва на място.

7. Затворете капака на задвижващата верига.



8. За да изключите задвижващата система, направете справка с *За изключване на задвижващата система на страница 16*.

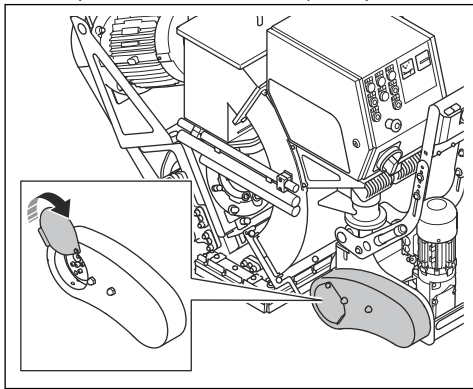
За изключване на задвижващата система



ВНИМАНИЕ: Изключвайте задвижващата система само когато продуктът е паркиран на равна повърхност.

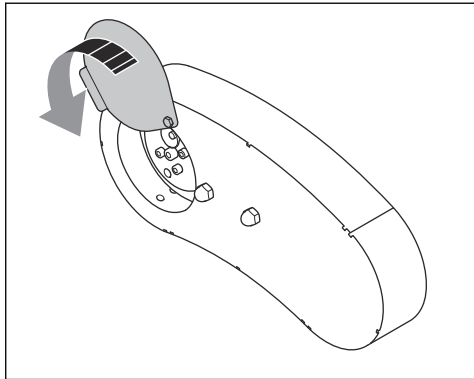
Ако е необходимо продуктът да се премести ръчно при изключен двигател, задвижващата система трябва да бъде изключена. Отстранете щифта за бързо освобождаване, за да изключите задвижващата система.

1. Паркирайте продукта на хоризонтална повърхност и го спрете.
2. Разкачете захранването.
3. Отворете капака на задвижващата верига.



4. Извадете щифта за бързо освобождаване.
5. Поставете щифта за бързо освобождаване в положение за съхранение.

6. Затворете капака на задвижващата верига.



Клапан за абразивния материал

Клапанът за абразивния материал контролира потока на абразивния материал към перките на колелото за сачмоструйна обработка. Настройката на клапана за абразивния материал се показва на дисплея на амперметъра. Направете справка с *Амперметър на страница 13*.

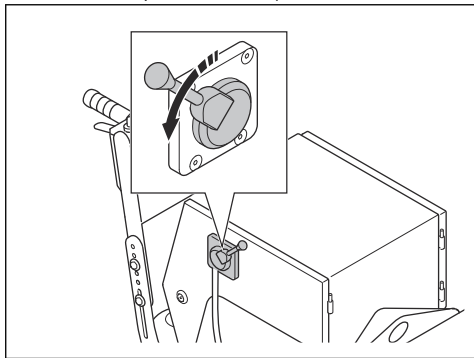
Можете да регулирате клапана за абразивния материал с лоста за управление за абразивния материал. Направете справка с *За действие на клапана за абразив на страница 16*.

За действие на клапана за абразив

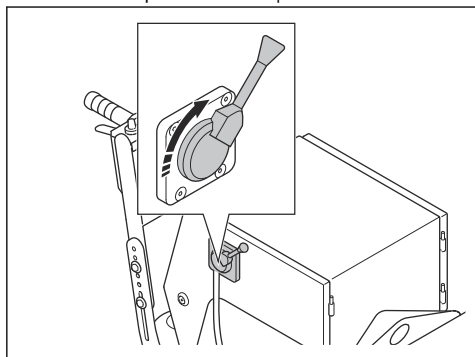


ВНИМАНИЕ: Отваряйте клапана за абразив само когато сачмометният двигател работи.

1. Издърпайте лоста за управление на абразива, за да отворите клапана за абразив и да регулирате потока от абразивни частици.



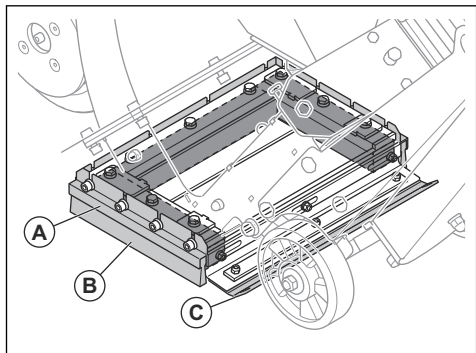
2. Натиснете лоста за управление на абразива, за да затворите клапана за абразив и да регулирате потока от абразивни частици.



Уплътнение на абразива

Уплътнението на абразива гарантира, че абразивът остава в продукта по време на работа. Уплътнението на абразива има магнитни уплътнения (А) отстрани и отпред на корпуса за изстрелване на струя. Ръбовете на четките (В) са закрепени около магнитните уплътнения.

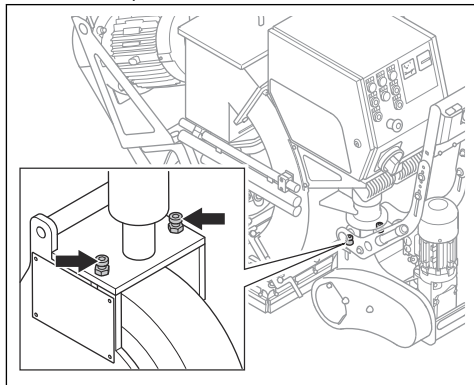
Плъзгащото се уплътнение (С) се движи по повърхността.



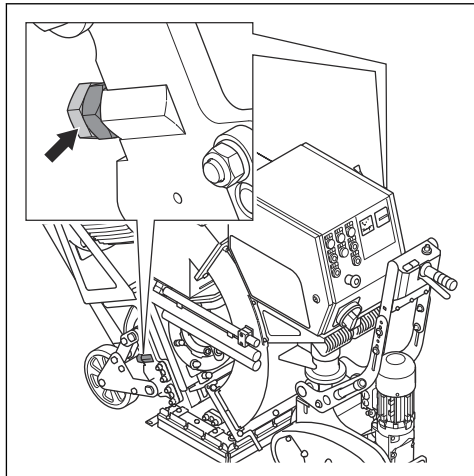
За регулиране на височината на магнитните уплътнения

Правилното регулиране на височината на магнитните уплътнения е на 8 – 10 mm от повърхността.

1. Разхлабете 2-та регулиращи винта отпред, за да зададете правилната височина.



2. Разхлабете 2-та регулиращи винта отзад, за да зададете правилната височина.

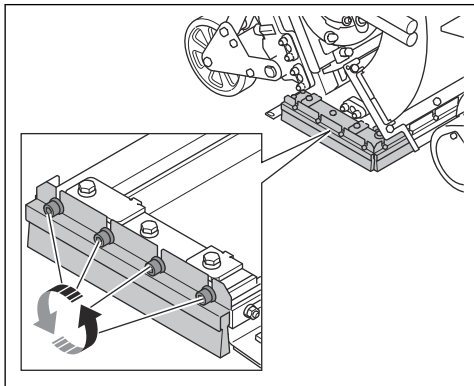


3. Затегнете винтовете.

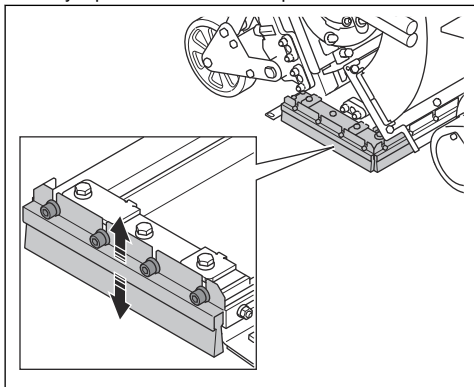
За регулиране на височината на уплътненията на ръбовете на четките

Правилното регулиране на височината на ръбовете на четките е на 1 mm от повърхността.

1. Разхлэбете 4-те винта, които държат ръбовете на четките.



2. Регулирайте височината на ръбовете на четките.



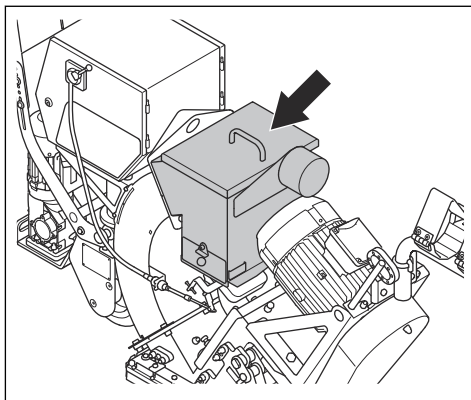
3. Затегнете 4-те винта.

Абразивен материал

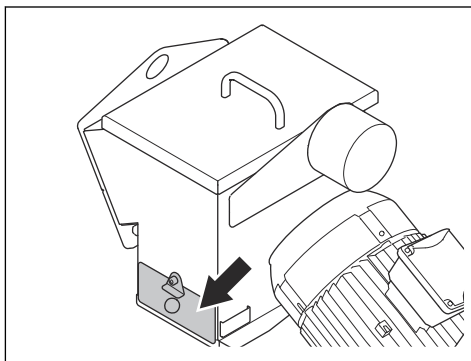
Обърнете се към Вашия дилър на HUSQVARNA относно избора на правилен абразивен материал за работа върху Вашата повърхност. Направете справка с *Одобрен абразив на страница 36*.

Сепаратор за абразив 1-10DS

Сепараторът за абразив осигурява чистотата на абразива. Сепараторът за абразив задържа абразива и захранва сачмометната турбина с абразив.



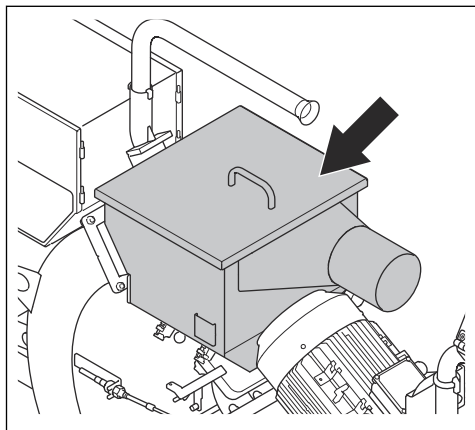
Тавата на сепаратора държи замърсяването далеч от абразива и сачмометната турбина.



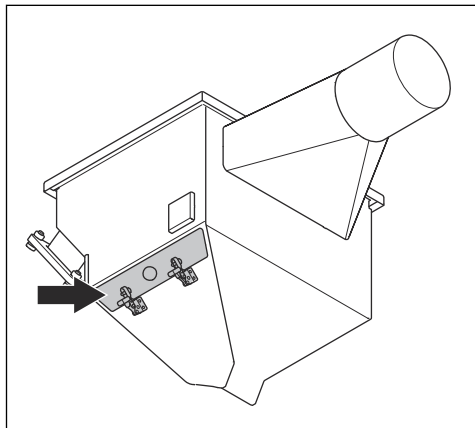
Сепаратор за абразив 1-15DS

Сепараторът за абразив осигурява чистотата на абразива. Сепараторът за абразив задържа

абразива и захранва сачмометната турбина с абразив.



Тавата на сепаратора държи замърсяването далеч от абразива и сачмометната турбина.



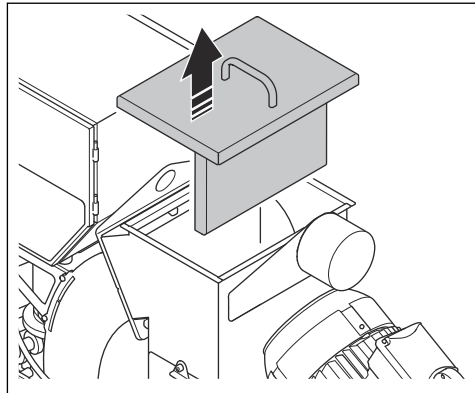
За пълнене на продукта с абразив 1-10DS



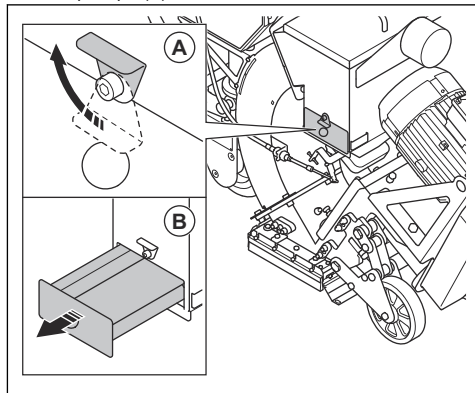
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте лични предпазни средства по време на работа. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 9*.

1. Уверете се, че клапанът за абразив е затворен. Направете справка с *За действие на клапана за абразив на страница 16*.

2. Отстранете капака на сепаратора.



3. Отворете ключалката (А) и издърпайте тавата на сепаратора (В).



4. Отстранете всички замърсявания от тавата на сепаратора, когато пълните абразив или когато е необходимо.
5. Напълнете сепаратора с абразив до тавата на сепаратора. Напълнете абразив, когато е необходимо.

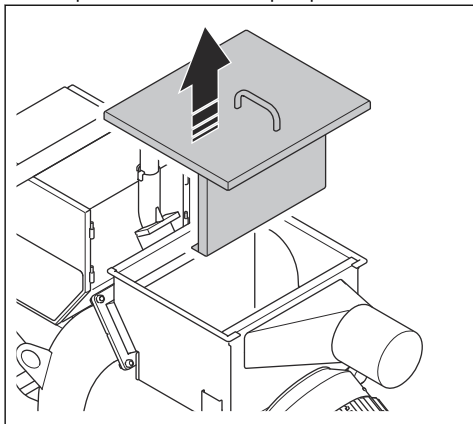
За пълнене на продукта с абразив 1-15DS



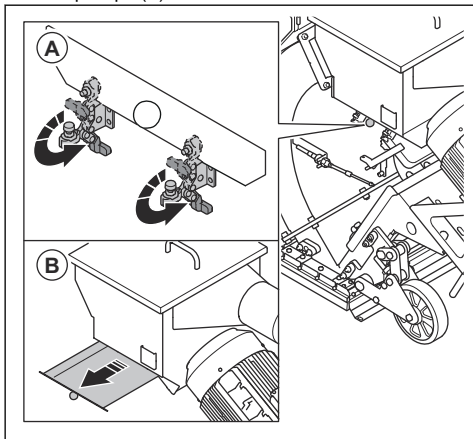
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте лични предпазни средства по време на работа. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 9*.

1. Уверете се, че клапанът за абразив е затворен. Направете справка с *За действие на клапана за абразив на страница 16*.

- Отстранете капака на сепаратора.



- Отворете 2-те скоби (А) и издърпайте тавата на сепаратора (В).



- Отстранете всички замърсявания от тавата на сепаратора, когато пълните абразив или когато е необходимо.
- Напълнете сепаратора с абразив до тавата на сепаратора. Напълнете абразив, когато е необходимо.

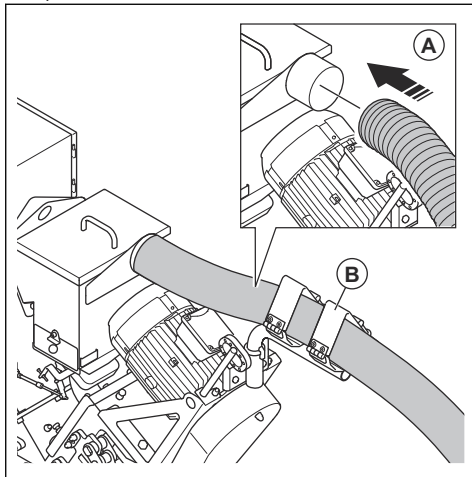
За свързване на прахоуловител



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте прахоуловителя, ако маркучът му е повреден. Рискът се увеличава, ако вдишвате прах, който е опасен за Вашето здраве. Използвайте одобрена респираторна защита.

- Проверете маркуча на прахоуловителя за повреди.

- Уверете се, че филтрите в прахоуловителя са чисти и не са повредени.
- Закрепете безопасно маркуча на прахоуловителя към връзката за прахоуловител (А). Свържете закрепените части с предоставения инструмент и промишлено тиксо.



- Монтирайте маркуча за улавяне на прах в държача на маркуча за прах (В).

За да свързване на продукта към източник на захранване

- Свържете захранващия щепсел на продукта към заземен мрежов контакт или друг източник на захранване.
- Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на стойността върху табелката с данни на продукта.

Предупредителна лампа за защита на сачмометния двигател и неизправност в захранването

Предупредителната лампа на защита на сачмометния двигател светва, когато има неизправност в захранването. Сачмометният двигател не може да стартира, когато лампата свети. Изключете защитата на сачмометния двигател, за да го стартирате. Направете справка с *За изключване на защитата на сачмометните двигатели на страница 20*.

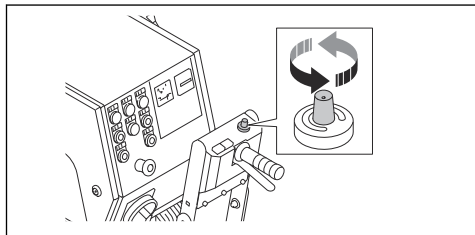
За изключване на защитата на сачмометните двигатели

- Променете положението на фазите.

2. Извършете проверка на предупредителната лампа на защитата на сачмометния двигател. Ако лампата все още свети, захранването не е изправно.
3. Извършете проверка на преклювачателя за защита на двигателя в електрическия корпус.
4. Извършете проверка на предупредителната лампа на защитата на сачмометния двигател. Ако лампата все още свети, захранването не е изправно.
5. Извършете проверка на всички фази с мултиметър. Свържете липсващите фази.
6. Стартирайте сачмометния двигател. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 21*.
7. Извършете проверка на предупредителната лампа на защитата на сачмометния двигател. Ако лампата все още свети, се обърнете към Вашия сервиз на HUSQVARNA.

За избор на правилна скорост

За най-добър резултат е важно да работите с правилна скорост на движение. Ако повърхността е с различно качество, регулирайте скоростта на движение за еднакъв резултат. Проверете резултата и регулирайте скоростта, ако е необходимо.

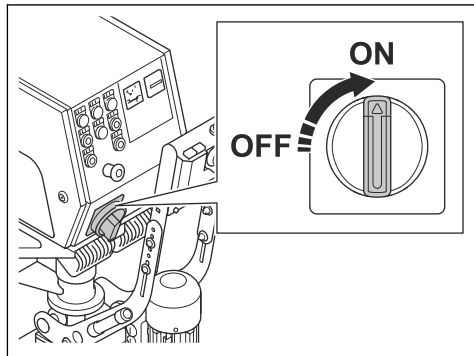


- Завъртете регулатора на скоростта по часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта.
 - Завъртете регулатора на скоростта обратно на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта.
- a) Върху бетонни повърхности за лека обработка използвайте скорост на движение 6 – 10.
 - b) Върху бетонни повърхности за тежка обработка използвайте скорост на движение 0 – 5.
 - c) Върху стоманени повърхности използвайте скорост на движение 0 – 2.

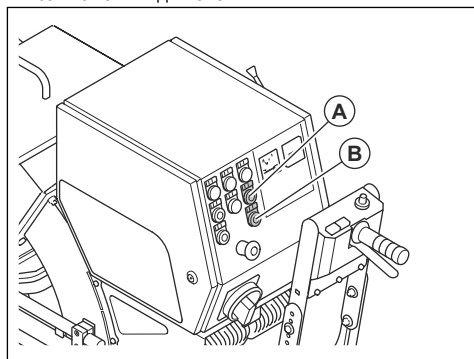
За стартиране на продукта

1. Свържете продукта към източник на захранване. Направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 20*.

2. Стартирайте прахоуловителя. Направете справка с ръководството за оператора на прахоуловителя.
3. Закрепете маркуча на прахоуловителя към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 20*.
4. Уверете се, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
5. Завъртете преклювачателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.

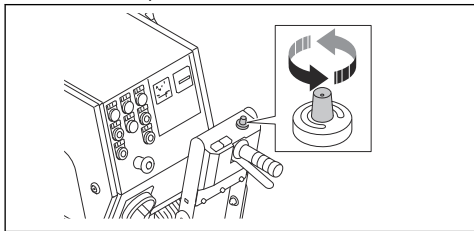


6. Включете задвижващата система. Направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 20*.
7. Стартирайте таблото за управление.
8. Натиснете бутона за ВКЛ. (A), за да стартирате сачмометния двигател.



9. Изчакайте, докато амперметърът застане в неактивно положение.

10. Завъртете регулатора на скоростта, за да зададете скоростта на движение.



За работа с продукта

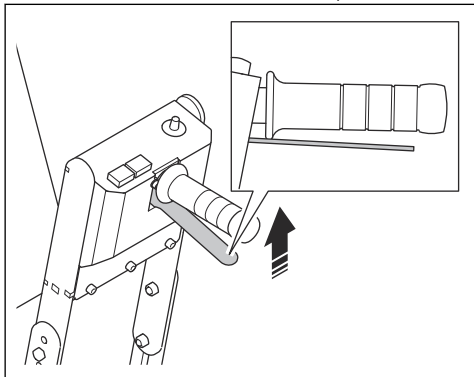


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт е само за работа на заден ход. Не движете продукта напред по време на работа.

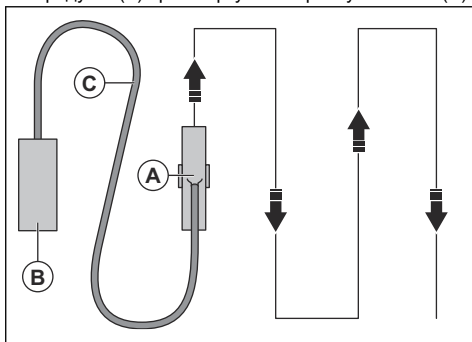


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте корпуса за изстрелване на струя по време на работа. Абразивът излиза от продукта с висока скорост и може да причини нараняване.

1. Уверете се, че работната площ е безопасна. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 10*.
2. Напълнете сепаратора за абразив с абразив. Напълнете сепаратора с абразив, когато е необходимо. Направете справка с *За пълнене на продукта с абразив 1-10DS на страница 19* или *За пълнене на продукта с абразив 1-15DS на страница 19*.
3. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 21*.
4. Включете задвижващата система. Направете справка с *За включване на задвижващата система на страница 14*.
5. Задействайте лоста на задвижващата система.

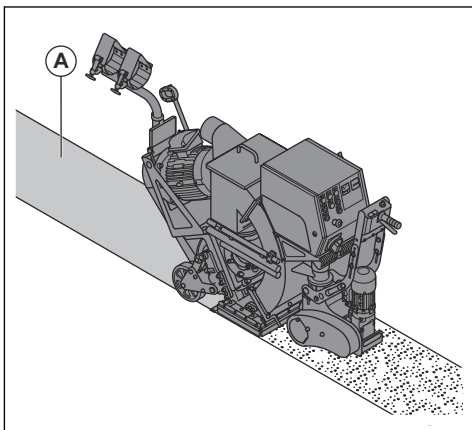


6. Издърпайте лоста за управление на абразива, за да отворите клапана за абразив. Направете справка с *За действие на клапана за абразив на страница 16*.
7. След 2 м затворете клапана за абразив и спрете продукта.
8. Извършете проверка на модела на изстрелване на струята. Ако е необходимо, регулирайте модела на изстрелване на струята. Направете справка с *За регулиране на модела на изстрелване на струята на страница 23*.
9. Изберете правилната скорост. Направете справка с *За избор на правилна скорост на страница 21*.
10. Движете продукта (А) в успоредни пътеки. Прахоуловителят (В) трябва да бъде свързан към продукта (А) чрез маркуча на прахоуловителя (С).



Модел на изстрелване на струята

Моделът на изстрелване на струята (А) е повърхността, която е била обработена.



За добър резултат контролната точка трябва да е в центъра на модела на изстрелване на струята. Ако контролната точка е твърде наляво или надясно, завъртете разпределителната камера. Направете

справка с *За регулиране на модела на изстрелване на струята на страница 23.*

Това са условията, които оказват влияние върху модела на изстрелване на струята:

- Посоката на въртене на сачмометната турбина е правилна.
- Увеличено износване на сачмометната турбина, ротора и разпределителната камера.
- Размерът на абразива. Когато промените размера, моделът на изстрелване на струята трябва да се регулира.
- Положението на страничния прозорец в разпределителната камера.
- Различни типове и твърдост на повърхността.

За регулиране на модела на изстрелване на струята

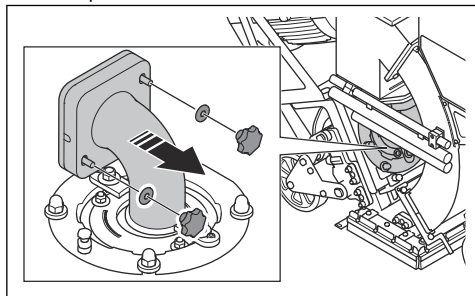


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не регулирайте, не разхлабвайте и не докосвайте скобите на камерата, гърловината за захранване и сачмометната турбина, когато продуктът е включен. Изключете захранването, когато регулирате модела на изстрелване на струята.

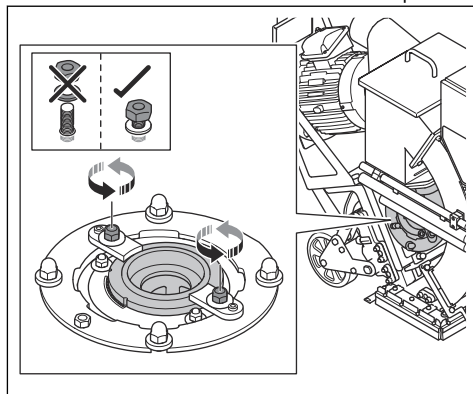


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При регулиране на модела на изстрелване на струята използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 9.*

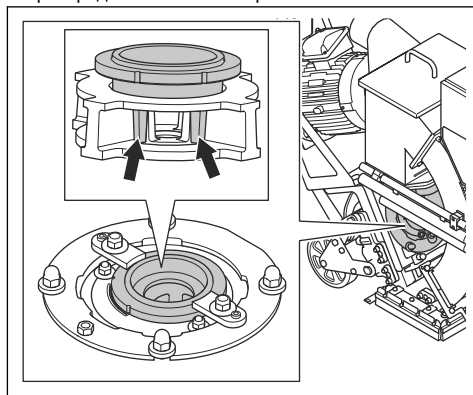
1. Разкачете захранващия щепсел.
2. Отстранете 2-та винта, 2-те шайби и гърловината за захранване.



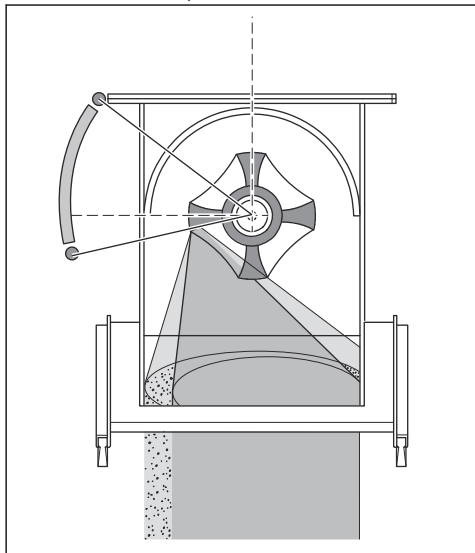
3. Разхлабете 2-те гайки на скобите на камерата.



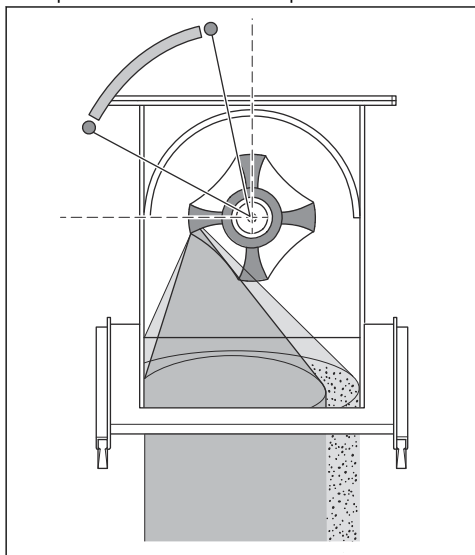
4. Проверете положението на прозореца на разпределителната камера.



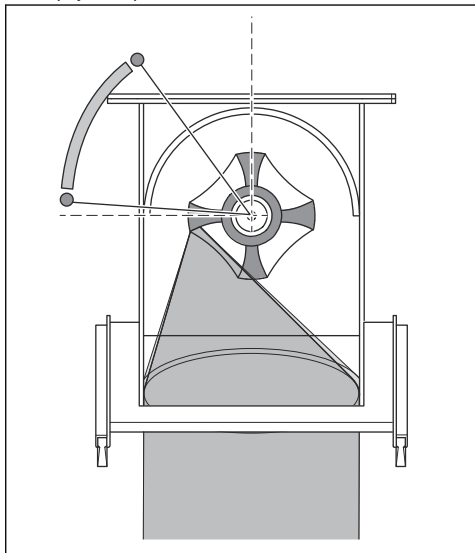
5. Ако контролната точка е твърде надясно, завъртете разпределителната камера (B) по часовниковата стрелка.



6. Ако контролната точка е твърде наляво, завъртете разпределителната камера (B) обратно на часовниковата стрелка.



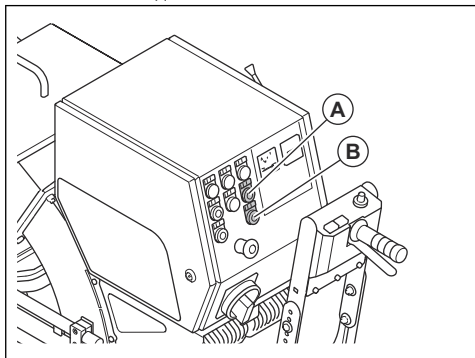
7. За правилно регулиране се уверете, че контролната точка е равномерно приложена върху повърхността.



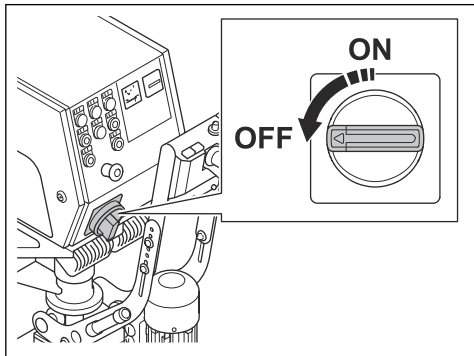
8. Когато контролната камера е в правилно положение, затегнете скобите на камерата. Завъртете сачмометната турбина с ръка, за да се уверите, че разпределителната камера не докосва сачмометната турбина.
9. Монтирайте гърловината за захранване, 2-те шайби и 2-та винта.

За спиране на продукта

1. Натиснете жилото за управление на абразива, за да затворите клапана за абразив. Направете справка с *За действие на клапана за абразив на страница 16*.
2. Натиснете бутона за ИЗКЛ. (B), за да спрете сачмометния двигател.



- Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ.



- Разкачете захранващия щепсел от захранването.
- Спрете прахоуловителя. Направете справка с ръководството за оператора на прахоуловителя.

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При извършване на сервизно и техническо обслужване използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 9.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, спрете двигателя и разкачете захранващия щепсел от източника на захранване. Уверете се, че всички движещи се устройства спират, и оставете продукта да се охлади.

За всички работи по обслужването и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Осигуряваме предлагане на професионални ремонти и сервизно обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, се свържете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

За по-подробна информация направете справка с www.husqvarnaconstruction.com.

Разписание за техническо обслужване

* = общо техническо обслужване, извършвано от оператора. Инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

O = инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора. Възложете извършването на техническото обслужване на упълномощен сервиз.

Общо техническо обслужване на продукта	На всеки 3 ч	Ежедневно	12 ч след сервизно обслужване	На всеки 3 месеца	Ежегодно
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.		*	*		
Уверете се, че захранващия щепсел и удължителният кабел са в добро състояние и не са повредени.		*			
Извършете проверка на електрическите компоненти, кабелите и връзките за износване и повреди.		*			

Общо техническо обслужване на продукта	На всеки 3 ч	Ежедневно	12 ч след сервизно обслужване	На всеки 3 месеца	Ежегодно
Извършете проверка на дефектнотоковата защита (RCD).		*			
Проверете електрическия мотор за замърсявания и повреди.		*			
Уверете се, че маркучът на прахоуловителя не е повреден и че няма запушване.		*			
Изпразнете прахоуловителя.	*				
Извършете проверка на сепаратора за абразив, тавата на сепаратора и гърловината за захранване.	X				
Почистете продукта.		X			
Извършете проверка на всички устройства за безопасност.		X			
Извършете проверка на уплътнението на четката и магнитното уплътнение за износване.		X			
Извършете проверка на разпределителната камера, сачмометната турбина и обшивките за износване. Направете справка с <i>Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта на страница 14.</i>		X			
Извършете проверка на обтягането на задвижващия ремък.		X		X	
Извършете проверка на обтягането на задвижващата верига на задвижващата система.				X	
Почистете задвижващата верига на задвижващата система.				X	
Извършете цялостно сервизно обслужване и почистване на продукта.					O

За почистване на продукта

- Винаги почиствайте цялото оборудване след употреба. Използвайте прахосмукачка.
- Не използвайте водоструйка за почистване на продукта.

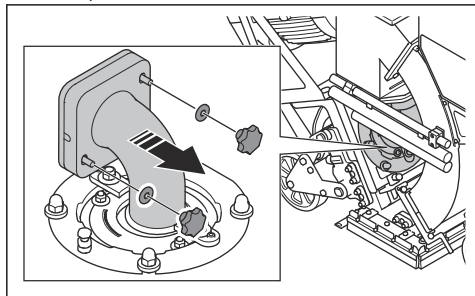
- Поддържайте отворите за въздух чисти и без запушвания, за да сте сигурни, че продуктът винаги разполага с достатъчен въздушен поток.

За почистване на веригата на задвижващата система

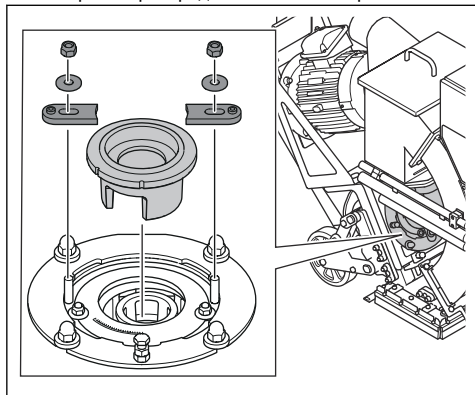
1. Отстранете замърсяванията по външната повърхност на веригата с твърда или телена четка.
2. Почистете веригата с почистващ препарат.
3. Отстранете замърсяванията от вътрешните части на веригата.

За смяна на разпределителната камера

1. Отстранете 2-та винта, 2-те шайби и гърловината за захраване.



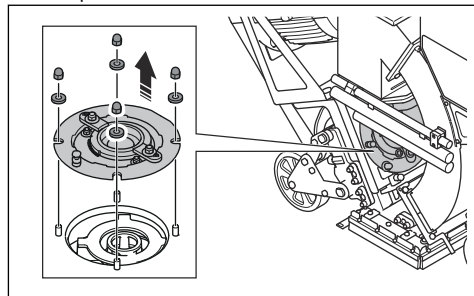
2. Отстранете 2-те гайки, 2-те шайби, 2-те скоби на камерата и разпределителната камера.



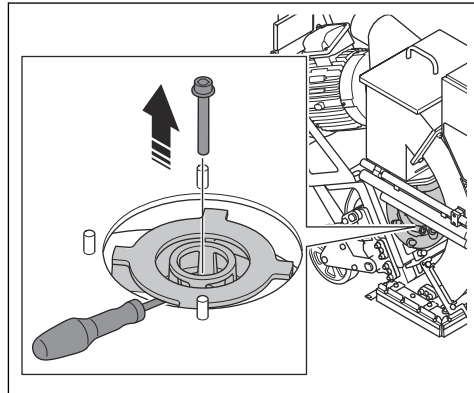
3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За смяна на сачмометната турбина

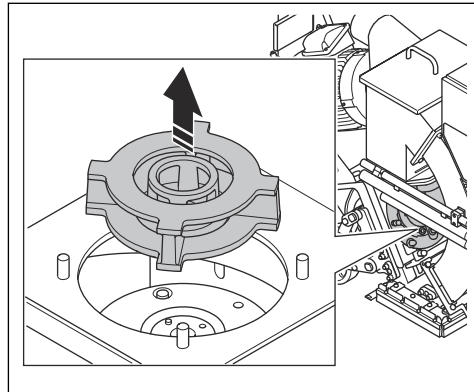
1. Отстранете 4-те гайки, 4-те шайби и капака на сачмометната турбина с разпределителната камера.



2. Поставете подходящ инструмент в сачмометната турбина, за да предотвратите въртенето. Отстранете болта и го изхвърлете.



3. Отстранете сачмометната турбина.



4. Монтирайте новата сачмометна турбина в обратна последователност.



ВНИМАНИЕ: Когато монтирате нова сачмометна турбина, винаги използвайте нов болт.

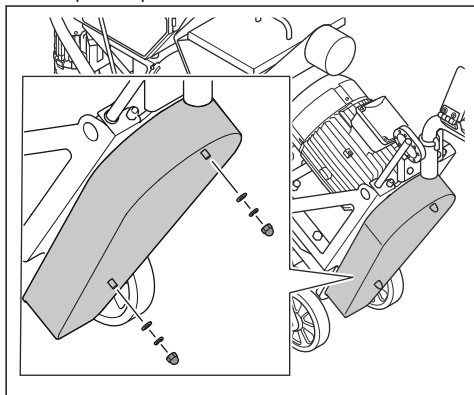
- Завъртете новата сачмометна турбина на ръка. Уверете се, че сачмометната турбина се върти свободно и не удря разпределителната камера.

За извършване на проверка на обтягането на V-образния ремък

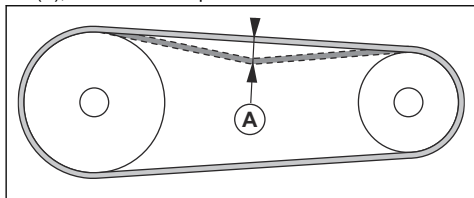


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете с продукта, ако не е монтиран капакът на V-образния ремък.

- Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 24*.
- Отстранете 2-те гайки, 4-те шайби и капака на V-образния ремък.



- Проверете V-образните ремъци за повреди и износване. Сменете V-образните ремъци, ако е необходимо.
- Натиснете V-образните ремъци с палец, за да проверите обтягането. Ако можете да натиснете V-образните ремъци на разстояние 10 – 15 mm (A), обтягането е правилно.



- Ако обтягането на V-образните ремъци не е достатъчно, увеличете разстоянието между двигателя и лагера.
- Монтирайте капака на V-образния ремък.

За смяна на V-образния ремък



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отстранете капака на V-образния ремък само когато източникът на захранване е разкачен и сачмометният двигател е спрял напълно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не работете с продукта, ако не е монтиран капакът на V-образния ремък.

- Отстранете капака на V-образния ремък. Направете справка с *За извършване на проверка на обтягането на V-образния ремък на страница 28*.
- Намалете разстоянието между сачмометния двигател и лагера, за да намалите обтягането на V-образния ремък.
- Отстранете стария V-образен ремък и монтирайте новия V-образен ремък.
- Увеличете разстоянието между сачмометния двигател и лагера, за да увеличите обтягането на V-образния ремък. Направете справка с *За извършване на проверка на обтягането на V-образния ремък на страница 28*.
- Закрепете капака на V-образния ремък.

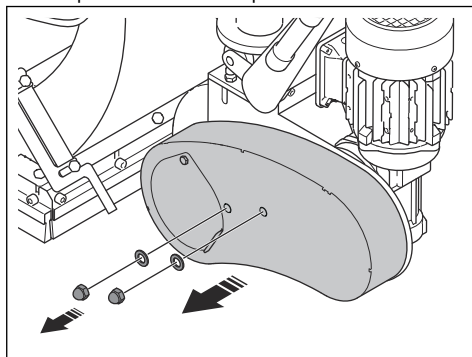
Извършете проверка на обтягането на веригата на задвижващата система



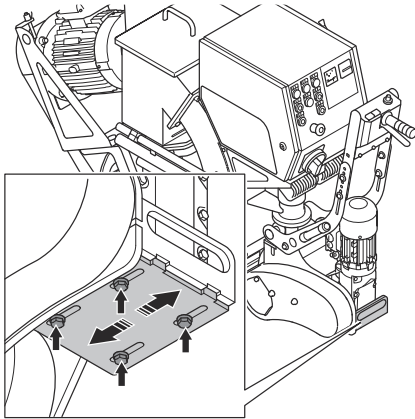
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не работете с продукта, ако капакът на веригата не е монтиран.

- Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 24*.
- Отстранете капака на веригата.



3. Натиснете веригата, за да проверите обтягането. Ако можете да натиснете веригата на разстояние 5 mm, обтягането е правилно.
4. Разхлабете гайките.
5. Преместете верижното колело, за да регулирате обтягането.
6. Затегнете гайките.
7. Монтирайте капака на веригата.



Търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Прекалено много вибрации и/или необичайни шумове.	Сачмометната турбина е износена или повредена.	Сменете частите, които са износени или повредени.
	Неправилно подравняване на сачмометната турбина и разпределителната камера.	Регулирайте подравняването на сачмометната турбина и разпределителната камера.
	Има разхлабени винтове и гайки.	Затегнете всички винтове и гайки.
	Неправилно обтягане на V-образния ремък.	Извършете проверка на обтягането на V-образния ремък. Направете справка с <i>За извършване на проверка на обтягането на V-образния ремък на страница 28</i> .
	Двигателят е повреден.	Сменете двигателя. Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Колелата са повредени.	Сменете колелата.

Проблем	Причина	Решение
Намалена или нулева ефективност.	Поддаването на абразив към сачмометната турбина не е достатъчно.	Почистете тавата на сепаратора и напълнете отново сепаратора за абразив с абразив.
		Извършете проверка на гърловината за захранване и клапана за абразив.
	Типът на абразива не е подходящ за повърхността.	Сменете абразива с подходящ за повърхността абразив.
	Абразивът е замърсен.	Извършете проверка на прахоуловителя и маркуча на прахоуловителя.
	Сачмометната турбина или разпределителната камера е износена или повредена.	Сменете сачмометната турбина и/или разпределителната камера.
	Твърде много абразив удря повърхността в началото на работата.	Затворете клапана за абразив и спрете продукта. Стартирайте работата отново и бавно отворете клапана за абразив.
	Скоростта на движение на продукта е прекалено висока.	Намалете скоростта на движение.
Абразивът излиза от продукта.	Магнитните уплътнения са на неправилно разстояние от повърхността.	Регулирайте височината на магнитните уплътнения.
	Повредени уплътнения.	Извършете проверка на всички уплътнения и ги сменете, ако е необходимо.
	Качеството на абразива не е задоволително.	Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
Износването е по-голямо от обикновено на части на корпуса за изстрелване на струя.	Неправилен абразив.	Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
	Разпределителната камера не е монтирана правилно.	Регулирайте разпределителната камера, за да зададете по-добър модел на изстрелване на струята.
	Прахоуловителят няма достатъчна смукателна мощност.	Извършете проверка на маркуча на прахоуловителя и прахоуловителя.
Продуктът не се движи.	Скоростта на движение е твърде ниска.	Увеличете скоростта на движение.
	Сачмометната глава се захваща към пода.	Регулирайте височината.
	Задвижващата система е повредена или не е свързана.	Включете задвижващата система. Извършете проверка на задвижващата верига.

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не се стартира.	Липсва фаза на захранването.	Извършете проверка на захранването.
	Фаза на захранването е неправилна.	Регулирайте фазата.
	Бутонът за аварийно спиране е включен.	Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.
	В задвижващата система няма захранване.	Стартирайте задвижващата система, след което стартирайте сачмометния двигател.
	Защитният превключвател на двигателя е включен.	Стартирайте продукта отново. Извършете проверка на захранването.
	Удължителният кабел е разкачен или повреден.	Свържете удължителния кабел или го сменете, ако е необходимо.
	Има повреден компонент.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
Продуктът спира след известно време.	Защитният превключвател на двигателя се освобождава поради претоварване.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Двигателят има повреда.	Извършете проверка на двигателя.
	Включен е електрически предпазител или автоматичен прекъсвач.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Има повредени кабели.	Извършете проверка на кабела и го сменете, ако е необходимо.
Задвижващата система не работи правилно.	Задвижващата система не е включена.	Монтирайте щифта за бързо освобождаване.
	Електрически предпазител или двигателят на задвижващата система е повреден.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Таблото за управление е повредено.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Потенциометърът е повреден.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда, ако падне или се премести по време на транспортиране.



ВНИМАНИЕ: Не теглете продукта зад превозно средство.

- Преди транспортиране се уверете, че източникът на захранване е разкачен.

- Преди транспортиране се уверете, че електрическият кабел и маркучът на прахоуловителя са разкачени.
- Отстранете абразивния материал преди транспортиране.
- Колелата Ви позволяват да премествате продукта на по-къси разстояния. За по-дълги разстояния повдигнете продукта, за да го преместите, или го натоварете на превозно средство.
- Поставете някакъв тип защита върху продукта по време на транспортиране. Защитата пази продукта от атмосферни въздействия, като например дъжд и сняг.

- Включете задвижващата система по време на транспортиране. Направете справка с *За включване на задвижващата система на страница 14.*

За задаване на 1-15DS в положение за транспортиране

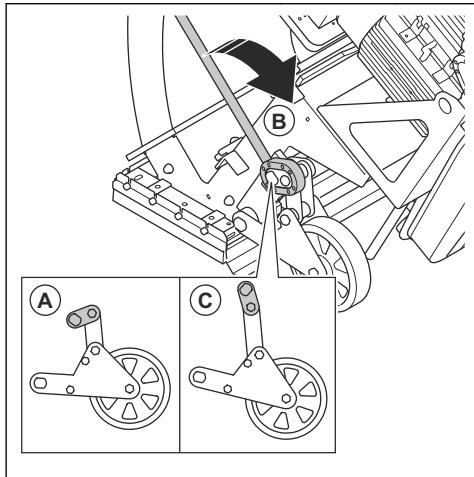


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че продуктът е на хоризонтална повърхност, преди да повдигнете или спуснете продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте продукта, докато колелата за сачмоструйна обработка не спрат напълно.

- Закрепете лоста към подемния механизъм (A).



- Повдигнете (B) лоста до положението за транспортиране (C).

За ръчно преместване на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да преместите продукта, изчакайте всички движещи се части да спрат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не местете продукта ръчно нагоре и надолу по наклон с изключена задвижваща

система. Местете продукта ръчно само на равна повърхност.

- Изключете задвижващата система. Направете справка с *За изключване на задвижващата система на страница 16.*
- Натиснете ръкохватката надолу.
- Натиснете или издърпайте продукта за ръкохватката.
- Включете задвижващата система. Направете справка с *За включване на задвижващата система на страница 14.* При изключен двигател това има функцията на спирачка за паркиране и предотвратява случайно движение на продукта.

За преместване на продукта със задвижващата система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът е тежък и има риск от нараняване, ако падне. Бъдете внимателни, когато се движите около продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте продукта от земята по време на работа.

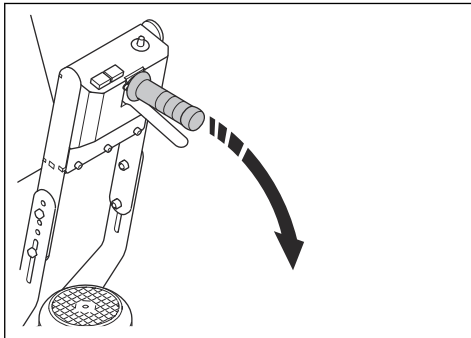


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не движете продукта напред по време на работа.

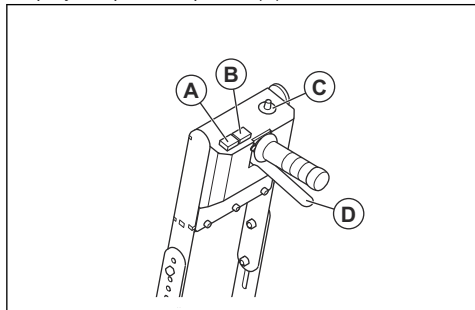


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.

- Включете задвижващата система. Направете справка с *За включване на задвижващата система на страница 14.*
- Издърпайте надолу ръкохватката, за да повдигнете продукта от повърхността.



3. Задайте и регулирайте скоростта на движение с регулатора на скоростта (С).



4. Натиснете и задръжте лоста на задвижващата система (D), за да преместите продукта назад.
5. Натиснете и задръжте бутона за ускоряване (A), за да започнете да се движите с максимална скорост.
6. Натиснете и задръжте бутона за движение напред (B), за да преместите продукта напред.

За придвижване на продукта нагоре и надолу по рампа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте много, когато придвижвате продукта нагоре и надолу по рампи. Продуктът е тежък и има риск от наранявания, ако падне или се движи твърде бързо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При рампи със стръмен наклон винаги използвайте лебедка. Не ходете и не стойте под или близо до продукта.

- За да преместите продукта надолу по рампа, го движете бавно напред.
- За да преместите продукта нагоре по рампа, го движете бавно назад.
- Не завъртайте продукта наляво или надясно на повече от 45°, когато се движите по рампа.

За повдигане на продукта 1-10DS



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че подемното оборудване е с нужната товароподемност за безопасно повдигане на продукта. Табелката с данни на продукта посочва теглото му.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат

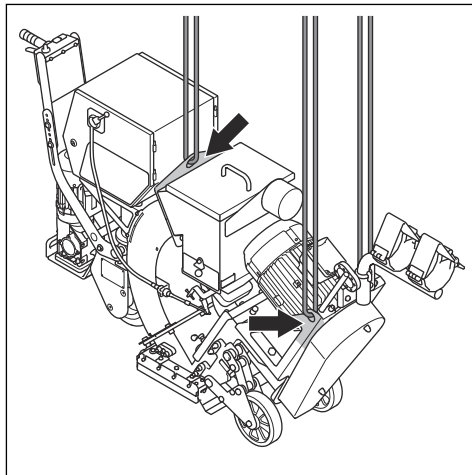
продукт. Не допускате странични лица в работната площ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ухото за повдигане е монтирано правилно и не е повредено.

1. Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане.



2. Повдигнете продукта безопасно. Дръжте ръкохватката, докато продуктът се повдигне от земята.

За повдигане на продукта 1-15DS



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че подемното оборудване е с нужната товароподемност за безопасно повдигане на продукта. Табелката с данни на продукта посочва теглото му.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

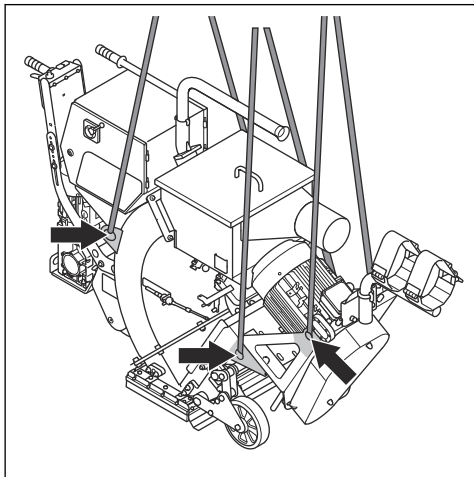
Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат продукт. Не допускате странични лица в работната площ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ухото за повдигане е монтирано правилно и не е повредено.

1. Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане.



2. Повдигнете продукта безопасно. Дръжте ръкохватката, докато продуктът се повдигне от земята.

За закрепване на продукта към транспортно превозно средство

Използвайте ушите за повдигане, за да закрепите продукта към транспортното превозно средство.

1. Закрепете ремъците за привързване в ушите за повдигане.
2. Закрепете и затегнете ремъците за привързване към транспортното превозно средство.

Съхранение



ВНИМАНИЕ: Не оставяйте продукта за съхранение на открито. Винаги дръжте продукта на закрито.

- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзващо място.
- Преди да го оставите за съхранение, почистете продукта и извършете пълно обслужване.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Отстранете абразивния материал от сепаратора преди съхранение.

Изхвърляне на продукта

- Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите регламенти.
- Когато продуктът вече не се използва, изпратете го на дилър на HUSQVARNA или го изхвърлете в пункт за рециклиране.

Технически характеристики

	1-10DS	1-10DS TS	1-15DS
Номинална мощност, W	11 550	11 550	16 100
Номинално напрежение, V	400	400	400
Номинална честота, Hz	50	50	50
Номинален ток, A	22,7	22,7	29,4
Дължина на кабела, m	20	20	25
Тип захранващ кабел	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²	4 x 10 mm ²
Работна ширина, mm	254	254	383
Максимален преодоляем наклон при почистване, град. / %	8/14	8/14	10/18
Размери на продукта, mm	1900 x 420 x 1050	1900 x 420 x 1050	1940 x 557 x 1120
Тегло, kg/lb	395	395	495
Работна температура, °C	-10 – +45	-10 – +45	-10 – +45
Диаметър на връзката на маркуча за прах, mm	125	125	150
Прахоуловител	За повече информация се обърнете към сервиз на HUSQVARNA.		

Забележка: Ако Вашият продукт изисква електрическа спецификация, която не е в таблицата,

се обърнете към сервиз на HUSQVARNA за повече информация.

Емисии на шум и вибрации

Шумова емисия	
Ниво на звуковата мощност, измерено LWA dB (A). ¹	99
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, LP dB (A). ²	85
Нива на вибрациите	
Главна ръкохватка, m/s ² . ³	1,3
¹ Ниво на звуковата мощност, определено съгласно EN ISO 3747. Измерено върху бетонна повърхност. Неопределеност Kwa 2,5 dB ² Ниво на звуковото налягане, определено съгласно EN ISO 11202. Измерено върху бетонна повърхност. Неопределеност Кра 2,5 dB ³ Претеглено ефективно ускорение, измерено при ръкохватката съгласно EN ISO 20643. Измерено върху бетонна повърхност. Неопределеност K 0,5 m/s ²	

Одобрен абразив

	Дробинки от високовъглеродна стомана			Частици от високовъглеродна стомана
Одобрен абразив	S-330	S-390	S-460*	SG25*
in/mm	0,04/1,0	0,05/1,2	0,06/1,4	0,04/1,0
*специални операции				

Удължителни кабели

Дължина на кабела	Напречно сечение			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Изчислено за предварителен предпазител GG ¹ :	16 ампера	32 ампера	63 ампера	125 ампера
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

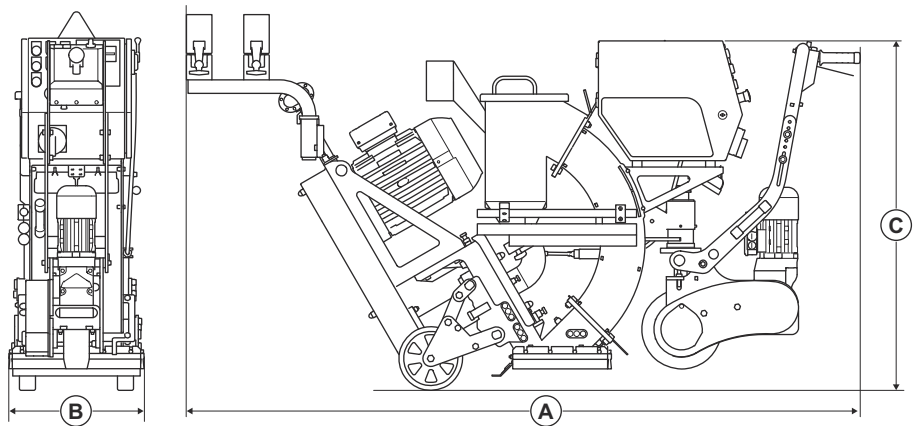
Декларация за шума и вибрациите

Тези декларираны стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в съответствие със същите директива или стандарти. Тези декларираны стойности не са подходящи за използване при извършване на оценки

на риска и измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на излагане и на опасността от увреждане, изпитани от индивидуалните потребители, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продукта, както и от времето на експониране, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

¹ Напречните сечения трябва да бъдат преизчислени, когато се използва предварителен предпазител с тип или размер, различен от посочения.

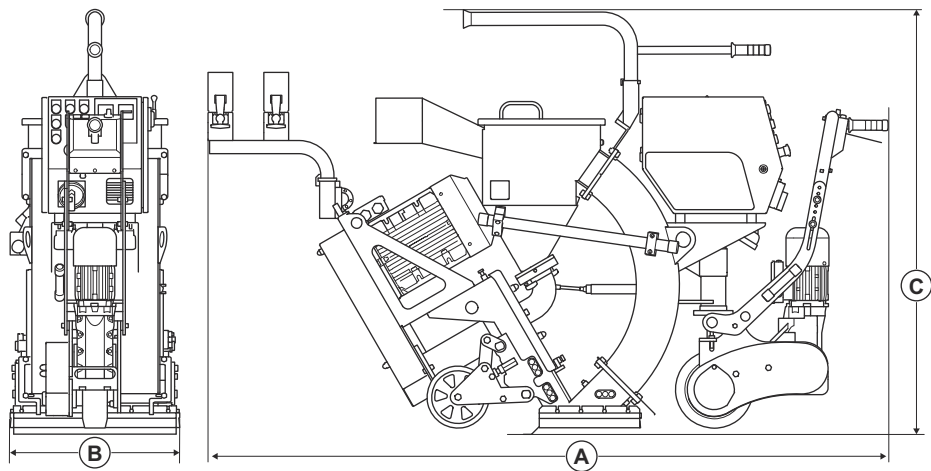
Размери на продукта 1-10DS



A	Дължина, mm	1900
B	Ширина, mm	420

C	Височина, mm	1050
---	--------------	------

Размери на продукта 1-15DS



A	Дължина, mm	1940
B	Ширина, mm	557

C	Височина, mm	1120
---	--------------	------

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Сачмоструен апарат
Марка	HUSQVARNA
Тип/модел	1-10DS 1-15DS
Идентификация	Серийни номера от 2023 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"

и че следните стандарти и/или технически
характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

Partille, 2023-03-30



Martin Huber

Директор по развойна дейност, "Бетонни
повърхности и подове"

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация



CUPRINS

Introducere.....	39	Depanare.....	65
Siguranță.....	44	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	66
Funcționarea.....	50	Date tehnice	70
Întreținerea.....	61	Declarație de conformitate.....	73

Introducere

Responsabilitatea proprietarului

Pentru a minimiza emisiile de praf, utilizați un extractor de praf adecvat.



AVERTISMENT: Prelucrarea betonului și a pietrei prin metode precum tăierea, șlefuirea sau găurirea, în special în timpul funcționării în mediu uscat, generează praf care provine de la materialul prelucrat, care conține frecvent silice. Silicea este o componentă de bază a nisipului, a cuarțului, a cărămizii refractare, a granitului și a numeroase alte minerale și roci. Expunerea la o cantitate excesivă de praf poate conduce la:

Boli respiratorii (care afectează capacitatea respiratorie), inclusiv bronșită cronică, silicoză și fibroză pulmonară, în urma expunerii la silice. Aceste afecțiuni pot fi fatale;

Iritație a pielii și urticarie.

Cancer, conform NTP* și IARC* */ Programul Național de Toxicologie, Agenția Internațională de Cercetare în Domeniul Cancerului.

Luați măsuri de protecție:

Evitați inhalarea și contactul pielii cu praf, ceață și vapori.

Purtați și asigurați-vă că toate persoanele din apropiere poartă sisteme adecvate de protecție respiratorie, precum măști antipraf proiectate să filtreze particulele microscopice. (Consultați OSHA 29 CFR Partea 1926.1153)

Proprietarul/angajatorul este responsabil să se asigure că operatorul deține cunoștințe suficiente despre operarea în siguranță a produsului. Supervizorii și operatorii trebuie să citească și să înțeleagă Manualul de utilizare. Trebuie să știe că:

- Instrucțiunile de siguranță ale produsului.
- Gama de aplicații și limitările produsului.
- Modul în care trebuie folosit și întreținut produsul.

Reglementările naționale/de la nivel local pot restricționa utilizarea produsului. Afla care sunt reglementările aplicabile pentru locația în care lucrează înainte de a începe să utilizeze produsul.

Descrierea produsului

Acest produs este o mașină de sablat controlată de un operator-pieton și acționată de motoare electrice. Produsul are o roată de sablare care aruncă material abraziv metallic pe suprafață. Produsul trebuie conectat la un extractor de praf adecvat în timpul întrebuințării.

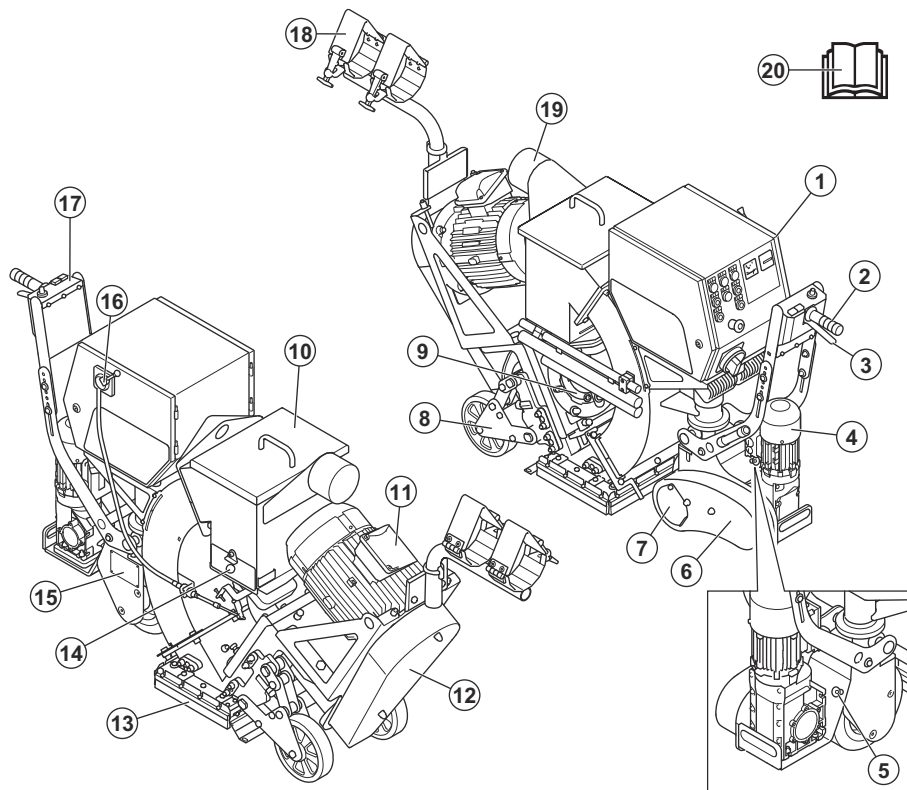
Destinația produsului

Produsul se folosește pentru a îndepărta straturile de vopsea, agenți de etanșare și contaminări. Produsul poate fi utilizat pe suprafețe orizontale uscate și neînghețate. De exemplu, beton, asfalt, piatră și oțel.

Produsul este folosit în operațiuni comerciale, de operatori profesioniști.

Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

Prezentarea generală a produsului 1-10DS



1. Incinta electrică. Consultați *Incinta electrică și panou de control la pagina 42.*

2. Mâner de direcție

3. Pârghie pentru sistem de transmisie

4. Motor sistem de transmisie

5. Știft de eliberare rapidă

6. Capac sistem de transmisie

7. Apărătoare de lanț

8. Roțile din spate

9. Carcasă de control

10. Capac separator

11. Motor de sablat

12. Capac curea trapezoidală

13. Cap de sablare cu garnituri

14. Tavă separator

15. Plăcuță de identificare

16. Manetă de control al materialului abraziv

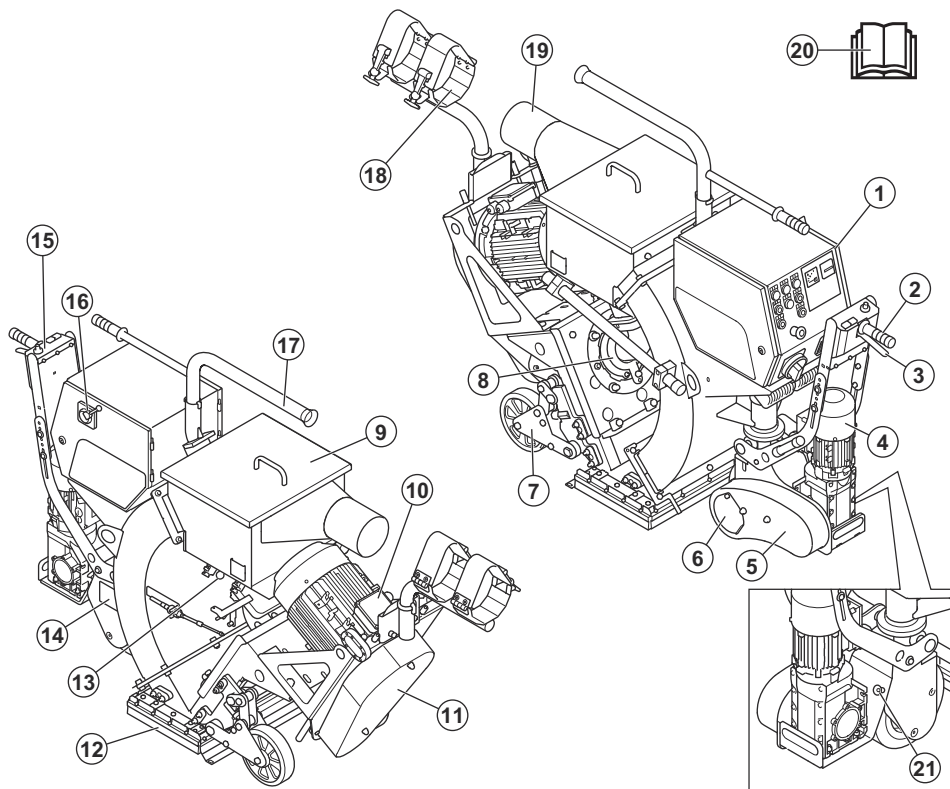
17. Panoul de control. Consultați *Incinta electrică și panou de control la pagina 42.*

18. Suport de furtun de praf

19. Racord extractor de praf

20. Manual de utilizare

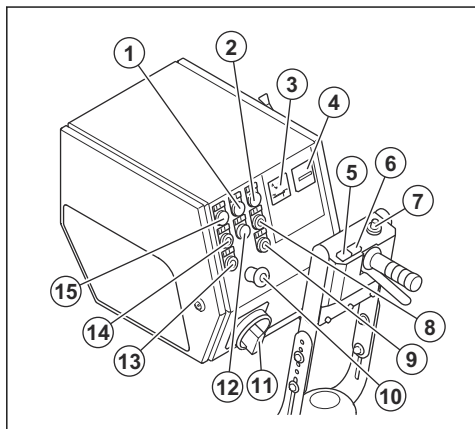
Prezentarea generală a produsului 1-15DS



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Incinta electrică. Consultați <i>Incinta electrică și panou de control la pagina 42.</i> | 18. Suport de furtun de praf |
| 2. Mâner de direcție | 19. Racord extractor de praf |
| 3. Pârghie pentru sistem de transmisie | 20. Manual de utilizare |
| 4. Motor sistem de transmisie | 21. Știft de eliberare rapidă |
| 5. Capac sistem de transmisie | |
| 6. Apărătoare de lanț | |
| 7. Roțile din spate | |
| 8. Carcasă de control | |
| 9. Capac separator | |
| 10. Motor de sablat | |
| 11. Capac curea trapezoidală | |
| 12. Cap de sablare cu garnituri | |
| 13. Tavă separator | |
| 14. Plăcuță de identificare | |
| 15. Panoul de control. Consultați <i>Incinta electrică și panou de control la pagina 42.</i> | |
| 16. Manetă de control al materialului abraziv | |
| 17. Ghidaj pentru cabluri | |

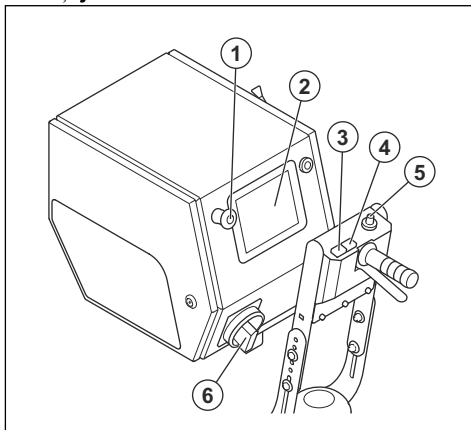
Incinta electrică și panou de control

Incinta electrică și panou de control, 1-10DS, 1-15DS



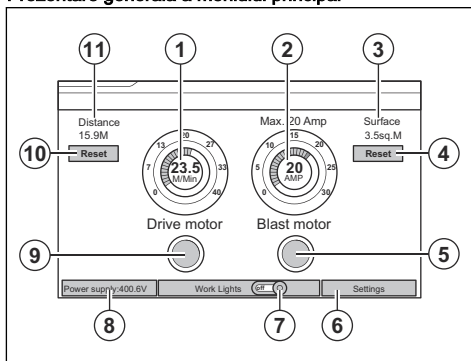
1. Lampă de avertisment pentru protecția motorului de sablare/defecțiune la sursa de alimentare
2. Lampă indicatoare a motorului de sablare
3. Ampermetru
4. Contor orar
5. Buton de supratareție
6. Butonul de deplasare înainte
7. Buton de control al vitezei
8. Butonul ON pentru motorul de sablare
9. Butonul OFF pentru motorul de sablare
10. Buton de oprire de urgență
11. Întrerupător ON/OFF
12. Butonul ON/OFF pentru luminile de lucru
13. Butonul OFF pentru panoul de control
14. Butonul ON pentru panoul de control
15. Lampă indicatoare pentru panoul de control

Incintă electrică și panou de control, 1-10DS cu afișaj



1. Buton de oprire de urgență
2. Afișaj. Consultați *Prezentare generală a meniului principal la pagina 42*.
3. Buton de supratareție
4. Butonul de deplasare înainte
5. Buton de control al vitezei
6. Întrerupător ON/OFF

Prezentare generală a meniului principal



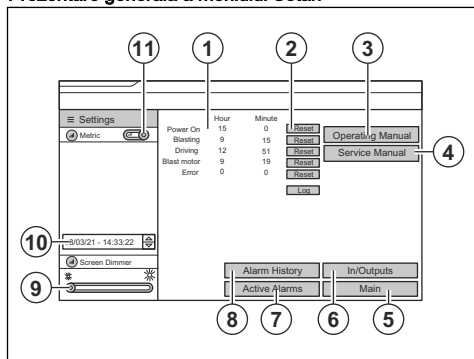
1. Viteză de deplasare
2. Ampermetru
3. Indicator pentru suprafață sablată totală
4. Butonul de resetare pentru indicatorul suprafeței sablate totale
5. Butonul ON/OFF pentru motorul de sablare

Nota: Butonul devine verde atunci când motorul de sablare a atins viteza de rotație nominală.

6. Butonul meniului Setări. Consultați *Prezentare generală a meniului Setări la pagina 43*.
7. Butonul ON/OFF pentru luminile de lucru

8. Indicatorul de putere de la sursa de alimentare
9. Buton pentru activarea sistemului de transmisie
10. Butonul de resetare pentru indicatorul distanței totale parcursă
11. Indicator distanță totală parcursă

Prezentare generală a meniului Setări



1. Contoare de ore
2. Butonul de resetare pentru contoarele de ore
3. Manual de utilizare
4. Manual de service
5. Buton pentru revenirea la meniul principal
6. Buton de meniu de intrare/ieșire
7. Buton pentru afișarea alarmelor active
8. Buton pentru afișarea meniului pentru istoricul alarmelor
9. Comandă pentru luminozitatea ecranului
10. Setare pentru oră și dată
11. Setare pentru unități imperiale sau metrice

Simbolurile de pe produs



Avertisment: Acest produs poate să fie periculos și să cauzeze vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Tensiune înaltă.



Ferțiți-vă toate părțile corpului de suprafețele fierbinți.

Nu există punct de ridicare.



Punct de ridicare.



Ferțiți-vă mâinile de piesele rotative.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați echipament de protecție respiratorie aprobat.



Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.



Utilizați ochelari de protecție aprobați.



Utilizați mănuși de protecție omologate.



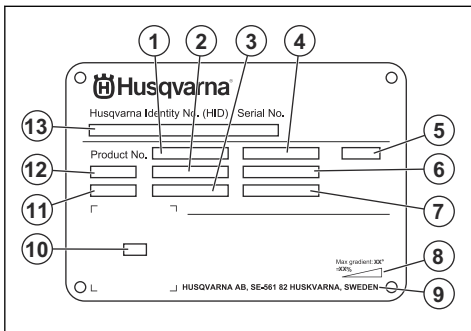
Utilizați cizme de protecție aprobate.



Acest produs respectă directivele UE aplicabile.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Plăcuță de identificare



1. Cod produs
2. Greutate produs
3. Putere nominală
4. Tensiune nominală
5. Incintă

6. Curent nominal
7. Frecvență
8. Unghiul maxim al pantei
9. Producător
10. Cod scanabil
11. Anul de fabricație
12. Model
13. Număr de serie

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să vă familiarizați cu conținutul acestui manual de utilizare.

- Acest produs nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, lipsite de experiență și de cunoștințe.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți nimănui să utilizeze produsul dacă nu a citit și nu a înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.
- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu folosiți produsul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează corect.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să îl fi modificat.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 46*.
- Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorarea nervilor la persoanele cu circulație sanguină deficitară. Solicitați asistență medicală dacă experimentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Printre aceste simptome se numără amorteți, pierderea sensibilității tactile, furnicăături, înțepături, durere, pierderea forței, modificările culorii sau ale aspectului pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.
- Nu utilizați produsul dacă nu sunt instalate toate capacele de protecție.
- Asigurați-vă că știți cum să opriți rapid motorul în caz de urgență.
- Înainte de a vă îndepărta de produs, opriți motorul și deconectați cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu există riscul de pornire accidentală.
- Asigurați-vă că hainele, părul lung și bijuteriile nu se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării.
- Asigurați-vă că nu există șuruburi și piulițe slăbite.
- Nu ridicați și nu înclinați capul de sablare în timpul funcționării. Materialul abraziv iese din produs la viteză mare și poate provoca vătămări corporale. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a ridica sau a înclina produsul.
- Asigurați-vă că separatorul și tava separatorului sunt închise în timpul funcționării.
- Nu operați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident.
- Utilizați întotdeauna accesorii aprobate. Adresați-vă distribuitorului HUSQVARNA pentru informații suplimentare.
- Dacă produsul vibrează sau generează un nivel de zgomot neobișnuit de mare, opriți-l imediat. Deconectați fișa de alimentare. Verificați dacă produsul nu este deteriorat. Reparați defecțiunile sau solicitați unui agent de service aprobat să le repare.
- Racordați produsul la un extractor de praf pentru a îndepărta praful.
- Nu trageți furtunul extractorului de praf. Produsul poate să cadă și să provoace leziuni sau deteriorări.
- Lăsați extractorul de praf pornit până când motorul se oprește complet.
- Utilizați produsul dirijându-l doar din spate, cu ambele mâini pe mâner.
- Asigurați-vă că nu există vaselină sau ulei pe mâner.

- Asigurați-vă că garniturile marginilor-perie nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că garniturile marginilor-perie sunt instalate la înălțimea corectă.
- Utilizați întotdeauna material abraziv aprobat. Adresați-vă distribuitorului HUSQVARNA pentru informații suplimentare. Consultați *Material abraziv aprobat la pagina 71*.
- Asigurați-vă că motorul de sablare are sensul de rotație corect. Sensul de rotație corect este indicat cu o săgeată pe capacul ventilatorului.

Siguranță vibrație



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În timpul funcționării produsului, se transmit vibrații de la produs la operator. Utilizarea regulată și frecventă a produsului poate cauza sau mări gradul de vătămare a operatorului. Vătămarile pot surveni la degete, mâini, încheieturi, brațe, umeri și/sau nervi și debitul sanguin, precum și în alte părți ale corpului. Vătămarile pot provoca incapacitate și/sau pot fi permanente, și se pot agrava progresiv în săptămâni, luni sau ani. Printre potențialele vătămări se numără deteriorarea sistemului de circulație a sângelui, a sistemului nervos, articulațiilor și a altor structuri ale corpului.
- Simptomele pot surveni în timpul utilizării produsului sau în alte momente. Dacă prezentați simptome și continuați să utilizați produsul, simptomele se pot agrava sau deveni permanente. Dacă apar aceste simptome sau alte simptome, solicitați asistență medicală:
 - amorteală, pierderea sensibilității tactile, furnicăături, înțepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii sau aspectului pielii.
- Simptomele se pot accentua în condiții de temperatură redusă. Purtați îmbrăcăminte caldă și păstrați-vă mâinile calde și uscate atunci când utilizați produsul în medii cu temperaturi scăzute.
- Pentru a menține un nivel corect al vibrațiilor, efectuați operațiunile de întreținere și operați produsul conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- Produsul dispune de un sistem de amortizare a vibrațiilor care reduce vibrațiile de la mână la operator. Lăsați produsul să lucreze.
- Țineți mâinile numai pe mâner sau mâner. Țineți toate celelalte părți ale corpului la distanță de produs.
- Dacă observați vibrații puternice, opriți produsul imediat. Nu continuați utilizarea înainte de a elimina cauza vibrațiilor crescute.

Protecția împotriva prafului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea produsului poate produce praf în aer. Praful poate provoca daune grave și probleme de sănătate permanente. Praful de siliciu este reglementat ca fiind dăunător de către mai multe autorități. Printre exemplele de astfel de probleme de sănătate se numără:
 - Boli pulmonare letale precum bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară
 - Cancer
 - Malformații la naștere
 - Inflamarea pielii
- Utilizați echipamentele corecte pentru a reduce cantitatea de praf și de gaze din aer și pentru a reduce cantitatea de praf de pe echipamentele de lucru, suprafețe, îmbrăcăminte și părțile corpului. Un exemplu de comenzi sunt sistemele de colectare a prafului. Dacă este posibil, reduceți praful de la sursă. Asigurați-vă că echipamentul este instalat și utilizat corect și că se efectuează întreținerea periodică.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Asigurați-vă că protecția respiratorie este aplicabilă pentru materialele periculoase din zona de lucru.
- Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient în zona de lucru.

Siguranța împotriva zgomotului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nivelurile ridicate de zgomot și expunerea pe termen lung la zgomot pot cauza pierderea auzului cauzată de zgomot.
- Pentru a menține nivelul de zgomot la minim, efectuați întreținerea și utilizați produsul conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna dispozitive de protecție a auzului aprobate.
- Ascultați semnalele de avertisment și vocile atunci când utilizați sisteme de protecție a auzului. Îndepărtați dispozitivul de protecție a auzului atunci când produsul este oprit, cu excepția cazului în care este necesară protecția auzului pentru nivelul de zgomot din zona de lucru.

Echipament individual de protecție



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente individuale de protecție atunci când folosiți produsul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina complet riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul individual de protecție corect și să vă spună când trebuie folosit.
- Efectuați în mod regulat un control al stării echipamentului de protecție personală.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate.
- Utilizați ochelari de protecție aprobați, cu protecție laterală.
- Utilizați mănuși de protecție.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Utilizați îmbrăcăminte de lucru aprobată sau îmbrăcăminte strânsă pe corp echivalentă, cu mâneci și craci lungi.

Stingător de incendiu

- Păstrați un stingător de incendiu în apropiere în timpul operării.
- Utilizați un stingător de incendiu cu pulbere sau cu dioxid de carbon.

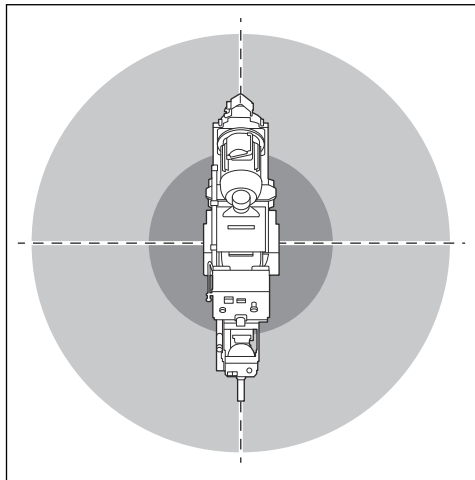
Siguranța zonei de lucru



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Este responsabilitatea utilizatorului să analizeze suprafața de tratat. Utilizatorul trebuie să facă o evaluare a riscurilor pe baza informațiilor obținute despre suprafața de tratat și să ia măsurile de precauție adecvate pentru lucrările care vor fi efectuate.
- Nu utilizați produsul pe ceață, ploaie, vânt puternic, vreme rece, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo nefavorabile.
- Verificați dacă există persoane, obiecte și situații care pot împiedica funcționarea în siguranță a produsului.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii. Produsul creează scântei, iar materialul inflamabil poate genera aprindere cu praful sau fumul.

- Copiii, alte persoane și animalele trebuie ținute departe de zona de lucru, la o distanță sigură față de produs. Distanța de siguranță este de 10 m.



- Alte persoane și animalele trebuie ținute departe de zona de lucru, la o distanță sigură față de produs.
- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Păstrați zona de lucru curată și complet luminată. Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- Înainte de a utiliza produsul, îndepărtați obiectele precum șuruburile, bolțurile, cablurile și pietrele din zona de lucru.
- Asigurați-vă că nu există cabluri sau furtunuri în direcția de operare a produsului.
- Asigurați-vă că suprafețele denivelate, cum ar fi îmbinările sudate sau îmbinările din podea, nu opresc produsul.
- Asigurați-vă că există ventilație suficientă în zona de lucru.

Siguranța privind echipamentele electrice



AVERTISMENT: Există întotdeauna un pericol de electrocutare de la produsele electrice. Nu folosiți produsul în condiții meteorologice nefavorabile. Nu atingeți paratrăsnete și obiectele metalice. Pentru a preveni vătămrile corporale, utilizați întotdeauna produsul așa cum se indică în acest manual de utilizare.



AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna o sursă de alimentare cu RCD (dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual). Un dispozitiv RCD reduce pericolul de electrocutare.



AVERTISMENT: Tensiune înaltă.

Există piese neprotejate în generator. Puneți întotdeauna întrerupătorul ON/OFF în poziția de oprire și deconectați fișa de alimentare înainte de a deschide incinta electrică.



ATENȚIE: Alimentarea cu energie

de la produs sau generator trebuie să fie suficientă și constantă pentru a asigura funcționarea fără probleme a motorului. Tensiunea incorectă provoacă creșterea consumului de energie și a temperaturii motorului până la declanșarea circuitului de siguranță. Dimensiunea cablului de alimentare trebuie să fie conform cu reglementările naționale și locale. Dimensiunea prizei de perete trebuie să corespundă amperajului pentru priza electrică și cablul prelungitor al produsului.

Dacă rețeaua electrică are o rezistență mai mare de sistem, poate apărea o cădere de tensiune scurtă la pornirea produsului. Acest fenomen poate afecta funcționarea altor produse, de exemplu, luminile pâlpâie.

- Ștecărul unelei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu utilizați nicio fișă de conectare a adaptorului cu unelte electrice cu împământare (legate la masă). Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
- Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare. Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare, a siguranței sale și a rețelei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
- Opriți întotdeauna produsul înainte de a deconecta ștecărul.
- Asigurați-vă că întrerupătorul ON/OFF este în poziția de oprire înainte ca produsul să fie conectat la sursa de alimentare.
- Deconectați întotdeauna ștecărul în timpul unei opriri lungi a produsului.
- Nu utilizați produsul dacă ștecărul sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele. Un cablu de alimentare deteriorat poate cauza vătămări corporale grave și deces.
- Utilizați corect cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deplasa, a trage sau a deconecta produsul. Trageți fișa de alimentare

pentru a deconecta cablul de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare.

- Utilizați produsul numai pe suprafețe uscate.
- Nu schimbați poziția siguranțelor.
- Nu lăsați produsul în ploaie. Apa care intră în produs sporește pericolul de electrocutare.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte să conectați sau să deconectați conexiunea pentru cablul motorului și incinta electrică.
- Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a întreruperii termice, acest echipament nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit des de serviciul public.
- Asigurați-vă că sursa de curent a produsului este alimentată de transformatoare separate, utilizate numai în scop industrial.

Instrucțiuni produs împământat



AVERTISMENT: Conectarea incorectă poate duce la electrocutare. Discutați cu un electrician aprobat dacă nu știți sigur dacă priza dvs. de perete este împământată corect.

Nu modificați ștecherul astfel încât să nu mai corespundă specificațiilor din fabrică. Dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate sau trebuie înlocuite, discutați cu agentul dvs. de service HUSQVARNA. Respectați reglementările și legile locale.

Dacă nu înțelegeți complet instrucțiunile despre produsul împământat, discutați cu un electrician aprobat.

Utilizați numai cabluri prelungitoare împământate de exterior cu ștehere și o priză împământată care acceptă ștecherul.

Produsul are un cablu de alimentare și un ștecher împământate. Conectați întotdeauna produsul la o priză de curent cu împământare. Astfel reduceți riscul de electrocutare.

Nu utilizați adaptoare electrice cu produsul.

Cabluri prelungitoare

- Utilizați doar cabluri prelungitoare omologate, cu proprietăți corespunzătoare.
- Valoarea nominală de pe cablul prelungitor trebuie să fie aceeași sau mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați cabluri prelungitoare cu împământare.
- Când utilizați produsul în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care este adecvat pentru utilizare în exterior. Astfel reduceți riscul de electrocutare.
- Mențineți conexiunea cablului prelungitor uscată și ridicată de pe sol.

- Nu apropiați cablul prelungitor de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Un cablu avariât sporește riscul de electrocutare.
- Cablul prelungitor trebuie să fie în stare bună și să nu fie deteriorat.
- Nu utilizați cablul prelungitor când este înfășurat. Aceasta poate cauza supraîncălzirea cablului prelungitor.
- Nu lăsați cablul prelungitor în calea produsului în timpul funcționării. În acest mod se previne deteriorarea prelungitorului.

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

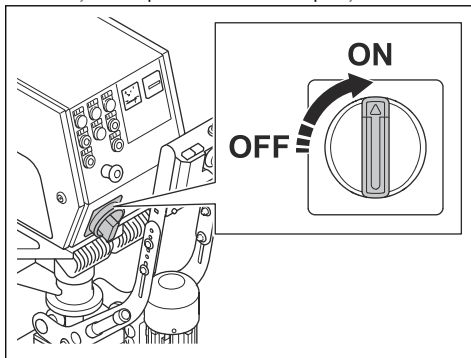
- Nu folosiți produsul dacă dispozitivele de siguranță nu sunt în stare bună de funcționare.
- Verificați zilnic dispozitivele de siguranță. Dacă dispozitivele de siguranță nu sunt în stare bună de funcționare sau sunt deteriorate, discutați cu agentul dvs. de service HUSQVARNA.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță

Întrerupător de curent

Întrerupătorul de curent se folosește pentru a porni și a opri alimentarea electrică a produsului.

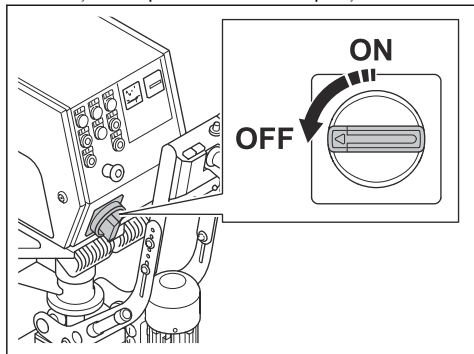
Verificarea întrerupătorului de curent

1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.
2. Puneți întrerupătorul de curent în poziția PORNIT.



3. Asigurați-vă că alimentarea pornește.

4. Puneți întrerupătorul de curent în poziția OPRIT.



5. Asigurați-vă că alimentarea se oprește.

Butoanele ON/OFF de pe panoul de control

Butoanele ON/OFF ale panoului de control sunt utilizate pentru a cupla și decupla panoul de control.

Verificarea butoanelor ON/OFF ale panoului de control

Consultați *Incinta electrică și panou de control, 1-10DS, 1-15DS la pagina 42* sau *Incintă electrică și panou de control, 1-10DS cu afișaj la pagina 42* pentru a afla unde sunt butoanele ON/OFF pe produsul dvs.

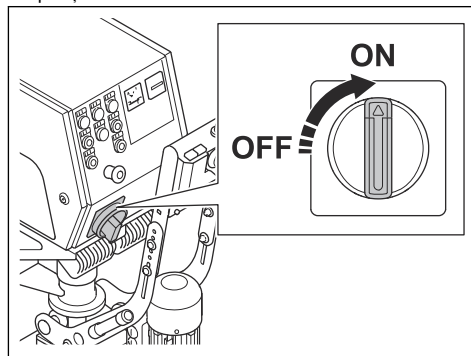
1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.
2. Puneți întrerupătorul de curent în poziția ON.
3. Apăsați butonul ON al panoului de control.
4. Asigurați-vă că lampa indicatoare și panoul de control se aprind.
5. Apăsați butonul OFF al panoului de control. Asigurați-vă că lampa indicatoare se stinge.
6. Puneți întrerupătorul de curent în poziția OPRIT.

Butoane ON/OFF pentru motorul de sablat

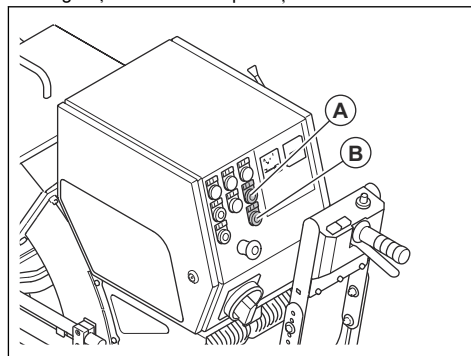
Butoanele ON/OFF ale motorului de sablare se folosesc pentru a porni și a opri motorul de sablare. Consultați *Verificarea butoanelor de pornire/oprire a motorului de sablare la pagina 49*.

Verificarea butoanelor de pornire/oprire a motorului de sablare

1. Puneți întrerupătorul de curent al incintei electrice în poziția PORNIT.



2. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.
3. Porniți panoul de control.
4. Apăsați butonul ON (A) de pe incinta electrică și asigurați-vă că motorul pornește.



5. Apăsați butonul OFF (B) de pe incinta electrică și asigurați-vă că motorul se oprește.

Ampermetru

Ampermetrul arată sarcina de sablare pe suprafață. Amperajul maxim este afișat deasupra ampermetrului.

Verificarea ampermetrului

Consultați *Incinta electrică și panou de control, 1-10DS, 1-15DS la pagina 42* sau *Incintă electrică și panou de control, 1-10DS cu afișaj la pagina 42* pentru a afla unde este ampermetrul pe produsul dvs.

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 57*.
2. Așteptați până când ampermetrul este în poziția neutră.

3. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 61*.

Buton de oprire de urgență

Butonul Stop de urgență se folosește pentru a opri rapid motoarele.

Verificarea butonului de oprire de urgență

Consultați *Prezentarea generală a produsului 1-10DS la pagina 40* sau *Prezentarea generală a produsului 1-15DS la pagina 41* pentru informații despre amplasarea butonului de oprire de urgență pe produsul dvs.

1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 57*.
3. Apăsăți butonul de oprire de urgență.
4. Asigurați-vă că motorul se oprește.
5. Rotiți butonul de oprire de urgență în sens antiorar pentru a-l dezactiva.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Efectuați numai operațiunile de întreținere descrise în acest manual de utilizare. Lăsați un agent de service autorizat să efectueze toate celelalte operațiuni de service.
- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește riscul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Curățați produsul pentru a îndepărta materialele periculoase înainte de a efectua întreținerea.
- Efectuați întreținerea produsului pe o suprafață orizontală stabilă. Asigurați-vă că produsul nu se poate mișca.
- Nu aduceți modificări produsului. Modificările neaprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau moartea.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.
- Nu utilizați un sistem de spălat cu presiune pentru a curăța produsul.
- Utilizați numai cârpe fără scame pentru curățare.
- Utilizați întotdeauna accesorii și piese de schimb originale. Accesoriiile și piesele de schimb neaprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau deces.
- După întreținere, verificați nivelul vibrațiilor produsului. Dacă nivelul nu este corect, contactați un agent de service autorizat.
- Lăsați un agent de service autorizat să efectueze în mod regulat operațiunile de service asupra produsului.

Funcționarea

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

1. Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
2. Citiți cu atenție manualul operatorului pentru extractorul de praf și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
3. Dacă produsul este operat legat la o sursă de alimentare, asigurați-vă că citiți și înțelegeți manualul de utilizare al sursei de alimentare respective.
4. Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 46*.
5. Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
6. Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 61*.
7. Asigurați-vă că produsul este asamblat corect și nu este deteriorat.
8. Asigurați-vă că toate bolțurile, șuruburile și piulițele sunt strânse.
9. Asigurați-vă că roata de sablare, gura de alimentare, garniturile și etanșarea nu sunt deteriorate sau uzate. Înlocuiți piesele atunci când 75% din grosimea palelor s-a uzat.
10. Asigurați-vă că separatorul nu este deteriorat.
11. Asigurați-vă că separatorul este umplut cu material abraziv până la tavă.
12. Amplasați produsul pe zona de lucru. Asigurați-vă că suprafața este nivelată. Asigurați-vă că transportarea produsului către și pe suprafața zona de lucru se efectuează corect și în siguranță. Consultați *Transportul, depozitarea și eliminarea la pagina 66*.
13. Conectați un extractor de praf la produs. Consultați *Conectarea unui extractor de praf la pagina 56*.
14. Asigurați-vă că întrerupătorul de curent este în poziția OPRIT înainte de a conecta produsul la o sursă de alimentare.

15. Conectați produsul la o sursă de alimentare.
Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 57*.
16. Asigurați-vă că garniturile marginilor-perie sunt la înălțimea corectă. Consultați *Reglarea înălțimii garniturilor marginilor-perie la pagina 54*.
17. Asigurați-vă că garniturile magnetice se află la înălțimea corectă. Consultați *Reglarea înălțimii garniturilor magnetice la pagina 53*.

Sistem de antrenare

Sistemul de transmisie este utilizat în timpul funcționării și permite deplasarea produsului cu roata de tracțiune. Consultați *Deplasarea produsului cu sistemul de transmisie la pagina 67*.

Cuplați întotdeauna sistemul de transmisie în timpul funcționării.

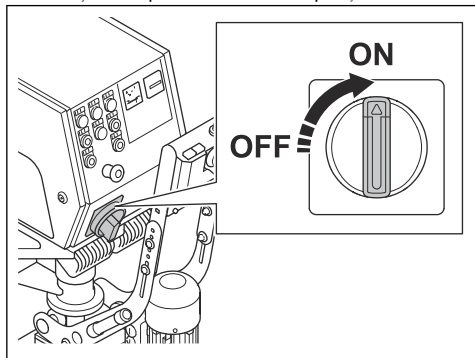
Cuplarea sistemului de transmisie



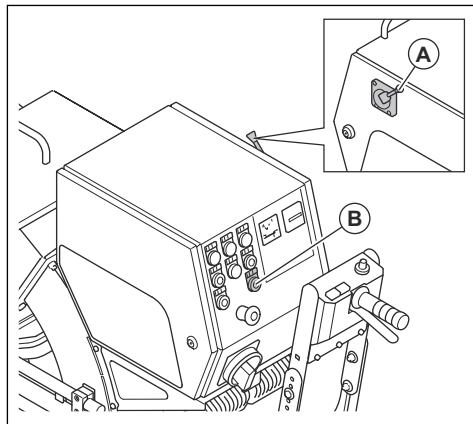
AVERTISMENT: Nu vă apropiați mâinile de piesele rotative. Aveți mare grijă când atașați știftul de eliberare rapidă.

Instalați știftul de eliberare rapidă pentru a cupla sistemul de transmisie. Știftul de eliberare rapidă se găsește deasupra roții de tracțiune. Consultați *Prezentarea generală a produsului 1-10DS la pagina 40* sau *Prezentarea generală a produsului 1-15DS la pagina 41*.

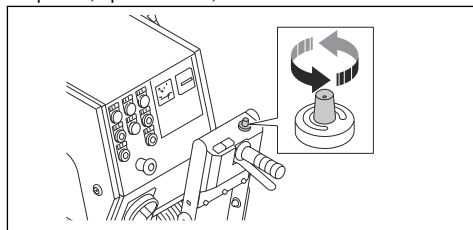
1. Puneți întrerupătorul de curent în poziția PORNIT.



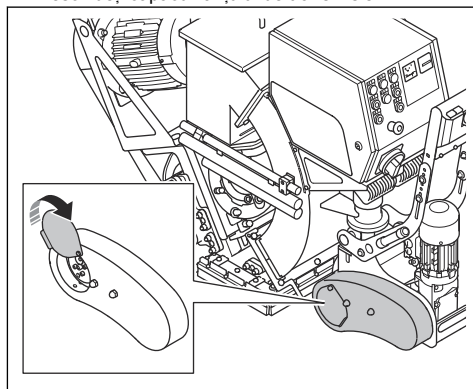
2. Apăsați maneta de control al materialului abraziv (A) pentru a închide supapa pentru material abraziv. Apăsați butonul OFF (B) pentru a opri motorul de sablare.



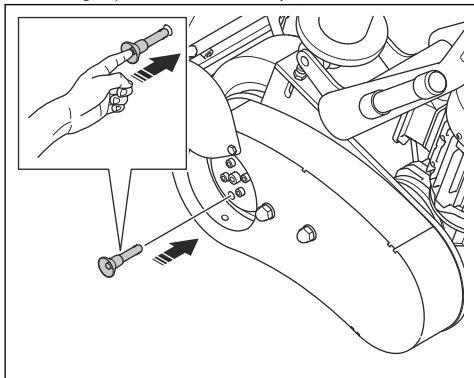
3. Setati viteza de deplasare la cel mai mic nivel posibil, aproximativ 0,5.



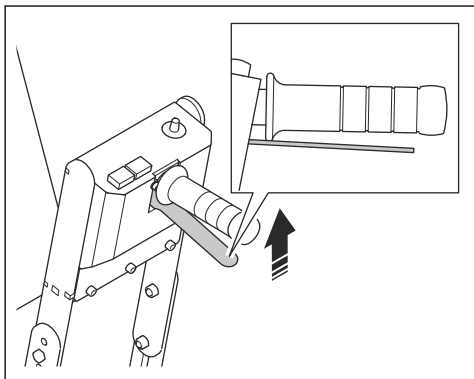
4. Deschideți capacul lanțului de transmisie.



5. Instalați știftul de eliberare rapidă. Țineți apăsat cu un deget știftul de eliberare rapidă.

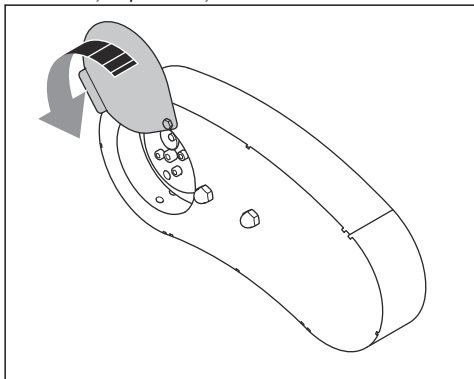


6. Utilizați cealaltă mână pentru a acționa maneta sistemului de transmisie.



Știftul de eliberare rapidă se blochează în poziție când sistemul de transmisie este cuplat.

7. Închideți capacul lanțului de transmisie.



8. Pentru decuplarea sistemului de transmisie, consultați *Decuplarea sistemului de transmisie la pagina 52*.

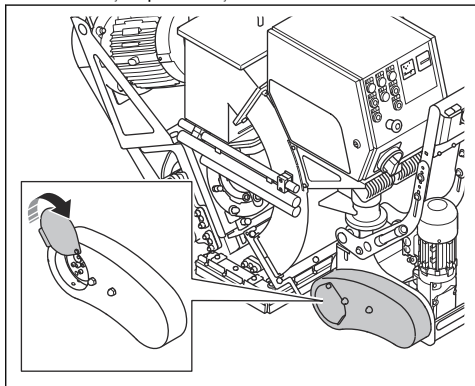
Decuplarea sistemului de transmisie



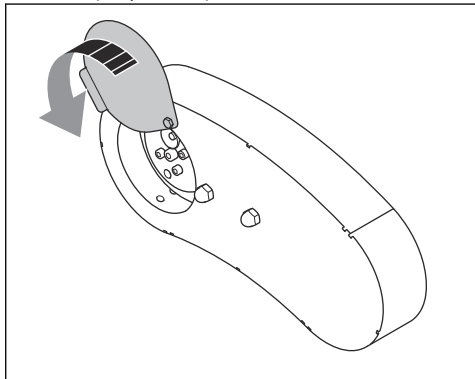
ATENȚIE: Decuplați sistemul de transmisie numai când produsul este parcat pe o suprafață dreaptă.

Dacă este nevoie să mișcați produsul manual cu motorul oprit, sistemul de transmisie trebuie să fie decuplat. Scoateți știftul de eliberare rapidă pentru a decupla sistemul de transmisie.

1. Parcați produsul pe o suprafață dreaptă și opriți-l.
2. Deconectați sursa de alimentare.
3. Deschideți capacul lanțului de transmisie.



4. Trageți afară știftul de eliberare rapidă.
5. Puneți știftul de eliberare rapidă în poziția de depozitare.
6. Închideți capacul lanțului de transmisie.



Supapa pentru material abraziv

Supapa pentru material abraziv controlează fluxul de material abraziv către palele roților de sablare. Reglarea supapei pentru material abraziv este afișată pe ampermetru. Consultați *Ampermetru la pagina 49*.

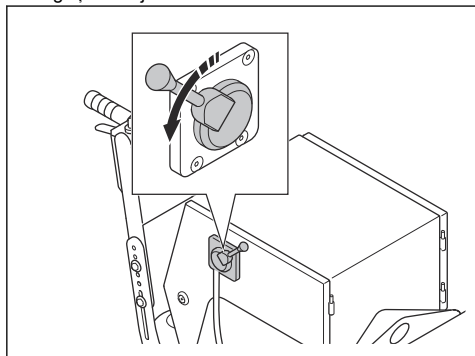
Puteți regla supapa pentru material abraziv cu maneta de control pentru materialul abraziv. Consultați *Operarea supapei pentru material abraziv la pagina 53.*

Operarea supapei pentru material abraziv

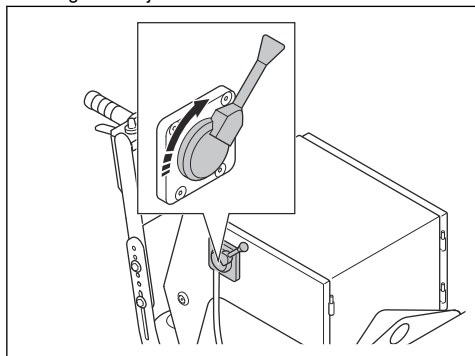


ATENȚIE: Deschideți supapa pentru material abraziv numai când motorul de sablare este în funcțiune.

1. Trageți maneta de control al materialului abraziv pentru a deschide supapa pentru material abraziv și reglați fluxul jeturilor de material abraziv.



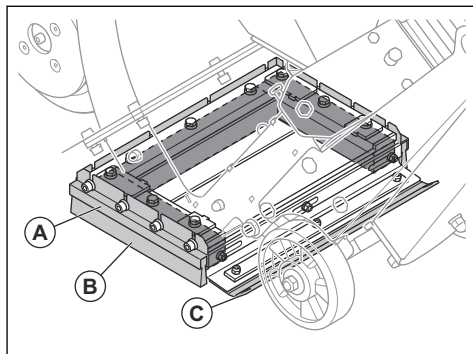
2. Apăsați maneta de control al materialului abraziv pentru a închide supapa pentru material abraziv și a regla fluxul jeturilor de material abraziv.



Garnitură material abraziv

Garnitura pentru material abraziv face ca materialul abraziv să rămână în produs în timpul funcționării. Garnitura pentru material abraziv are garnituri magnetice (A) pe părțile laterale și în fața carcasei de sablare. Marginile-perie (B) sunt atașate în jurul garniturilor magnetice.

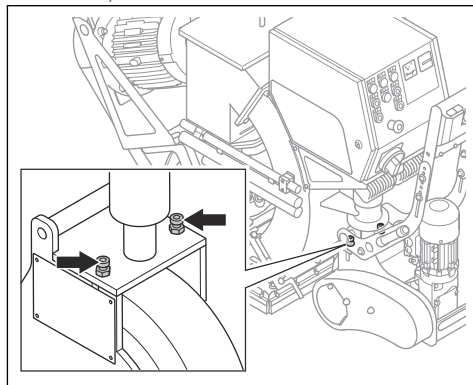
Garnitura antiderapare (C) se deplasează pe suprafață.



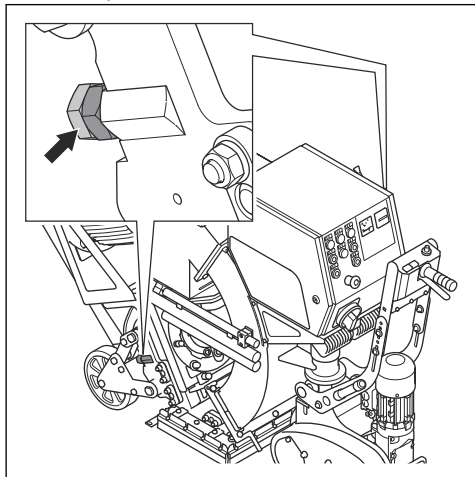
Reglarea înălțimii garniturilor magnetice

Reglarea înălțimii corecte a garniturilor magnetice este la 8-10 mm față de suprafață.

1. Slăbiți cele 2 șuruburi de reglare din față pentru a seta înălțimea corectă.



2. Slăbiți cele 2 șuruburi de reglare din spate pentru a seta înălțimea corectă.

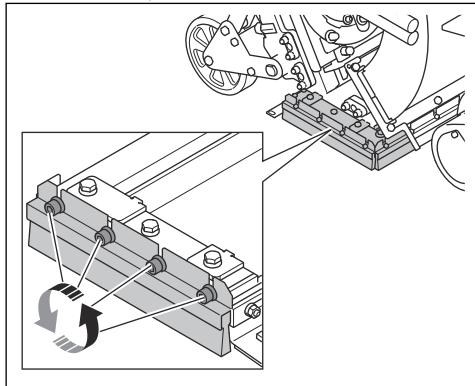


3. Strângeți șuruburile.

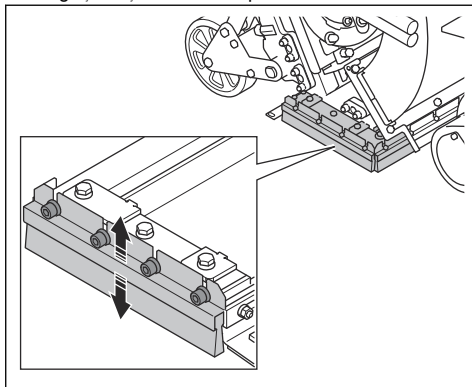
Reglarea înălțimii garniturilor marginilor-perie

Reglarea înălțimii corecte a listelor de perii este la 1 mm față de suprafață.

1. Slăbiți cele 4 șuruburi care fixează marginea-perie.



2. Reglați înălțimea listei de perii.



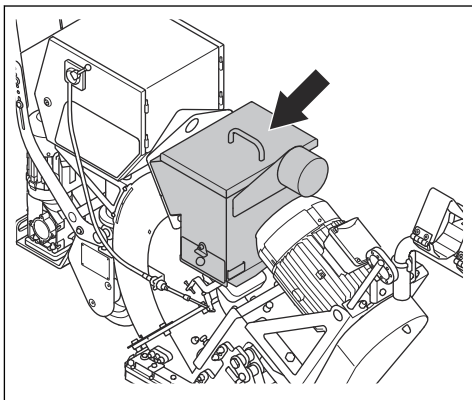
3. Strângeți cele 4 șuruburi.

Material abraziv

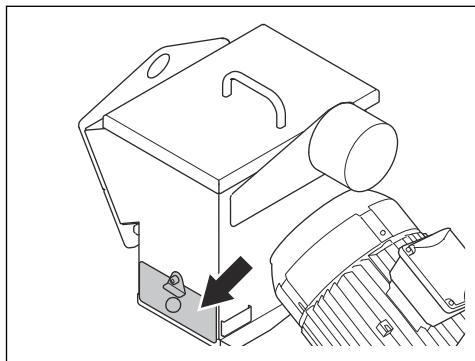
Discutați cu distribuitorul HUSQVARNA pentru selectarea materialului abraziv corect pentru utilizarea pe suprafața dvs. Consultați *Material abraziv aprobat la pagina 71*.

Separator de material abraziv 1-10DS

Separatorul de material abraziv împiedică contaminarea materialului abraziv. Separatorul de material abraziv reține materialul abraziv și alimentează roata de sablare cu material abraziv.

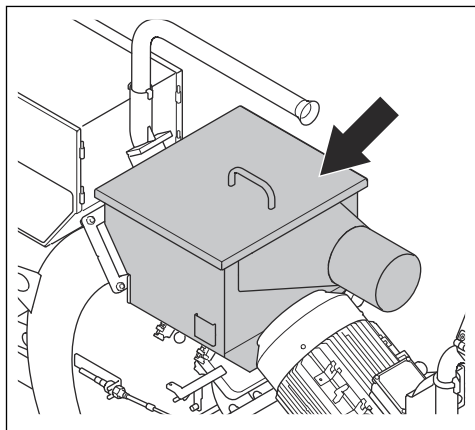


Tava separatorului împiedică contaminarea materialului abraziv și a roții de sablare.

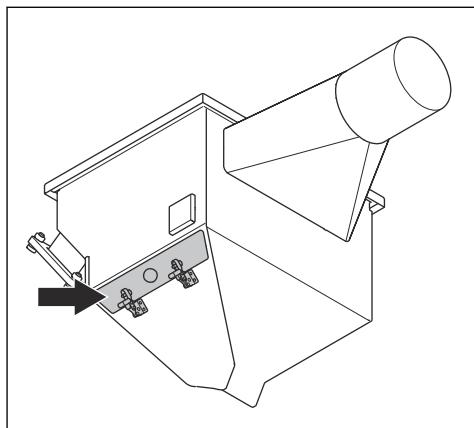


Separator de material abraziv 1-15DS

Separatorul de material abraziv împiedică contaminarea materialului abraziv. Separatorul de material abraziv reține materialul abraziv și alimentează roata de sablare cu material abraziv.



Tava separatorului împiedică contaminarea materialului abraziv și a roții de sablare.

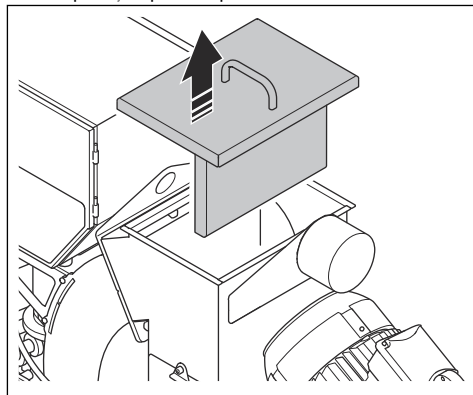


Umplerea produsul cu material abraziv 1-10DS

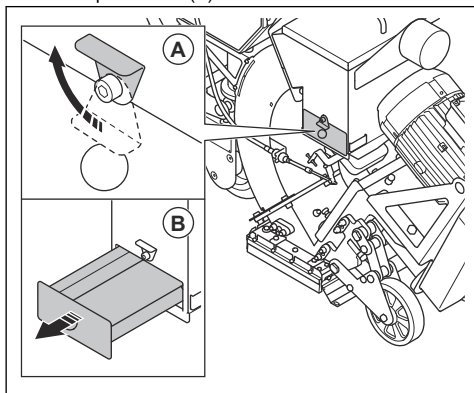


AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna echipament individual de protecție aprobat în timpul operării. Consultați *Echipament individual de protecție* la pagina 46.

1. Asigurați-vă că supapa pentru material abraziv este închisă. Consultați *Operarea supapei pentru material abraziv* la pagina 53.
2. Îndepărtați capacul separatorului.



3. Deschideți mecanismul de blocare (A) și scoateți tava separatorului (B).



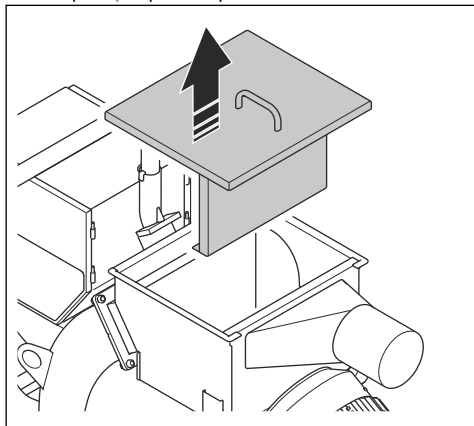
4. Îndepărtați toate contaminările din tava separatorului când umpleți cu material abraziv sau când este necesar.
5. Umpleți separatorul cu material abraziv până la tavă. Umpleți cu material abraziv când este necesar.

Umplerea produsul cu material abraziv 1-15DS

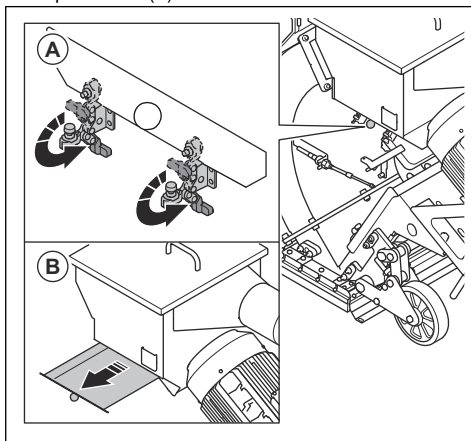


AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna echipament individual de protecție aprobat în timpul operării. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 46.*

1. Asigurați-vă că supapa pentru material abraziv este închisă. Consultați *Operarea supapei pentru material abraziv la pagina 53.*
2. Îndepărtați capacul separatorului.



3. Deschideți cele 2 cleme (A) și scoateți tava separatorului (B).



4. Îndepărtați toate contaminările din tava separatorului când umpleți cu material abraziv sau când este necesar.
5. Umpleți separatorul cu material abraziv până la tavă. Umpleți cu material abraziv când este necesar.

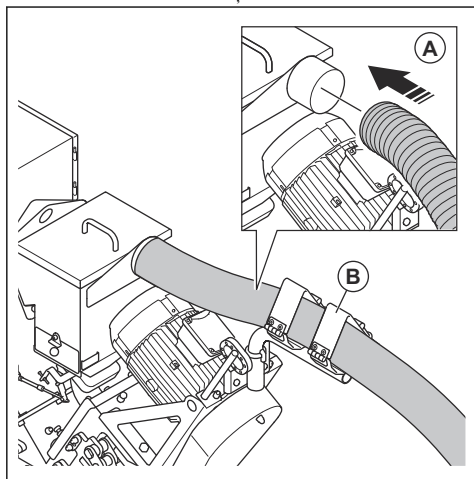
Conectarea unui extractor de praf



AVERTISMENT: Nu utilizați extractorul de praf dacă furtunul său este deteriorat. Crește riscul de a inhala praf periculos pentru sănătate. Utilizați protecții respiratorii aprobate.

1. Examinați furtunul extractorului de praf pentru a vedea dacă este deteriorat.
2. Asigurați-vă că filtrele din extractorul de praf sunt curate și nu sunt deteriorate.

3. Prinjeți furtunul extractorului de praf la racordul extractorului de praf (A). Conectați piesele atașate cu instrumentul furnizat și bandă industrială.



4. Instalați furtunul de extragere a prafului în suportul furtunului de praf (B).

Conectarea produsului la o sursă de alimentare

1. Conectați ștecărul produsului la o priză împământată sau la altă sursă de curent.
2. Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare de pe produs.

Lampă de avertisment pentru protecția motorului de sablare și defecțiune la sursa de alimentare

Lampa de avertisment pentru protecția motorului de sablare se aprinde atunci când există o defecțiune la sursa de alimentare. Motorul de sablare nu poate porni când lampa este aprinsă. Decuplați protecția motorului de sablare pentru a porni motorul de sablare. Consultați *Decuplarea protecției motorului de sablare la pagina 57*.

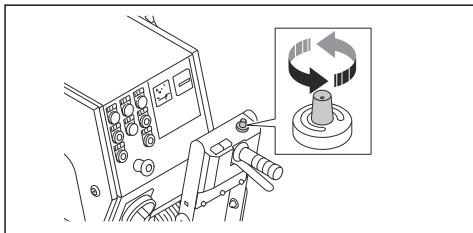
Decuplarea protecției motorului de sablare

1. Schimbați poziția fazelor.
2. Verificați lampa de avertisment a protecției motorului de sablare. Dacă lumina este aprinsă încă, sursa de alimentare nu este corectă.
3. Verificați comutatorul protecției motorului din incinta electrică.
4. Verificați lampa de avertisment a protecției motorului de sablare. Dacă lumina este aprinsă încă, sursa de alimentare nu este corectă.

5. Verificați toate fazele cu un multimetru. Conectați fazele lipsă.
6. Porniți motorul de sablare. Consultați *Pornirea produsului la pagina 57*.
7. Verificați lampa de avertisment a protecției motorului de sablare. Dacă lumina este aprinsă în continuare, contactați agentul de service HUSQVARNA.

Selectarea vitezei corecte

Pentru rezultate optime, este important să efectuați operațiunile cu viteză de deplasare corectă. Dacă suprafața are o calitate diferită, reglați viteza de deplasare pentru un rezultat egal. Examinați rezultatul și reglați viteza dacă este necesar.

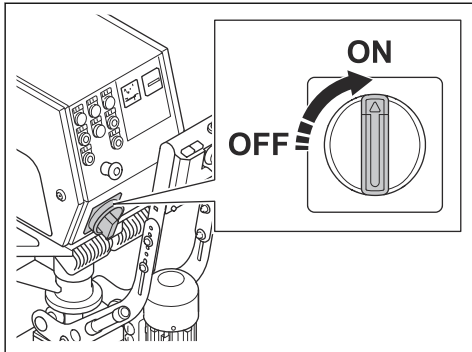


- Rotiți butonul de control al vitezei în sens orar pentru a mări viteza.
- Rotiți butonul de control al vitezei în sens antiorar pentru a reduce viteza.
 - a) Utilizați viteza de deplasare 6-10 pe suprafețele de beton pentru tratament ușor.
 - b) Utilizați viteza de deplasare 0-5 pe suprafețele de beton pentru tratament greu.
 - c) Utilizați viteza de deplasare 0-2 pe suprafețele din oțel.

Pornirea produsului

1. Conectați produsul la o sursă de alimentare. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 57*.
2. Porniți extractorul de praf. Consultați manualul de utilizare al extractorului de praf.
3. Conectați furtunul extractorului de praf la produs. Consultați *Conectarea unui extractor de praf la pagina 56*.
4. Asigurați-vă că butonul STOP de urgență este dezactivat.

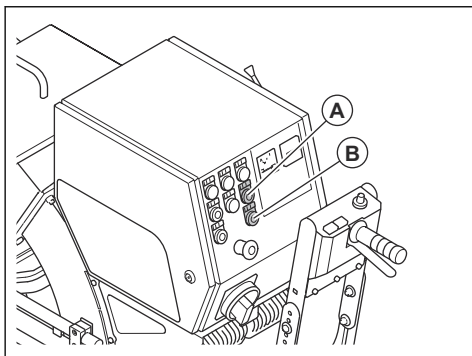
5. Puneți întrerupătorul de curent în poziția PORNIT.



6. Cuplați sistemul de transmisie. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 57.*

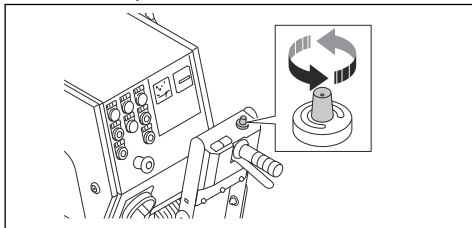
7. Porniți panoul de control.

8. Apăsăți butonul ON (A) pentru a porni motorul de sablare.



9. Așteptați până când ampermetrul este în poziția neutră.

10. Rotiți butonul de control al vitezei pentru a seta viteza de deplasare.



Operarea produsului

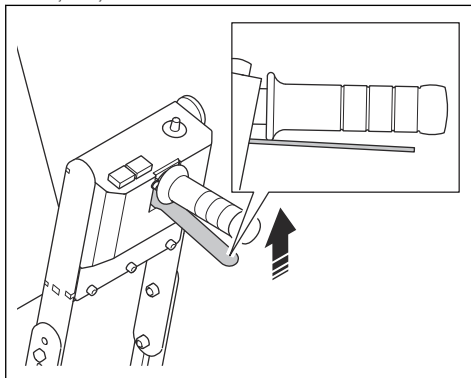


AVERTISMENT: Acest produs trebuie operat doar în marșarier. Nu mișcați produsul înainte în timpul operării.



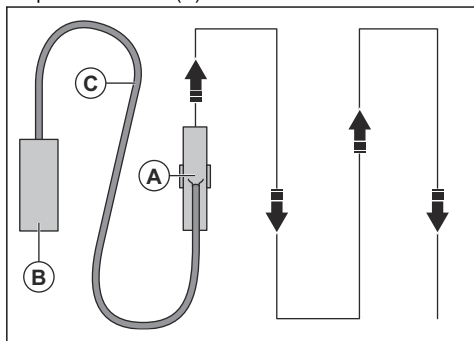
AVERTISMENT: Nu ridicați carcasa de sablare în timpul operării. Materialul abraziv iese din produs la viteză mare și poate provoca vătămări corporale.

1. Asigurați-vă că zona de lucru este sigură. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 46.*
2. Umpleți separatorul de material abraziv cu material abraziv. Umpleți separatorul cu material abraziv când este necesar. Consultați *Umplerea produsului cu material abraziv 1-10DS la pagina 55* sau *Umplerea produsului cu material abraziv 1-15DS la pagina 56.*
3. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 57.*
4. Cuplați sistemul de transmisie. Consultați *Cuplarea sistemului de transmisie la pagina 51.*
5. Acționați maneta sistemului de transmisie.



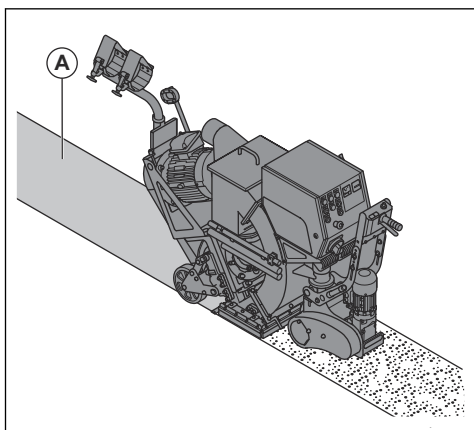
6. Trageți maneta de control al materialului abraziv pentru a deschide supapa pentru material abraziv. Consultați *Operarea supapei pentru material abraziv la pagina 53.*
7. După 2 m, închideți supapa pentru material abraziv și opriți produsul.
8. Verificați tiparul de sablare. Reglați tiparul de sablare dacă este necesar. Consultați *Reglarea tiparului de sablare la pagina 59.*
9. Selectați viteza corectă. Consultați *Selectarea vitezei corecte la pagina 57.*

10. Deplasați produsul (A) în rânduri paralele.
Extractorul de praf (B) trebuie conectat la produs (A)
prin furtunul său (C).



Tipar de sablare

Tiparul de sablare (A) este suprafața care a fost tratată.



Pentru un rezultat optim, punctul central trebuie să fie în mijlocul tiparului de sablare. Dacă punctul central este prea mult spre stânga sau spre dreapta, rotiți carcasa de control. Consultați *Reglarea tiparului de sablare la pagina 59*.

Iată condițiile care afectează tiparul de sablare:

- Sensul de rotație al roții de sablare este corect.
- Uzura crescută a roții de sablare, a rotorului și a carcasei de control.
- Dimensiunea materialului abraziv. Tiparul de sablare trebuie reglat când schimbați dimensiunea.
- Poziția geamului lateral din carcasa de control.
- Diferite tipuri și durități de suprafețe.

Reglarea tiparului de sablare



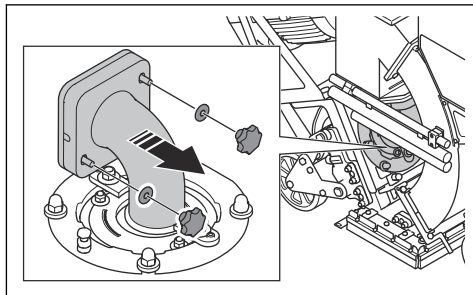
AVERTISMENT: Nu reglați, nu slăbiți și nu atingeți clemele carcasei, gura de alimentare și roata de sablare când produsul

este pornit. Deconectați sursa de alimentare când reglați tiparul de sablare.

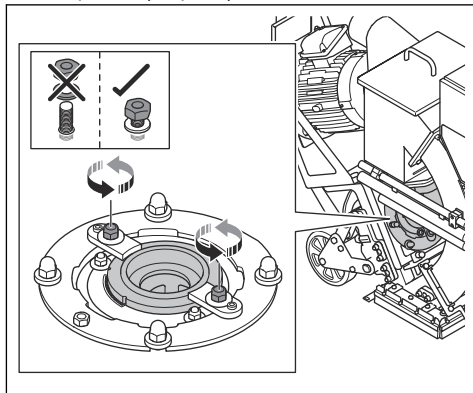


AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când reglați tiparul de sablare. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 46*.

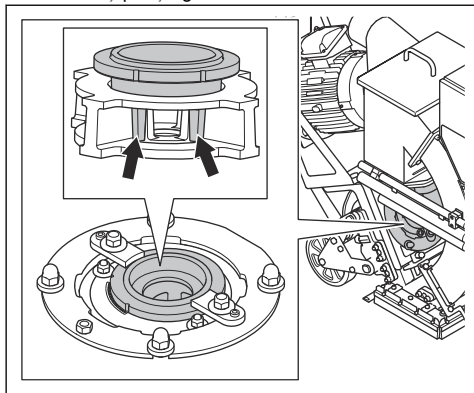
1. Deconectați fișa de alimentare.
2. Scoateți cele 2 șuruburi, cele 2 șaibe și gura de alimentare.



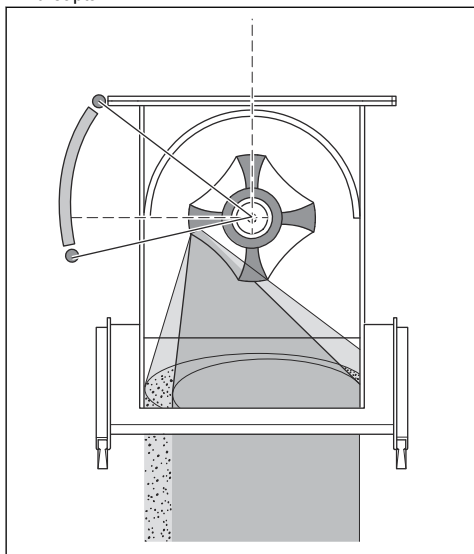
3. Slăbiți cele 2 piulițe de pe clemele carcasei.



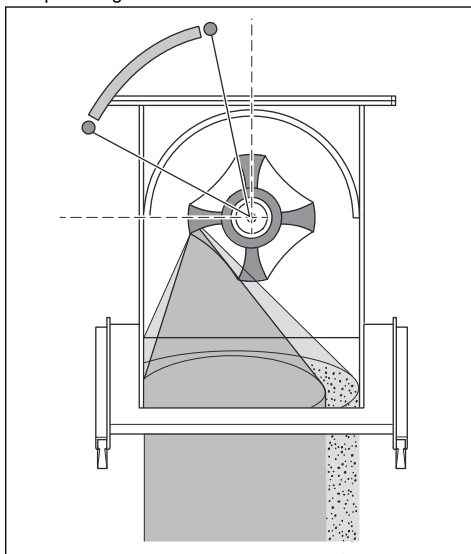
4. Examinați poziția geamului carcasei de control.



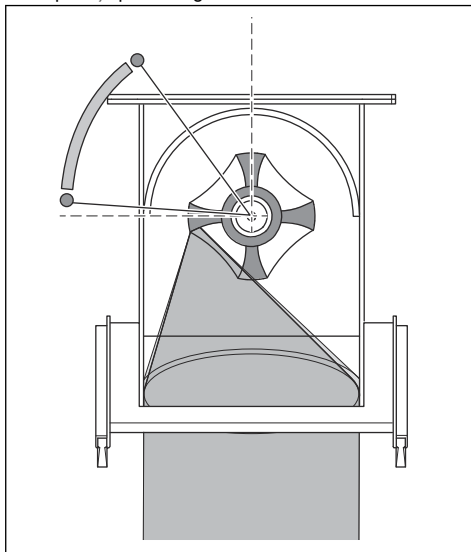
5. Rotiți carcasa de control (B) în sensul acelor de ceasornic dacă punctul central este prea mult spre dreapta.



6. Rotiți carcasa de control (B) contrar sensului acelor de ceasornic dacă punctul central este prea mult spre stânga.



7. Asigurați-vă că punctul central este aplicat egal pe suprafață pentru reglare corectă.

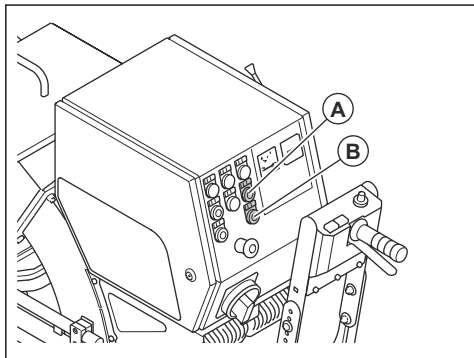


8. Strângeți clemele carcasei când carcasa de control este în poziția corectă. Rotiți roata de sablare cu mâna, pentru a vă asigura că aceasta nu este atinsă de carcasa de control.

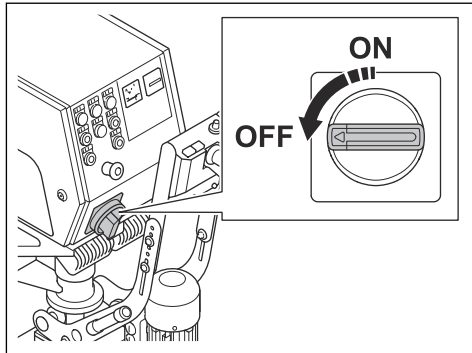
9. Montați gura de alimentare, cele 2 șaibe și cele 2 șuruburi.

Oprirea produsului

1. Apăsăți cablul de control pentru a închide supapa pentru material abraziv. Consultați *Operarea supapei pentru material abraziv la pagina 53*.
2. Apăsăți butonul OFF (B) pentru a opri motorul de sablat.



3. Puneți întrerupătorul de curent în poziția OPRIT.



4. Deconectați ștecărul de la sursa de curent.
5. Opriți extractorul de praf. Consultați manualul de utilizare al extractorului de praf.

Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.



AVERTISMENT: Utilizați echipament individual de protecție când efectuați lucrări de revizie și întreținere. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 46*.



AVERTISMENT: Înainte de întreținere, opriți motorul și deconectați cablul de alimentare de la sursa de curent. Asigurați-vă că toate dispozitivele de acționare se opresc și lăsați produsul să se răcească.

Toate lucrările de service și de reparații la produs necesită instruire specială. Garantăm disponibilitatea unor lucrări profesionale de reparații și service. Dacă distribuitorul dvs. nu este agent de service, solicitați acestuia informații cu privire la cel mai apropiat agent de service.

Pentru informații mai detaliate, consultați www.husqvarnaconstruction.com.

Program de întreținere

* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual de utilizare.

O = Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare. Lucrările de întreținere trebuie efectuate de către un agent de service autorizat.

Întreținerea generală a produsului	La fiecare 3 h	Zilnic	La 12 h după service	O dată la 3 luni	Anual
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse bine.		*	*		
Asigurați-vă că atât fișa de alimentare, cât și cablul prelungitor sunt în stare bună, fără deteriorări.		*			

Întreținerea generală a produsului	La fiecare 3 h	Zilnic	La 12 h după service	O dată la 3 luni	Anual
Verificați componentele electrice, cablurile și conexiunile pentru a detecta semnele de uzură și deteriorări.		*			
Efectuați o verificare a RCD.		*			
Verificați dacă motorul electric nu prezintă murdărie sau deteriorări.		*			
Asigurați-vă că furtunul extractorului de praf nu este deteriorat și că nu există blocaje.		*			
Goliți extractorul de praf.	*				
Verificați separatorul de material abraziv, tava separatorului și gura de alimentare.	X				
Curățați produsul.		X			
Verificați toate dispozitivele de siguranță.		X			
Verificați dacă garnitura perie și garnitura magnetică nu sunt uzate.		X			
Verificați dacă roata de sablare, carcasa de control și garniturile nu sunt uzate. Consultați <i>Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul la pagina 50.</i>		X			
Verificați tensiunea curelei de transmisie.		X		X	
Verificați tensiunea lanțului de transmisie de la sistemul de transmisie.				X	
Curățați lanțul de transmisie al sistemului de transmisie.				X	
Efectuați un service și o curățare completă a produsului.					O

Curățarea produsului

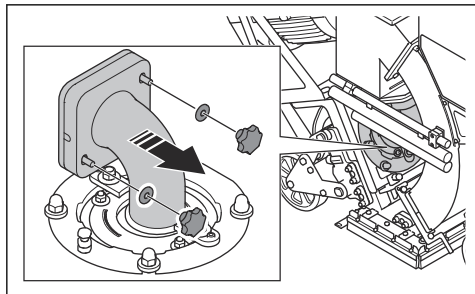
- Curățați întotdeauna întregul echipament după utilizare. Utilizați un aspirator.
- Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul.
- Păstrați deschiderile de aer curate și libere pentru ca produsul să aibă întotdeauna un flux de aer suficient.

Curățarea lanțului sistemului de transmisie

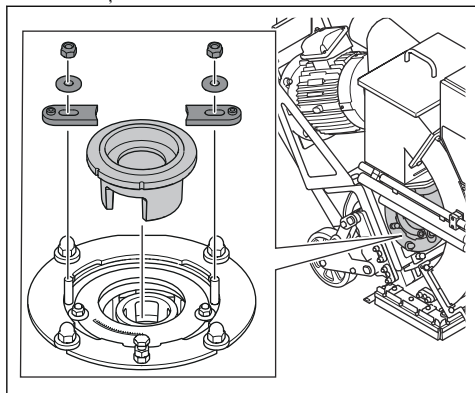
1. Îndepărtați murdăria de pe suprafața exterioară a lanțului cu o perie dură sau de sârmă.
2. Curățați lanțul cu un agent de curățare.
3. Îndepărtați murdăria de pe părțile interne ale lanțului.

Înlocuirea carcasei de control

1. Scoateți cele 2 șuruburi, cele 2 șaibe și gura de alimentare.



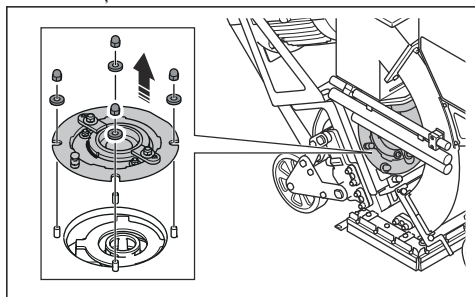
2. Scoateți cele 2 piulițe, cele 2 șaibe, cele 2 cleme de carcasă și carcasă de control.



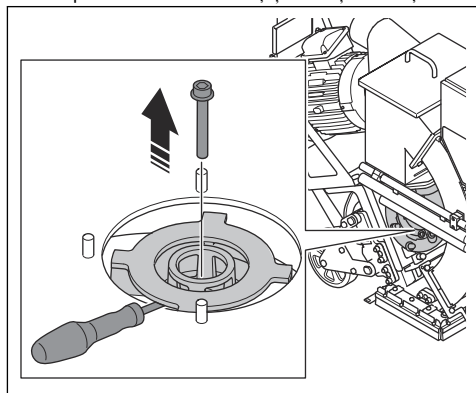
3. Instalați în ordine inversă.

Înlocuirea roții de sablare

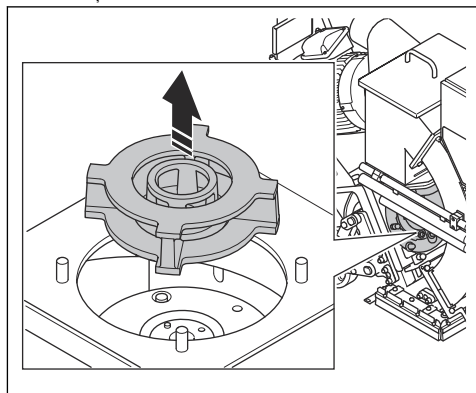
1. Scoateți cele 4 piulițe, cele 4 șaibe, capul roții de sablare și carcasă de control.



2. Puneți o unealtă adecvată în roata de sablare pentru a împiedica rotirea. Scoateți șurubul și aruncați-l.



3. Scoateți roata de sablare.



4. Montați roata de sablare nouă în ordine inversă.



ATENȚIE: Utilizați întotdeauna un șurub nou când instalați o roata de sablare nouă.

5. Învârtiți cu mâna noua roată de sablare. Asigurați-vă că roata de sablare se rotește liber și nu lovește carcasă de control.

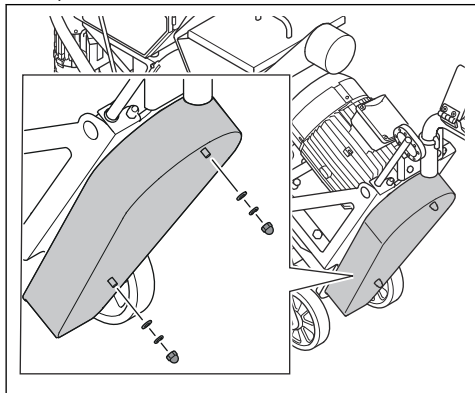
Verificarea tensiunii curelei trapezoidale



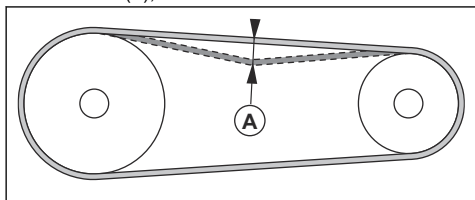
AVERTISMENT: Nu utilizați produsul fără să fi instalat capul curelei trapezoidale.

1. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 61*.

2. Scoateți cele 2 piulițe, cele 4 șaibe și capacul curelei trapezoidale.



3. Verificați dacă curelele trapezoidale nu prezintă deteriorări și uzură. Înlocuiți curelele trapezoidale dacă este necesar.
4. Apăsați curelele trapezoidale cu degetul mare pentru a verifica tensiunea. Dacă puteți apăsa pe curelele 10-15 mm (A), tensiunea este corectă.



5. Dacă tensiunea curelelor trapezoidale nu este suficientă, măriți distanța dintre motor și rulment.
6. Montați capacul curelei trapezoidale.

Înlocuirea curelei trapezoidale



AVERTISMENT: Scoateți capacul curelei trapezoidale numai când alimentarea electrică este deconectată și motorul de sablare s-a oprit complet.



AVERTISMENT: Nu utilizați produsul fără să fi instalat capacul curelei trapezoidale.

1. Scoateți capacul curelei trapezoidale. Consultați *Verificarea tensiunii curelei trapezoidale la pagina 63*.
2. Reduceți distanța dintre motorul de sablare și rulment pentru a slăbi tensiunea curelelor trapezoidale.
3. Scoateți curea trapezoidală veche și instalați una nouă.

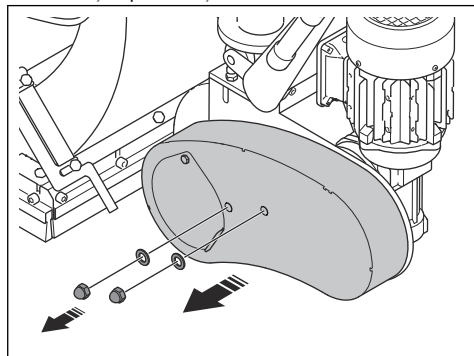
4. Măriți distanța dintre motorul de sablare și rulment pentru a aplica tensiune pe curea trapezoidală. Consultați *Verificarea tensiunii curelei trapezoidale la pagina 63*.
5. Prindeți capacul curelei trapezoidale.

Verificarea tensiunii lanțului de la sistemul de transmisie

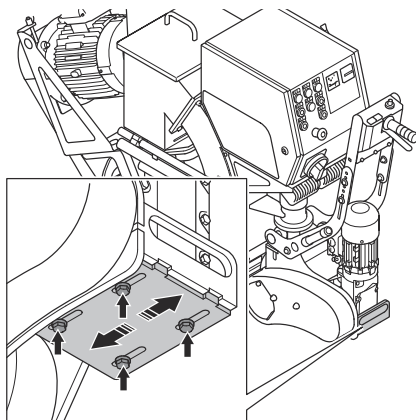


AVERTISMENT: Nu utilizați produsul fără să aibă instalat capacul de lanț.

1. Oprii produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 61*.
2. Scoateți capacul lanțului.



3. Apăsați lanțul pentru a verifica tensiunea. Dacă puteți apăsa pe lanț 5 mm, tensiunea este corectă.
4. Slăbiți piulițele.



5. Mișcați roata lanțului pentru a regla tensiunea.
6. Strângeți piulițele.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Prea multe vibrații și/sau zgomote neobișnuite.	Roata de sablare este uzată sau deteriorată.	Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
	Aliniere incorectă a roții de sablare și a carcasei de control.	Reglați alinierea roții de sablare și a carcasei de control.
	Există șuruburi și piulițe slăbite.	Strângeți toate șuruburile și piulițele.
	Tensiune incorectă a curelei trapezoidale.	Efectuați o verificare a tensiunii curelelor trapezoidale. Consultați <i>Verificarea tensiunii curelei trapezoidale la pagina 63</i> .
	Motorul este deteriorat.	Înlocuiți motorul. Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Roțile sunt deteriorate.	Înlocuiți roțile.
Performanța este redusă sau inexistentă.	Alimentarea cu material abraziv a roții de sablare nu este suficientă.	Curățați tava și reumpleți separatorul cu material abraziv.
		Verificați gura de alimentare și supapa pentru material abraziv.
	Tipul de material abraziv este incorect pentru suprafața respectivă.	Înlocuiți materialul abraziv cu cel corect pentru suprafața respectivă.
	Materialul abraziv prezintă contaminare.	Verificați extractorul de praf și furtunul aferent.
	Roata de sablare sau carcasa de control sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți roata de sablare și/sau carcasa de control.
	Prea mult material abraziv lovește suprafața la începutul operării.	Închideți supapa pentru material abraziv și opriți produsul. Începeți din nou operarea și deschideți încet supapa pentru material abraziv.
	Viteza de deplasare a produsului este prea mare.	Micșorați viteza de deplasare.
Materialul abraziv ieșe din produs.	Garniturile magnetice se află la o distanță incorectă față de suprafață.	Reglați înălțimea garniturilor magnetice.
	Garnituri deteriorate.	Verificați toate garniturile și înlocuiți dacă este necesar.
	Calitatea materialului abraziv nu este satisfăcătoare.	Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
Uzura este mai mare decât cea obișnuită pe componentele carcusei de sablare.	Material abraziv incorect.	Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
	Carcasa de control nu este instalată corect.	Reglați carcasa de control pentru a seta un tipar mai bun de sablare.
	Extractorul de praf nu are suficientă putere de aspirare.	Verificați furtunul extractorului de praf și extractorul de praf.

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu se mișcă.	Viteza de deplasare este prea mică.	Măriți viteza de deplasare.
	Capul de sablare se prinde pe podea.	Reglați înălțimea.
	Sistemul de transmisie este deteriorat sau nu este conectat.	Cuplați sistemul de transmisie. Verificați lanțul de transmisie.
Motorul nu pornește.	Lipsește o fază la sursa de alimentare.	Verificați sursa de alimentare.
	O fază a sursei de alimentare este incorectă.	Reglați faza.
	Butonul de oprire de urgență a fost cuplat.	Rotiți butonul de oprire de urgență în sens antiorar pentru a-l dezactiva.
	Nu există curent în sistemul de transmisie.	Porniți sistemul de antrenare și apoi motorul de sablat.
	Comutatorul de protecție a motorului este cuplat.	Porniți din nou produsul. Verificați sursa de alimentare.
	Cablul prelungitor este deconectat sau deteriorat.	Conectați cablul prelungitor sau, dacă este necesar, înlocuiți-l.
	O componentă este deteriorată.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
Produsul se oprește după un timp.	Comutatorul de protecție a motorului se eliberează din cauza suprasarcinii.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Motorul este deteriorat.	Verificați motorul.
	S-a declanșat o siguranță sau un întrerupător de protecție la supracurent.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Cablurile sunt deteriorate.	Verificați cablul și înlocuiți-l dacă este necesar.
Sistemul de transmisie nu funcționează corect.	Sistemul de transmisie nu este cuplat.	Instalați știftul de eliberare rapidă.
	Siguranța sau motorul sistemului de transmisie sunt deteriorate.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Panoul de control este defect.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Potențiometru este deteriorat.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transport



AVERTISMENT: Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.



ATENȚIE: Nu remorcați produsul în spatele unui vehicul.

- Asigurați-vă că sursa de alimentare este deconectată înainte de transport.
- Asigurați-vă că furtunul extractorului de praf și cablul electric sunt deconectate înainte de transport.
- Scoateți materialul abraziv înainte de transport.

- Roțile vă permit să deplasați produsul pe distanțe mai scurte. Pentru distanțe mai mari, ridicați produsul pentru a-l deplasa sau puneți-l pe un vehicul.
- În timpul transportului, puneți un tip de protecție pe produs. Protecția va ține la elementele naturii, precum ploaia și zăpada departe de produs.
- Cuplați sistemul de transmisie în timpul transportului. Consultați *Cuplarea sistemului de transmisie la pagina 51*.

Pentru configurarea 1-15DS în poziție de transport

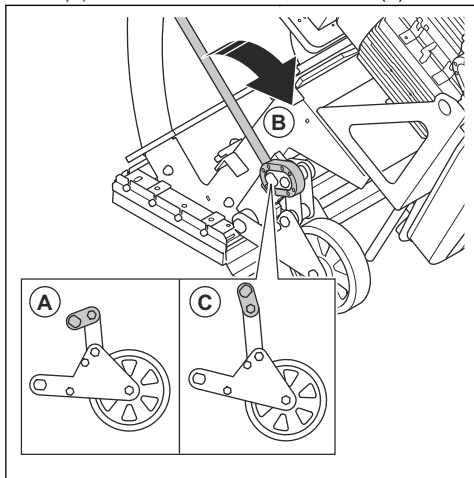


AVERTISMENT: Asigurați-vă că produsul se află pe o suprafață orizontală înainte de a ridica sau coborî produsul.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul până când roțile de sablare nu s-au oprit complet.

1. Atașați maneta la mecanismul de ridicare (A).



2. Ridicați (B) maneta în poziția de transport (C).

Deplasarea manuală a produsului



AVERTISMENT: Înainte de a deplasa produsul, așteptați până când toate componentele aflate în mișcare se opresc.



AVERTISMENT: Utilizați încălțăminte de protecție cu bombeuri din oțel și tălpi antiderapante.



AVERTISMENT: Nu deplasați manual produsul în sus și în jos pe suprafețe înclinate cu sistemul de transmisie decuplat. Deplasați manual produsul numai pe suprafețe drepte.

1. Decuplați sistemul de transmisie. Consultați *Decuplarea sistemului de transmisie la pagina 52*.
2. Împingeți mânerul în jos.
3. Împingeți sau trageți produsul de mâner.
4. Cuplați sistemul de transmisie. Consultați *Cuplarea sistemului de transmisie la pagina 51*. Cu motorul oprit, acesta are funcția de frână de parcare și previne mișcarea accidentală a produsului.

Deplasarea produsului cu sistemul de transmisie



AVERTISMENT: Produsul este greu și există risc de vătămări corporale în cazul în care cade. Aveți grijă când deplasați produsul.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul de pe sol în timpul funcționării.

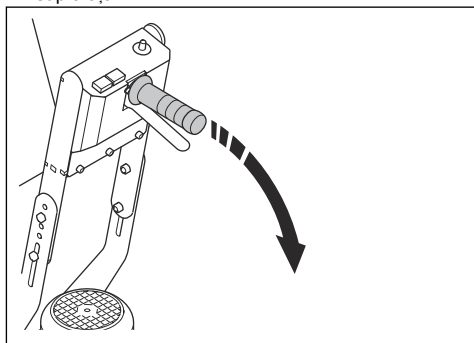


AVERTISMENT: Nu mișcați produsul înainte în timpul operării.

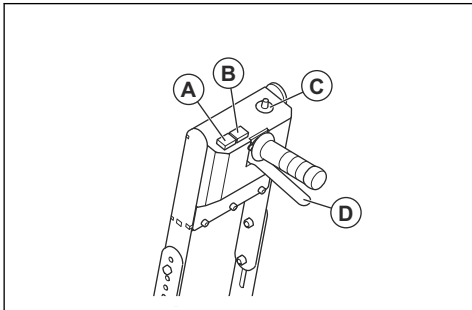


AVERTISMENT: Utilizați încălțăminte de protecție cu bombeuri din oțel și tălpi antiderapante.

1. Cuplați sistemul de transmisie. Consultați *Cuplarea sistemului de transmisie la pagina 51*.
2. Trageți în jos mânerul pentru a ridica produsul de pe suprafață.



3. Setezi și reglezi viteza de deplasare cu butonul de control al vitezei (C).



4. Țineți apăsată maneta sistemului de transmisie (D) pentru a deplasa produsul înapoi.
5. Țineți apăsat butonul de supraturație (A) pentru deplasare la viteză maximă.
6. Țineți apăsat butonul de deplasare înainte (B) pentru a mișca produsul înainte.

Deplasarea produsului în sus și în jos pe o suprafață înclinată



AVERTISMENT: Aveți mare grijă când deplasați produsul în sus și în jos pe o rampă. Produsul este greu și există risc de vătămare în cazul în care cade sau se deplasează prea repede.



AVERTISMENT: În cazul suprafețelor înclinate cu pantă abruptă, utilizați întotdeauna un trolui. Nu vă deplasați și nu staționați sub produs sau lângă el.

- Pentru a deplasa produsul în jos pe o rampă, operați produsul lent în direcția de mers înainte.
- Pentru a deplasa produsul în sus pe o rampă, operați produsul lent în direcția de mers înapoi.
- Nu rotiți produsul cu mai mult de 45° la stânga sau dreapta, pe o suprafață înclinată.

Ridicarea produsului 1-10DS



AVERTISMENT: Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului.

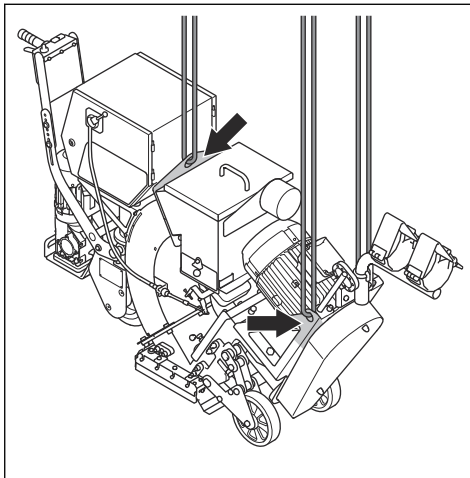


AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el. Țineți trecătorii la distanță de zona de lucru.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că ochiul de ridicare este montat corect și nu este deteriorat.

1. Atașați echipamentul de ridicare la ochișii de ridicare.



2. Ridicați produsul într-o manieră sigură. Țineți mânerul până când produsul este ridicat de pe sol.

Ridicarea produsului 1-15DS



AVERTISMENT: Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului.

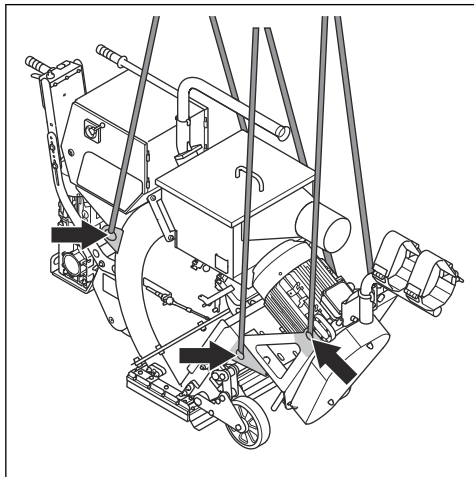


AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el. Țineți trecătorii la distanță de zona de lucru.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că ochiul de ridicare este montat corect și nu este deteriorat.

1. Atașați echipamentul de ridicare la ochelii de ridicare.



2. Ridicați produsul într-o manieră sigură. Țineți mânerul până când produsul este ridicat de pe sol.

Fixarea produsului pe un vehicul de transport

Utilizați ochiurile de ridicare pentru a prinde produsul pe vehiculul de transport.

1. Prindeți chingile în ochiurile de ridicare.
2. Fixați și strângeți chingile pe vehiculul de transport.

Depozitarea



ATENȚIE: Nu depozitați produsul în aer liber. Păstrați întotdeauna produsul în interior.

- Mențineți produsul într-o zonă uscată și ferită de îngheț.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a-l depozita.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Îndepărtați materialul abraziv din separator înainte de depozitare.

Eliminarea produsului

- Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Atunci când produsul nu mai este utilizat, trimiteți-l la un distribuitor HUSQVARNA sau casați-l într-o locație de reciclare.

Date tehnice

	1-10DS	1-10DS TS	1-15DS
Putere nominală, W	11550	11550	16100
Tensiune nominală, V	400	400	400
Frecvență nominală, Hz	50	50	50
Curent nominal, A	22,7	22,7	29,4
Lungime cablu, m	20	20	25
Tipul cablului de alimentare	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²	4 x 10 mm ²
Lățime de funcționare, mm	254	254	383
Pantă maximă la curățare, grade/%	8/14	8/14	10/18
Dimensiuni produs, mm	1900x420x1050	1900x420x1050	1940x557x1120
Greutate, kg/lb	395	395	495
Temperatură de operare, °C	-10-+45	-10-+45	-10-+45
Diametru conexiune furtun de praf, mm	125	125	150
Extractor de praf	Pentru mai multe informații, discutați cu un agent de service HUSQVARNA.		

Nota: Dacă produsul dvs. necesită o specificație electrică care nu se află în tabel, discutați cu un agent de service HUSQVARNA pentru mai multe informații.

Date privind emisiile de zgomot și vibrațiile

Emisii de zgomot	
Nivel de putere acustică, măsurat LWA dB (A). ¹	99
Nivel de presiune acustică la urechea operatorului, LP dB (A). ²	85
Niveluri de vibrații	
Mâner principal, m/s ² . ³	1,3
¹ Nivel de putere acustică măsurat în conformitate cu EN ISO 3747. Măsurat pe suprafața de beton. Incertitudine K _{wa} 2,5 dB ² Nivel de presiune acustică măsurat în conformitate cu EN ISO 11202. Măsurat pe suprafața de beton. Incertitudine K _{pa} 2,5 dB ³ Accelerația efectivă ponderată măsurată la nivelul mânerului în conformitate cu EN ISO 20643. Măsurat pe suprafața de beton. Incertitudine K 0,5 m/s ²	

Material abraziv aprobat

	Alize de oțel cu conținut ridicat de carbon			Granulație oțel cu conținut ridicat de carbon
Material abraziv aprobat	S-330	S-390	S-460*	SG25*
in./mm	0,04/1,0	0,05/1,2	0,06/1,4	0,04/1,0
*operațiuni speciale				

Cabluri prelungitoare

Lungime cablu	Secțiune transversală			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculată pentru o presiguranță GG ² :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

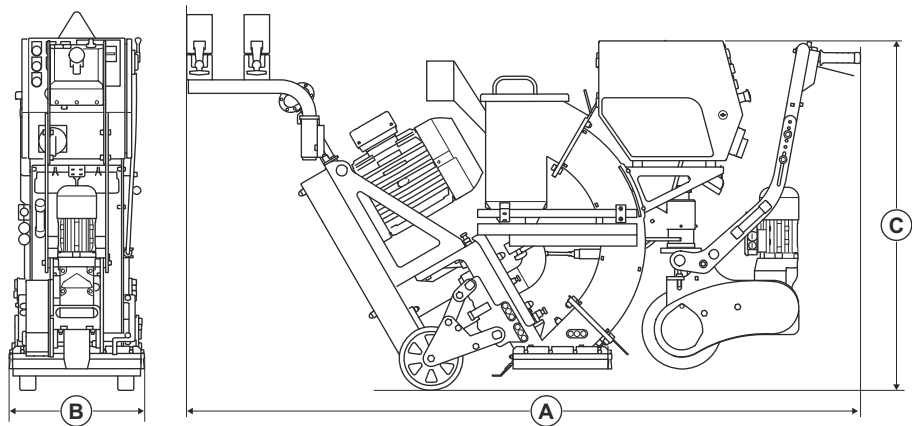
Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Aceste valori declarate au fost obținute prin testare de tip în laborator în conformitate cu directiva sau standardele menționate și sunt adecvate pentru compararea cu valorile declarate ale altor produse testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate nu sunt adecvate

pentru utilizarea în evaluarea riscurilor, iar valorile măsurate la locuri de muncă separate pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare pe care le experimentează un utilizator sunt unice și depind de modul în care utilizatorul lucrează, de tipul de material pe care este utilizat produsul, de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului, precum și de starea produsului.

² Secțiunile transversale trebuie recalculat atunci când se utilizează alte tipuri sau dimensiuni de presiguranțe decât cele date.

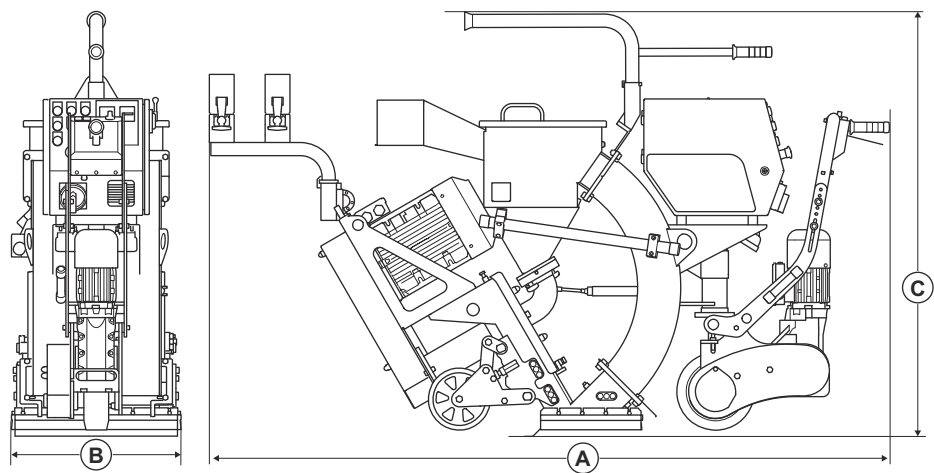
Dimensiuni produs 1-10DS



A	Lungime, mm	1900
B	Lăţime, mm	420

C	Înălţime, mm	1050
---	--------------	------

Dimensiuni produs 1-15DS



A	Lungime, mm	1940
B	Lăţime, mm	557

C	Înălţime, mm	1120
---	--------------	------

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia,
tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că
produsul:

Descriere	Mașină de sablat
Marcă	HUSQVARNA
Tip/model	1-10DS 1-15DS
Identificare	Numere de serie începând din 2023

respectă în totalitate următoarele directive și
regulamente UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau
specificații tehnice:

EN ISO 12100:2010

Partille, 2023-03-30



Martin Huber

Director Cercetare și Dezvoltare, Suprafețe de beton și
podele

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



İçindekiler

Giriş.....	74	Sorun giderme.....	99
Güvenlik.....	79	Taşıma, depolama ve atma.....	101
Çalışma.....	85	Teknik veriler	104
Bakım.....	96	Uyumluluk Bildirimi.....	107

Giriş

Kullanıcının sorumluluğu



UYARI: Beton ve taşın kesme, kazıma-parlatma veya delme gibi yöntemlerle işlenmesi, özellikle kuru çalışma sırasında, işlenen malzemeden sıklıkla silika içeren toz ortaya çıkar. Silika; kum, kuvars, tuğla kili, granit ve diğer çeşitli mineral ve kayaların temel bir bileşenidir. Bu tür tozlara fazla miktarda maruz kalınırsa aşağıdakiler görülebilir:

Silika maruz kalmaktan kaynaklanan kronik bronşit, silikozis ve pulmoner fibrozis gibi solunum hastalıkları (nefes alma kabiliyetinizi etkiler). Bu hastalıklar ölümcül olabilir.

Ciltte tahriş ve kaşıntı.

NTP* ve IARC**ye göre kanser */ National Toxicology Program (Ulusal Zehir Bilim Programı), International Agency for Research on Cancer (Uluslararası Kanser Araştırmaları Ajansı).

Aşağıdaki önlemleri alın:

Toz, buğu ve buharları solumayın ve cildinize temas etmesine izin vermeyin.

Kendinizin ve çevredekilerin mikroskobik parçacıklar filtrelemek için tasarlanmış toz maskesi gibi uygun soluma koruma cihazlarını taktığından emin olun. (Bkz. OSHA 29 CFR Bölüm 1926.1153)

Toz emisyonunu en aza indirmek için uygun bir toz aspiratörü kullanın.

Operatörün ürünü güvenli nasıl kullanacağına ilişkin yeterli bilgiye sahip olmasını sağlamak ürünün sahibinin/işverenin sorumluluğundadır. Amirlerin ve operatörlerin Kullanım Kılavuzunu okuması ve anlaması gerekir. Aşağıdaki hususlar bilinmelidir:

- Ürünün güvenlik talimatları.
- Ürünün uygulama alanları ve kısıtlamaları.
- Ürünün kullanımı ve bakımı.

Ulusal/Yerel mevzuat bu ürünün kullanımını kısıtlayabilir. Ürünü kullanmaya başlamadan önce çalıştığınız yerde geçerli olan mevzuatı öğrenin.

Ürün açıklaması

Ürün, elektrikli motorlarla çalıştırılan yaya kumandalı bir bilyeleme makinesidir. Bu üründe, metal aşındırıcı malzemeyi yüzeye fırlatan bir bilyeleme çarkı vardır. Ürün çalışırken uygun bir toz aspiratörüne bağlı olmalıdır.

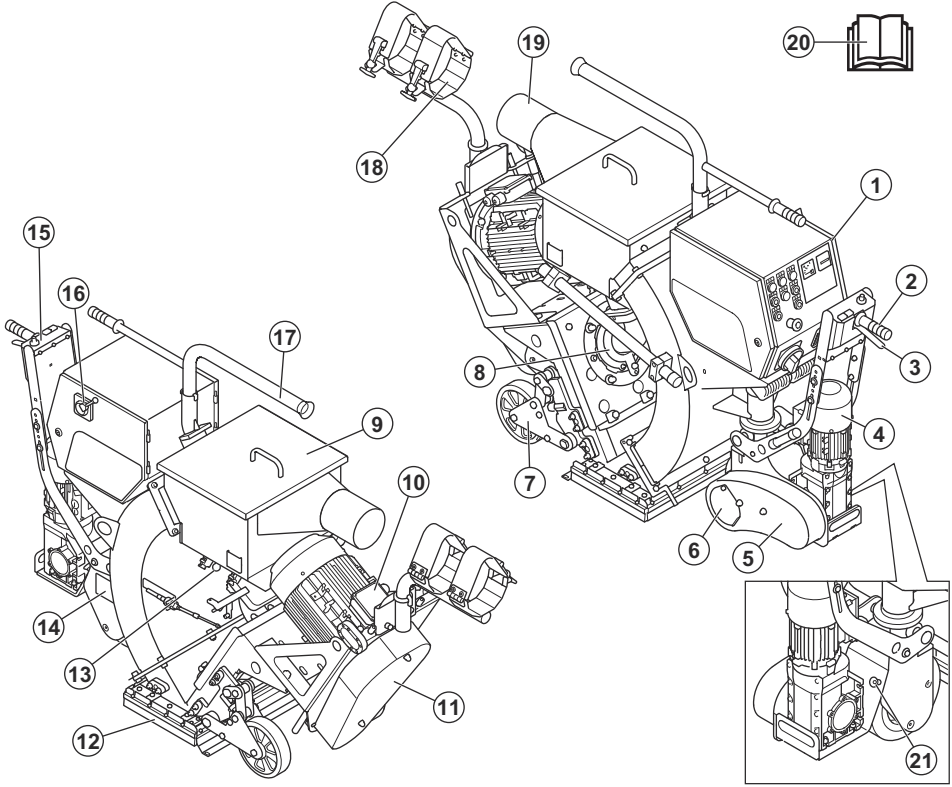
Kullanım amacı

Bu ürün; boya, sızdırmazlık malzemesi ve kirden oluşan katmanların temizlenmesi için kullanılır. Ürün kuru, buzlanma olmayan yatay yüzeylerde kullanılabilir. Örneğin beton, asfalt, taş ve çelik.

Ürün, profesyonel operatörler tarafından ticari çalışmalarda kullanılır.

Ürünü başka işler için kullanmayın.

Ürüne genel bakış 1-15DS

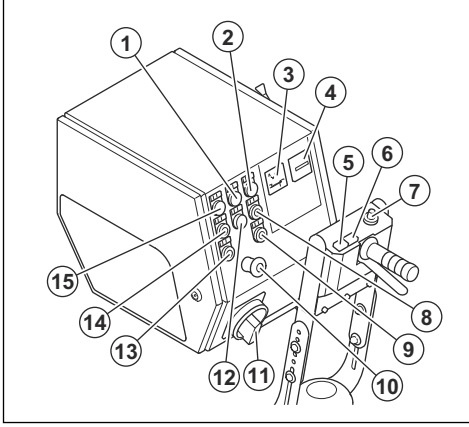


1. Elektrik muhafazası. Bkz. *Elektrik muhafazası ve kontrol paneli sayfa: 77.*
2. Direksiyon tutma yeri
3. Tahrik sistemi kolu
4. Tahrik sistemi motoru
5. Tahrik sistemi kapağı
6. Zincir koruyucusu
7. Arka tekerlekler
8. Kontrol kafesi
9. Ayırıcı kapağı
10. Bilyeleme motoru
11. V kayışı kapağı
12. Contalı bilyeleme başlığı
13. Ayırıcı tepsisi
14. Nominal değerler plakası
15. Kontrol paneli. Bkz. *Elektrik muhafazası ve kontrol paneli sayfa: 77.*
16. Aşındırıcı malzeme kontrol kolu
17. Kablo kılavuzu

18. Toz hortumu tutucu
19. Toz aspiratörü bağlantısı
20. Kullanım kılavuzu
21. Çabuk çıkartma pimi

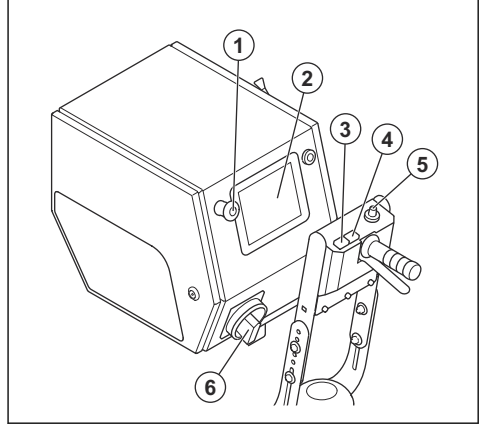
Elektrik muhafazası ve kontrol paneli

Elektrik muhafazası ve kontrol paneli, 1-10DS, 1-15DS



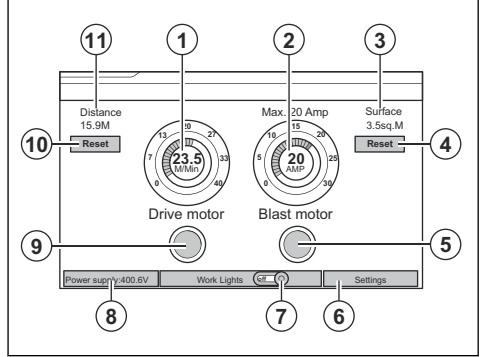
1. Bilyeleme motoru koruma/güç kaynağında arıza uyarı lambası
2. Bilyeleme motoru gösterge lambası
3. Akımölçer
4. Saat ölçer
5. Yüksek hız düğmesi
6. İleri hareket düğmesi
7. Hız kontrol kadranı
8. Bilyeleme motoru ON düğmesi
9. Bilyeleme motoru OFF düğmesi
10. Acil durdurma düğmesi
11. ON/OFF anahtarı
12. Çalışma lambaları ON/OFF düğmesi
13. Kontrol paneli OFF düğmesi
14. Kontrol paneli ON düğmesi
15. Kontrol paneli gösterge lambası

Elektrik muhafazası ve kontrol paneli, ekranlı 1-10DS



1. Acil durdurma düğmesi
2. Ekran. Bkz. *Ana menüye genel bakış sayfa: 77.*
3. Yüksek hız düğmesi
4. İleri hareket düğmesi
5. Hız kontrol kadranı
6. ON/OFF anahtarı

Ana menüye genel bakış



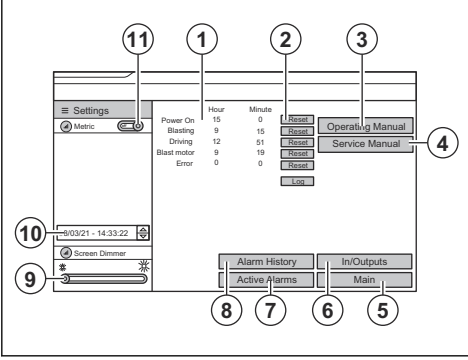
1. Tahrik hızı
2. Akımölçer
3. Toplam bilyelene alan göstergesi
4. Toplam bilyelene alan göstergesi için sıfırlama düğmesi
5. Bilyeleme motoru ON/OFF düğmesi

Not: Bilyeleme motoru nominal dönüş devrine ulaştığında düğme yeşile döner.

6. Ayarlar menü düğmesi. Bkz. *Ayarlar menüsüne genel bakış sayfa: 78.*
7. Çalışma lambaları ON/OFF düğmesi

8. Güç kaynağından gelen güç göstergesi
9. Tahrik sistemini etkinleştirme düğmesi
10. Toplam sürülen mesafe göstergesi için sıfırlama düğmesi
11. Toplam sürülen mesafe göstergesi

Ayarlar menüsüne genel bakış



1. Saat sayaçları
2. Saat sayaçları sıfırlama düğmesi
3. Kullanım kılavuzu
4. Servis kılavuzu
5. Ana menüye geri dönme düğmesi
6. Giriş/Çıkış menü düğmesi
7. Hangi alarmların aktif olduğunu gösterme düğmesi
8. Alarm geçmişi menüsünü gösterme düğmesi
9. Ekran parlaklığı kontrolü
10. Saat ve tarih ayarı
11. İngiliz ölçü birimi veya metrik ayarı

Ürün üzerindeki semboller



Uyarı: Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Yüksek voltaj.



Vücudunuzun tüm uzuvlarınızı sıcak yüzeylerden uzak tutun.

Kaldırma noktası yoktur.



Kaldırma noktası.



Ellerinizi döner parçalardan uzak tutun.



Ürünü kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Onaylı solunum koruması kullanın.



Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın.



Onaylı koruyucu gözlük kullanın.



Onaylı koruyucu eldiven kullanın.



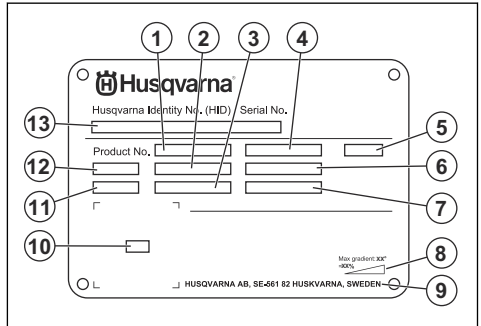
Onaylı koruyucu bot kullanın.



Bu ürün geçerli AB direktiflerine uygundur.

Not: Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Nominal değerler plakası



1. Ürün numarası
2. Ürün ağırlığı
3. Nominal güç
4. Nominal voltaj
5. Muhafaza
6. Nominal akım
7. Frekans
8. Maksimum eğim açısı
9. Üretici
10. Taranabilir kod
11. Üretim yılı
12. Model

13. Seri numarası

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce bu kullanımı kılavuzunun içeriğini okuyup anlamanız gerekir.
- Bu ürün fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli ya da deneyimsiz ve bilgisiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
- Yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uyun.
- Operatörün kendisi ve çalışanı, ürünün çalıştırılması sırasında oluşabilecek riskleri bilmeli ve önlemelidir.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.

- Kullanmadan önce eğitim almadıkça ürünü çalıştırmayın. Tüm operatörlerin eğitim aldığından emin olun.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Ürünü yalnızca yetkili kişilerin çalıştırmasına izin verin.
- Operatör, diğer kişiler veya eşyalarının başına gelen kazalardan sorumludur.
- Ürünü yorgunken, hastayken veya alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa ürünü kullanmayın.
- Bu üründe değişiklik yapmayın.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olma ihtimali varsa ürünü çalıştırmayın.

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 81*.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri gösteriyorsanız tıbbi yardım alın. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler çoğunlukla parmaklarda, ellerde veya bileklerde ortaya çıkar.
- Tüm koruyucu kapaklar takılmadan ürünü çalıştırmayın.
- Acil bir durumda motoru hızlı bir şekilde nasıl kapatacağınızı öğrenin.

- Üründen uzaklaşmadan önce motoru durdurun ve güç kablosunun bağlantısını kesin. Yanlışlıkla çalıştırma riski olmadığından emin olun.
- Giysilerin, uzun saçların ve takıların hareketli parçalarına takılmadıklarından emin olun.
- Çalışma sırasında emniyetli ve dengeli bir pozisyonda olduğunuzdan emin olun.
- Gevşek cıvata veya somun olmadığından emin olun.
- Kullanım sırasında bileyeleme başlığını yerden kaldırmayın veya eğmeyin. Aşındırıcı malzeme üründen yüksek hızda çıkar ve yaralanmaya neden olabilir. Ürünü yerden kaldırmadan veya eğmeden önce mutlaka prizden çıkarın.
- Kullanım sırasında ayırıcının ve ayırıcı tepsisinin kapalı olduğundan emin olun.
- Bir kaza gerçekleşmesi durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü çalıştırmayın.
- Her zaman onaylı aksesuarlar kullanın. Daha fazla bilgi için HUSQVARNA bayinizle görüşün.
- Üründe titreşim olursa veya ürünün gürültü seviyesi alışılmadık şekilde yüksekse ürünü derhal durdurun. Fişi prizden çekin. Üründe hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarları onarın veya bir yetkili servis noktasının onarmasını sağlayın.
- Tozları gidermek için ürünü mutlaka bir toz aspiratörüne bağlayın.
- Toz aspiratörünün hortumunu çekmeyin. Ürün düşebilir ve yaralanma ya da hasara neden olabilir.
- Motor tamamen durana kadar toz aspiratörünü açık tutun.
- Ürünü yalnızca elleriniz tutma çubuğunda olacak şekilde ürünün arkasındayken çalıştırın.
- Tutma yerlerinde gres veya yağ olmadığından emin olun.
- Fırça şeridi keçelerinin hasarlı olmadığından emin olun.
- Fırça şeridi keçelerinin doğru yükseklikte olacak şekilde takıldıklarından emin olun.
- Her zaman onaylı aşındırıcı malzeme kullanın. Daha fazla bilgi için HUSQVARNA bayinizle görüşün. Bkz. *Onaylı aşındırıcı malzeme sayfa: 105.*
- Bileyeleme motorunun dönme yönünün doğru olduğundan emin olun. Doğru dönme yönü, fan kapağındaki bir okla gösterilir.

Titreşim güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünün çalışması sırasında, titreşimler üründen operatöre doğru hareket eder. Ürünün düzenli ve sık kullanılması operatörün yaralanmasına veya yaralanma derecesinin artmasına neden olabilir. Parmaklar, eller, bilekler, kollar, omuzlar ve/veya sinirler ve kan kaynağında ya da vücudun diğer bölümlerinde yaralanmalar meydana gelebilir. Yaralanmalar güçten düşürücü ve/veya kalıcı olabilir

ve haftalar, aylar veya yıllar boyunca kademeli olarak artabilir. Olası yaralanmalar arasında kan dolaşım sistemi, sinir sistemi, eklemler ve diğer vücut yapılarının hasar görmesi bulunur.

- Belirtiler ürünün çalışması sırasında veya başka zamanlarda oluşabilir. Belirtileriniz varsa ve ürünü kullanmaya devam ederseniz belirtiler artabilir veya kalıcı olabilir. Bu belirtiler veya başka belirtiler ortaya çıkarsa tıbbi yardım alın:
 - Uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, ağrı, yanma, zonklama, sertlik, uyuşukluk, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklikler.
- Soğuk havalarda belirtiler artabilir. Ürünü soğuk ortamlarda kullanırken sıcak giysiler giyin ve ellerinizi sıcak ve kuru tutun.
- Doğru titreşim seviyesini korumak için kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde ürün üzerinde bakım yapın ve ürünü çalıştırın.
- Üründe, tutma yerlerinden operatöre aktarılan titreşimleri azaltan bir titreşim azaltma sistemi bulunur. Bırakın işi ürün yapsın.
- Ellerinizi sadece tutma yerinin veya tutma yerlerinin üzerinde tutun. Vücudunuzun diğer tüm parçalarını üründen uzak tutun.
- Aniden güçlü titreşimler olursa ürünü derhal durdurun. Artan titreşimlerin nedeni giderilmeden işleme devam etmeyin.

Toz güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürün kullanılırken havanın tozlanmasına neden olabilir. Toz, ciddi yaralanmalara ve kalıcı sağlık sorunlarına neden olabilir. Silika tozu, çeşitli yetkililer tarafından zararlı olarak tanzim edilmiştir. Bu tür sağlık sorunlarının örnekleri aşağıda verilmiştir:
 - Ölümcül akciğer hastalıkları kronik bronşit, silikozis ve pulmoner fibroz
 - Kanser
 - Doğum bozuklukları
 - Cilt iltihabı
- Havadaki toz ve duman miktarını azaltmak ve iş ekipmanı, yüzey, giysi ve uzuvlardaki tozu azaltmak için doğru ekipmanı kullanın. Kontrollere örnek olarak toz aspiratör sistemleri verilebilir. Mümkünse tozu kaynağında azaltın. Ekipmanın doğru şekilde kurulum kullanıldığından ve ekipman üzerinde düzenli bakım yapıldığından emin olun.
- Onaylı solunum koruması kullanın. Solunum korumasının çalışma alanındaki tehlikeli maddeler için uygun olduğundan emin olun.
- Çalışma alanında hava akışının yeterli olduğundan emin olun.

Gürültü güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yüksek gürültü seviyeleri ve uzun süreli gürültüye maruz kalmak, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Gürültü seviyesini minimum seviyede tutmak için kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde bakım yapın ve ürünü çalıştırın.
- Ürünü kullanırken onaylı bir kulak koruma ekipmanı kullanın.
- Kulak koruma ekipmanı kullanırken uyarı sinyallerine ve seslere dikkat edin. Çalışma alanındaki gürültü seviyesi için işitme koruması gerekmiyorsa ürün durduğunda kulak koruma ekipmanını çıkarın.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayınızdan doğru kişisel koruyucu ekipmanların seçimi ve ne zaman kullanılmaları gerektiği konusunda yardım alın.
- Kişisel koruyucu ekipmanın durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın.
- Onaylı solunum koruması kullanın.
- Yan korumalı onaylı koruyucu gözlük kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Çelik parmak ucu ve kaymaz tabanlı botlar kullanın.
- Uzun kollu ve uzun bacaklı onaylı çalışma kıyafetleri ya da bunun eş değeri olan vücuda oturan giysiler kullanın.

Yangın söndürücü

- Kullanım sırasında yakında bir yangın söndürücü bulundurun.
- Tozlu yangın söndürücü veya karbondioksitli yangın söndürücü kullanın.

Çalışma alanı güvenliği

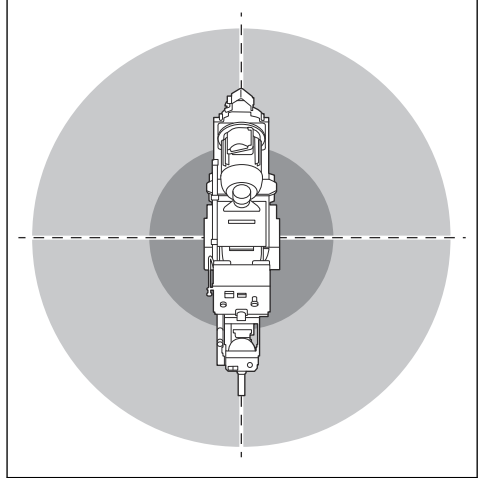


UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- İşlem uygulanacak yüzeyi analiz etmek kullanıcının sorumluluğundadır. Kullanıcı, işlem uygulanacak yüzey hakkında elde edilen bilgilere dayanarak bir

risk değerlendirmesi yapmalı ve yapılacak iş için uygun önlemleri almalıdır.

- Ürünü sisli, yağmurlu, fırtınalı, soğuk havalarda, yıldırım düşmesi riski bulunan durumlarda veya diğer kötü hava koşullarında kullanmayın.
- Ürünün güvenli bir şekilde çalışmasını önleyebilecek kişi, nesne ve durumlara dikkat edin.
- Ürünü yangın veya patlama meydana gelebilecek alanlarda kullanmayın. Ürün çalışırken kıvılcım çıkarır ve oluşan toz veya dumanlar, yanıcı maddeleri tutuşturabilir.
- Çocukları, çevredekileri ve hayvanları çalışma alanından uzak ve üründen güvenli bir mesafede tutun. Güvenli mesafe 10 m'dir.



- Çevredeki insan ve hayvanların çalışma alanının dışında ve üründen güvenli bir mesafe uzakta olduğundan emin olun.
- Çalışma alanında yalnızca onaylanmış kişiler bulunduğundan emin olun.
- Çalışma alanının temiz ve tam olarak aydınlatılmış olmasını sağlayın. Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- Ürünü kullanmadan önce çalışma alanındaki vida, cıvata, tel ve taş gibi nesneleri alın.
- Ürünün çalışma yönünde kablo veya hortum olmadığından emin olun.
- Kaynak dışışları veya dilatasyon profilleri gibi düz olmayan yüzeylerin ürünü durdurmayaçağından emin olun.
- Çalışma alanında yeterli hava akışı olduğundan emin olun.

Elektrik güvenliği



UYARI: Elektrikle çalışan ürünlerde her zaman elektrik çarpması riski vardır. Ürünü, kötü hava koşullarında kullanmayın. Paratonerlere ve metal

cisimlere dokunmayın. Yaralanmaları önlemek için ürünü her zaman bu kullanımı kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın.



UYARI: Her zaman RCD'li (artık akım cihazı) bir güç kaynağı kullanın. RCD, elektrik çarpması riskini azaltır.



UYARI: Yüksek voltaj. Güç ünitesinde korumasız parçalar vardır. Elektrik muhafazasını açmadan önce her zaman ON/OFF anahtarını OFF konumuna getirin ve elektrik fişi bağlantısını kesin.



DİKKAT: Ürünün veya jeneratörün güç beslemesi, motorun sorunsuz çalışmasını sağlamak için yeterli ve sabit bir düzeyde olmalıdır. Yanlış voltaj, güvenlik devresi etkinleşene kadar motor sıcaklığının ve güç tüketiminin artmasına neden olur. Güç kablosunun boyutu ulusal ve yerel düzenlemelere uygun olmalıdır. Duvar prizinin boyutu, ürünün elektrik soketinin amperi ve uzatma kablosu ile uyumlu olmalıdır.

Güç şebekesinde sistem direnci daha yüksekse ürün çalıştırıldığında kısa voltaj düşüşü meydana gelebilir. Bu da başka ürünlerin çalışmasını etkileyebilir, örneğin ışıklar yanıp sönebilir.

kablosunun bağlantısını kesmek için elektrik fişini çekin. Güç kablosunu çekmeyin.

- Ürünü yalnızca kuru yüzeylerde kullanın.
- Sigortaların konumunu değiştirmeyin.
- Ürünü yağmurdan uzak tutun. Ürüne giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Motor kablosunu ve elektrik muhafazasını bağlamadan veya bunların bağlantısını kesmeden önce her zaman güç kablosunu çıkarın.
- Termal devre kesme işlevinin yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanan tehlikelerin önlenmesi için bu cihaza zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı üzerinden güç sağlanmamalı veya cihaz, tesis tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Ürünün güç beslemesinin yalnızca endüstriyel amaçla kullanılan ayrı güç kaynağı üniteleri tarafından sağlandığından emin olun.

Topraklanmış ürün talimatları



UYARI: Yanlış bağlantı elektrik çarpmasına neden olabilir. Şebeke prizinizin doğru şekilde topraklandığından emin değilseniz yetkili bir elektrik teknisyeniyle görüşün.

Elektrik fişi üzerinde fabrika teknik özelliklerine aykırı değişiklikler yapmayın. Elektrik fişi veya güç kablosu hasarlıysa ya da bunların değiştirilmesi gerekiyorsa HUSQVARNA servis noktanızla görüşün. Yerel düzenlemelere ve kanunlara uyun.

Topraklanmış ürünle ilgili talimatları tam olarak anlamadıysanız onaylı bir elektrik teknisyeniyle görüşün.

Yalnızca ürünün elektrik fişiyle uyumlu topraklama fişlerine ve topraklama prizine sahip topraklanmış diş mekan uzatma kabloları kullanın.

Ürünün topraklanmış bir güç kablosu ve elektrik fişi vardır. Her zaman ürünü topraklanmış bir şebeke prizine bağlayın. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.

Ürünle birlikte elektrik adaptörleri kullanmayın.

Uzatma kabloları

- Yalnızca gerekli vasıflara sahip olan onaylı uzatma kabloları kullanın.
- Uzatma kablosunun nominal değeri, ürünün nominal değerler plakasında belirtilen değer ile aynı veya bu değerden yüksek olmalıdır.
- Topraklanmış uzatma kabloları kullanın.
- Ürünü dış mekanda kullanırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Uzatma kablosu bağlantısını kuru ve yerden yüksekte tutun.

- Uzatma kablosunu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı bir kablo, elektrik çarpması riskini artırır.
- Uzatma kablosunun iyi durumda ve hasarsız olduğundan emin olun.
- Uzatma kablosunu sarılı iken kullanmayın. Bu, uzatma kablosunun çok ısınmasına neden olabilir.
- Kullanım sırasında uzatma kablosunun engel oluşturmadığından ve üründen uzak tutulduğundan emin olun. Bu, uzatma kablosunun zarar görmesini önler.

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

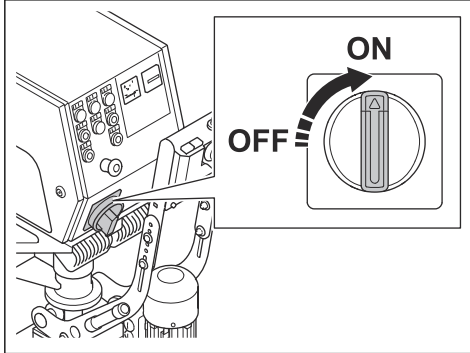
- Güvenlik araçları düzgün çalışır durumda değilse ürünü kullanmayın.
- Güvenlik araçlarını günlük olarak kontrol edin. Güvenlik araçlarınız düzgün çalışır durumda değilse veya hasarlıysa HUSQVARNA servis nokتانızla görüşün.
- Güvenlik araçları üzerinde değişiklik yapmayın

AÇMA/KAPATMA anahtarı

AÇMA/KAPATMA anahtarı, ürünün güç beslemesini açıp kapatmak için kullanılır.

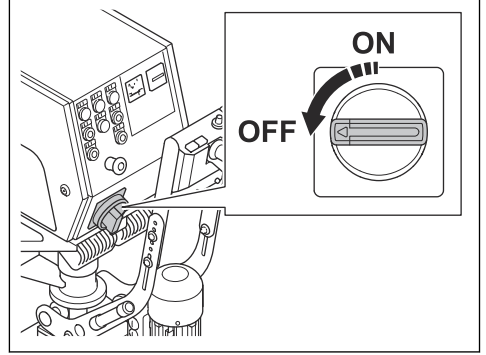
ON/OFF anahtarını kontrol etme

1. Devre dışı olduğundan emin olmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde çevirin.
2. ON/OFF anahtarını ON konumuna getirin.



3. Güç kaynağının çalıştığından emin olun.

4. ON/OFF anahtarını OFF konumuna getirin.



5. Güç kaynağının durduğundan emin olun.

Kontrol paneli ON/OFF düğmeleri

Kontrol paneli ON/OFF düğmeleri, kontrol panelini devreye almak ve devre dışı bırakmak için kullanılır.

Kontrol paneli ON/OFF düğmelerini kontrol etme

ON/OFF düğmelerinin ürününüzde nerede olduğu hakkında bilgi için bkz. *Elektrik muhafazası ve kontrol paneli, 1-10DS, 1-15DS sayfada: 77* veya *Elektrik muhafazası ve kontrol paneli, ekranlı 1-10DS sayfada: 77*.

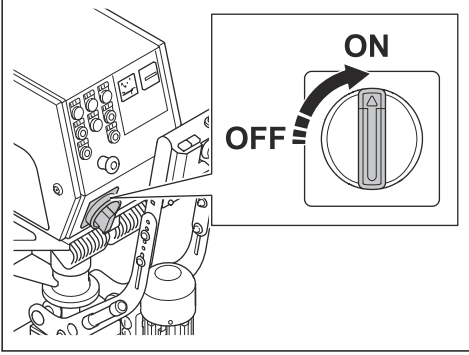
1. Acil durdurma düğmesinin devre dışı olduğundan emin olmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde çevirin.
2. ON/OFF anahtarını ON konumuna getirin.
3. Kontrol paneli ON düğmesine basın.
4. Kontrol paneli gösterge lambasının yandığından emin olun.
5. Kontrol paneli OFF düğmesine basın. Gösterge lambasının söndüğünden emin olun.
6. ON/OFF anahtarını OFF konumuna getirin.

Bilyeleme motorunun ON/OFF düğmeleri

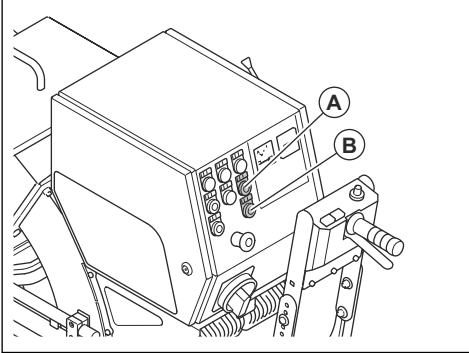
Bilyeleme motorunun ON/OFF düğmeleri, bilyeleme motorunu çalıştırıp durdurmak için kullanılır. Bkz. *Bilyeleme motorunun ON/OFF düğmelerini kontrol etme sayfada: 84*.

Bilyeleme motorunun ON/OFF düğmelerini kontrol etme

1. Elektrik muhafazası üzerinde bulunan ON/OFF anahtarını ON konumuna getirin.



2. Acil durdurma düğmesinin devre dışı olduğundan emin olmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde çevirin.
3. Kontrol panelini başlatın.
4. Elektrik muhafazasındaki ON düğmesine (A) basın ve motorun çalıştığından emin olun.



5. Elektrik muhafazasındaki OFF düğmesine (B) basın ve motorun durduğundan emin olun.

Akımölçer

Akımölçer, yüzeye püskürtülecek malzeme yükünü gösterir. Akımölçerin üzerinde maksimum amper değeri görünür.

Akımölçeri kontrol etme

Ürününüzde akımölçerin nerede olduğu hakkında bilgi için bkz. *Elektrik muhafazası ve kontrol paneli, 1-10DS, 1-15DS sayfa: 77* veya *Elektrik muhafazası ve kontrol paneli, ekranlı 1-10DS sayfa: 77*.

1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 92*.

2. Akımölçerin rölanı konumuna gelmesini bekleyin.
3. Ürünü durdurun. Bkz. *Ürünü durdurma sayfa: 95*.

Acil durdurma düğmesi

Acil durdurma düğmesi, motorları hızlıca durdurmak için kullanılır.

Acil durdurma düğmesini kontrol etme

Ürününüzde acil durdurma düğmesinin nerede olduğu hakkında bilgi için bkz. *Ürüne genel bakış 1-10DS sayfa: 75* veya *Ürüne genel bakış 1-15DS sayfa: 76*.

1. Acil durdurma düğmesinin devre dışı olduğundan emin olmak için acil durdurma düğmesini saat yönünde çevirin.
2. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 92*.
3. Acil durdurma düğmesine basın.
4. Motorun durduğundan emin olun.
5. Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım işlemini yalnızca kullanıcı kılavuzunda belirtilen şekilde gerçekleştirin. Tüm diğer servis işlemlerini onaylı bir servis noktasına yaptırın.
- Bakım doğru bir şekilde ve düzenli olarak yapılmazsa yaralanma ve ürünün zarar görme riski artar.
- Bakım yapmadan önce tehlikeli maddeleri gidermek için ürünü temizleyin.
- Ürünün bakımını düz bir zeminde yapın. Ürünün hareket edemediğinden emin olun.
- Üründe değişiklik yapmayın. Üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Hasarlı, aşınmış veya bozuk parçaları değiştirin.
- Ürünü basınçlı yıkama makinesiyle temizlemeyin.
- Sadece hav bırakmayan temizlik bezleri kullanın.
- Her zaman orijinal aksesuar ve yedek parçaları kullanın. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar ve yedek parçalar ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- Bakım sonrasında, üründeki titreşim seviyesini kontrol edin. Doğru değilse onaylı bir servis noktasıyla görüşün.
- Yetkili bir servis noktasının ürüne düzenli olarak servis işlemi uygulamasını sağlayın.

Giriş



UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünün okuyup anlamalısınız.

Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler

1. Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
2. Toz aspiratörünün kullanım kılavuzunu dikkatli şekilde okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
3. Ürün bir güç kaynağına bağlanarak çalıştırılacaksa güç kaynağının kullanım kılavuzunu okuyup anladığınızdan emin olun.
4. Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 81*.
5. Çalışma alanında yalnızca onaylanmış kişilerin bulunduğundan emin olun.
6. Günlük bakım yapın. Bkz. *Bakım planı sayfa: 96*.
7. Ürünün doğru şekilde birleştirildiğinden ve hasarlı olmadığını emin olun. Bıçak kalınlığı %75 aşınma oranına ulaştığında parçaları değiştirin.
10. Ayırıcının hasarlı olmadığını emin olun.
11. Ayırıcıya, ayırıcı tepsisi seviyesine kadar aşındırıcı malzeme doldurulduğundan emin olun.
12. Ürünü, çalışma alanına yerleştirin. Yüzeyin düz olduğundan emin olun. Ürünün çalışma alanına ve çalışma alanında güvenli ve doğru bir şekilde taşındığından emin olun. Bkz. *Taşıma, depolama ve atma sayfa: 101*.
13. Ürüne bir toz aspiratörü bağlayın. Bkz. *Toz aspiratörünü bağlama sayfa: 91*.
14. Ürünü bir güç kaynağına bağlamadan önce ON/OFF anahtarının OFF konumunda olduğundan emin olun.
15. Ürünü bir güç kaynağına bağlayın. Bkz. *Ürünü bir güç kaynağına bağlama sayfa: 91*.
16. Fırça şeridi keçelerinin doğru yükseklikte olduğundan emin olun. Bkz. *Fırça şeridi keçelerinin yüksekliğini ayarlama sayfa: 88*.
17. Manyetik keçelerinin doğru yükseklikte olduğundan emin olun. Bkz. *Manyetik keçelerin yüksekliğini ayarlama sayfa: 88*.

Tahrik sistemi

Tahrik sistemi, çalışma sırasında kullanılır ve ürünün çekiş tekerleği ile hareket etmesini sağlar. Bkz. *Ürünü tahrik sistemiyle hareket ettirme sayfa: 102*.

Çalışma sırasında her zaman tahrik sistemini devreye alın.

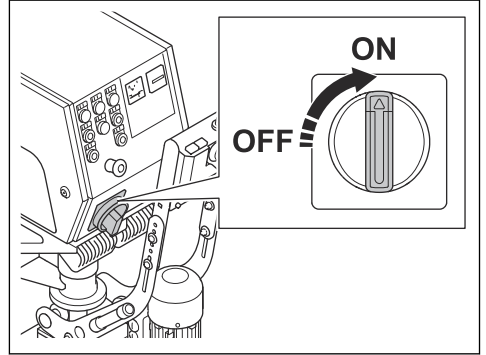
Tahrik sistemini devreye alma



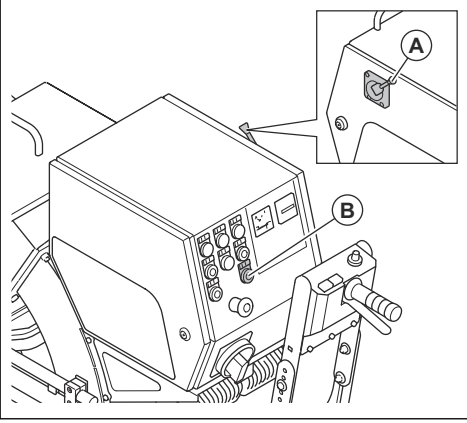
UYARI: Ellerinizi döner parçalardan uzakta tutun. Çabuk çıkartma pimini takarken çok dikkatli olun.

Tahrik sistemini devreye almak için çabuk çıkartma pimini takın. Çabuk çıkartma pimi, çekiş tekerleğinin üzerinde bulunur. Bkz. *Ürüne genel bakış 1-10DS sayfa: 75* veya *Ürüne genel bakış 1-15DS sayfa: 76*.

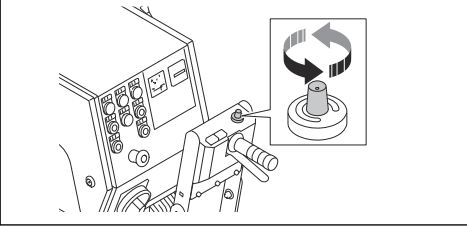
1. ON/OFF anahtarını ON konumuna getirin.



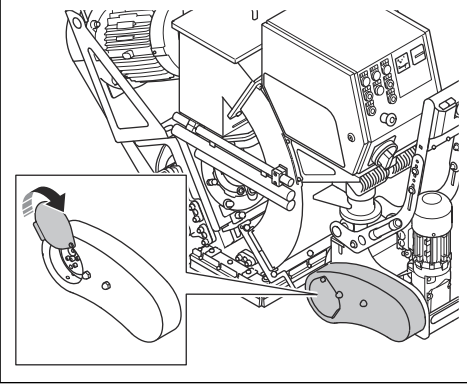
2. Aşındırıcı malzeme valfini kapatmak için aşındırıcı malzeme kontrol kolunu (A) itin. Bilyeleme motorunu durdurmak için OFF düğmesine (B) basın.



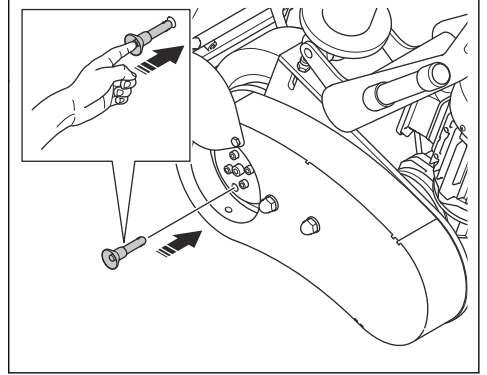
3. Hareket hızını mümkün olan en düşük değere (yaklaşık 0,5) ayarlayın.



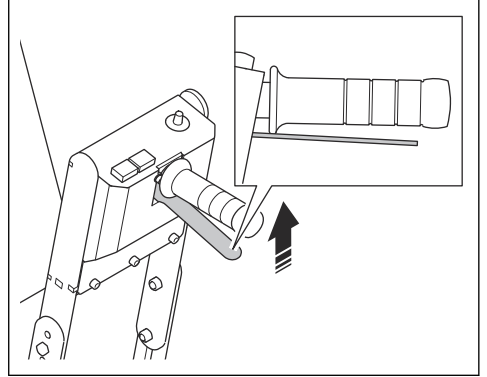
4. Tahrik zinciri kapağını açın.



5. Çabuk çıkartma pimini takın. Çabuk çıkartma pimini parmağınızla basılı tutun.

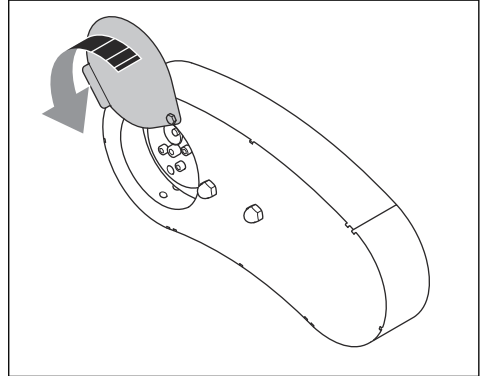


6. Diğer elinizi kullanarak tahrik sistemi kolunu çalıştırın.



Çabuk çıkartma pimi, tahrik sistemi devreye girdiğinde yerine kiletlenir.

7. Tahrik zinciri kapağını kapatın.



8. Tahrik sistemini devre dışı bırakmak için bkz. *Tahrik sistemini devre dışı bırakma sayfa: 87.*

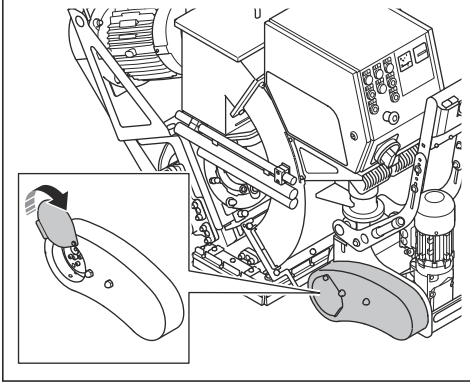
Tahrik sistemini devre dışı bırakma



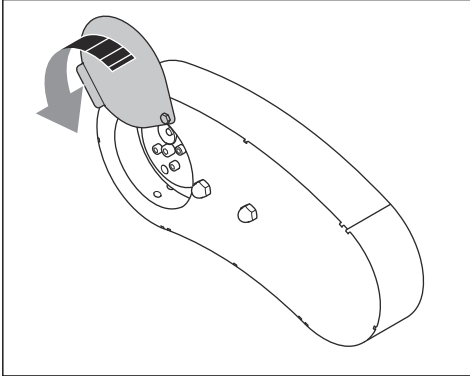
DİKKAT: Tahrik sistemini yalnızca ürün düz yüzeyde park halindeyken devreden çıkarın.

Ürünü motor kapalıyken manuel olarak hareket ettirmek gerekirse tahrik sistemi devre dışı bırakılmalıdır. Tahrik sistemini devre dışı bırakmak için çabuk çıkartma pimini çıkarın.

1. Ürünü düz bir yüzeye park edin ve durdurun.
2. Güç kaynağı bağlantısını kesin.
3. Tahrik zinciri kapağını açın.



4. Çabuk çıkartma pimini çekip çıkarın.
5. Çabuk çıkartma pimini depolama konumuna getirin.
6. Tahrik zinciri kapağını kapatın.



Aşındırıcı malzeme valfi

Aşındırıcı malzeme valfi, bilye çarkı kanatlarına aşındırıcı malzeme akışını kontrol eder. Aşındırıcı malzeme valfinin ayarı, akımlöçlerde gösterilir. Bkz. *Akımlöçler sayfa: 84.*

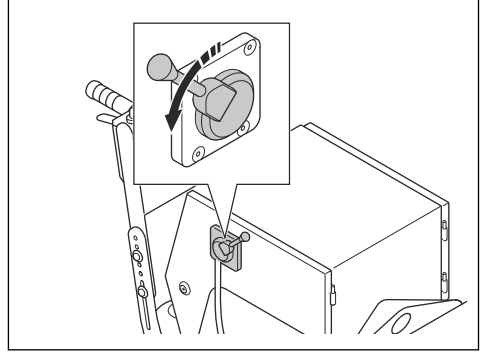
Aşındırıcı malzeme valfini, aşındırıcı malzeme kontrol koluyla ayarlayabilirsiniz. Bkz. *Aşındırıcı malzeme valfini çalıştırma sayfa: 87.*

Aşındırıcı malzeme valfini çalıştırma

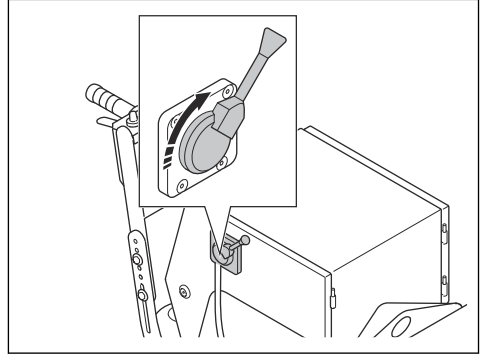


DİKKAT: Aşındırıcı malzeme valfini yalnızca bilyeleme motoru çalışırken açın.

1. Aşındırıcı malzeme kontrol kolunu çekerek aşındırıcı malzeme valfini açın ve aşındırıcı malzeme bilyelerinin akışını ayarlayın.



2. Aşındırıcı malzeme kontrol kolunu iterek aşındırıcı malzeme valfini kapatın ve aşındırıcı malzeme bilyelerinin akışını ayarlayın.

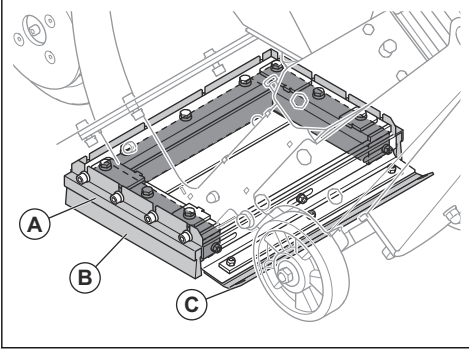


Aşındırıcı malzeme keçesi

Aşındırıcı malzeme keçesi, kullanım sırasında aşındırıcı malzemelerin ürünün içinde kalmasını sağlar. Aşındırıcı malzeme keçesinin yanlarında ve bilyeleme

muhafazasının önünde manyetik keçeler (A) vardır. Fırça şeritleri (B) manyetik keçelerin etrafına takılır.

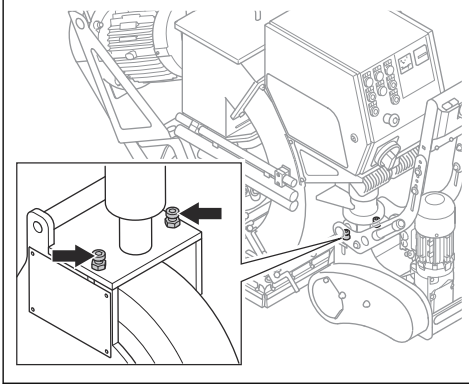
Kayar keçe (C) yüzeyde hareket eder.



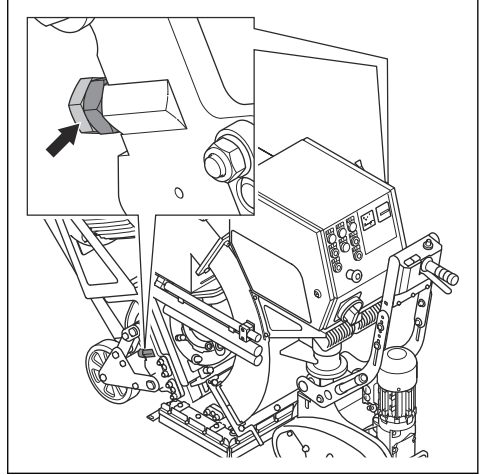
Manyetik keçelerin yüksekliğini ayarlama

Manyetik keçelerin doğru yükseklik ayarı yüzeyden 8-10 mm yüksekte olmalıdır.

1. Doğru yüksekliği ayarlamak için öndeki 2 ayar vidasını gevşetin.



2. Doğru yüksekliği ayarlamak için arkadaki 2 ayar vidasını gevşetin.

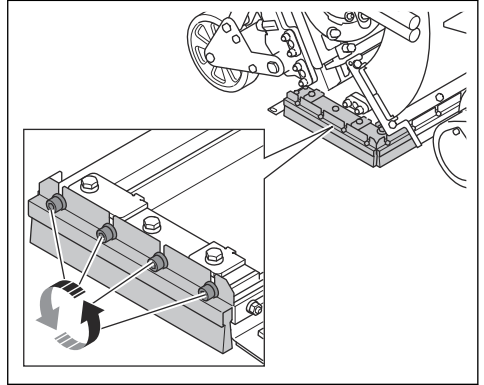


3. Vidaları sıkın.

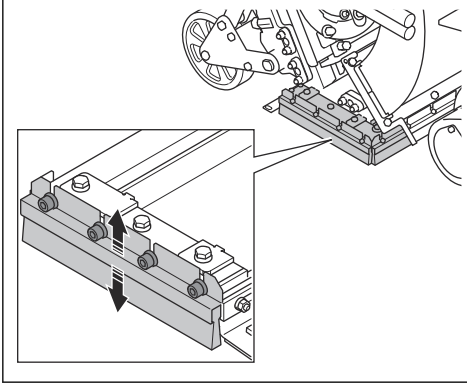
Fırça şeridi keçelerinin yüksekliğini ayarlama

Fırça şeritlerinin doğru yükseklik ayarı yüzeyden 1 mm yüksekte olmalıdır.

1. Fırça şeridini tutan 4 vidayı gevşetin.



2. Fırça şeridinin yüksekliğini ayarlayın.



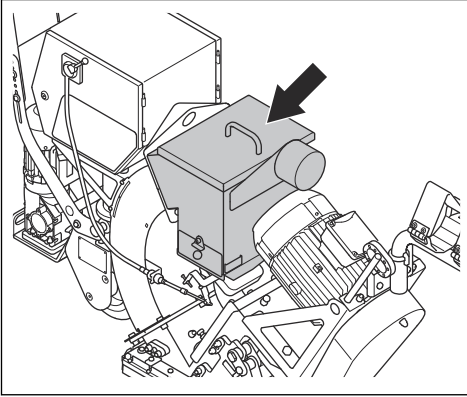
3. 4 vidayı sıkın.

Aşındırıcı malzeme

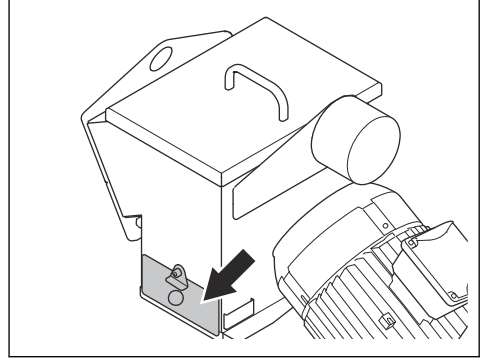
Yapacağınız yüzey işlemi için doğru aşındırıcı malzeme seçimi konusunda HUSQVARNA bayinize danışın. Bkz. *Onaylı aşındırıcı malzeme sayfa: 105.*

Aşındırıcı malzeme ayırıcı 1-10DS

Aşındırıcı malzeme ayırıcı, aşındırıcı malzemeleri kirden arındırır. Aşındırıcı malzeme ayırıcı, aşındırıcı malzemeyi tutar ve bilyeleme çarkını aşındırıcı malzeme ile besler.

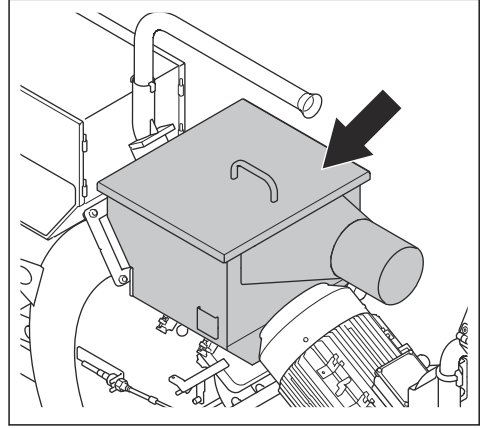


Ayırıcı tepsiyi, aşındırıcı malzemeyi ve bilyeleme çarkını yabancı maddelerden korur.

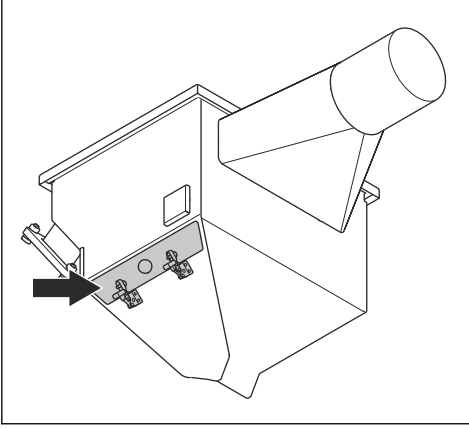


Aşındırıcı malzeme ayırıcı 1-15DS

Aşındırıcı malzeme ayırıcı, aşındırıcı malzemeleri kirden arındırır. Aşındırıcı malzeme ayırıcı, aşındırıcı malzemeyi tutar ve bilyeleme çarkını aşındırıcı malzeme ile besler.



Ayırıcı tepsisi, aşındırıcı malzemeyi ve bilyeleme çarkını yabancı maddelerden korur.

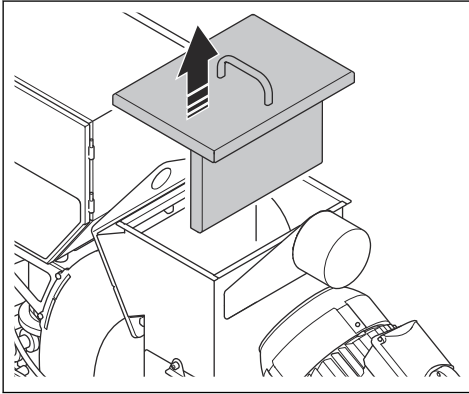


Ürüne aşındırıcı malzeme doldurma 1-10DS

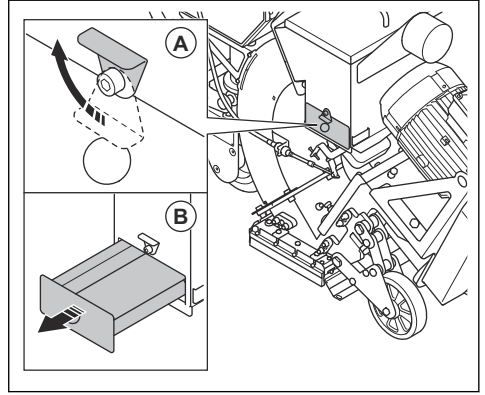


UYARI: Çalışma sırasında her zaman kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 81.*

1. Aşındırıcı malzeme valfinin kapalı olduğundan emin olun. Bkz. *Aşındırıcı malzeme valfini çalıştırma sayfa: 87.*
2. Ayırıcı kapağını çıkarın.



3. Mandalı (A) açın ve ayırıcı tepsisini (B) çekip çıkarın.



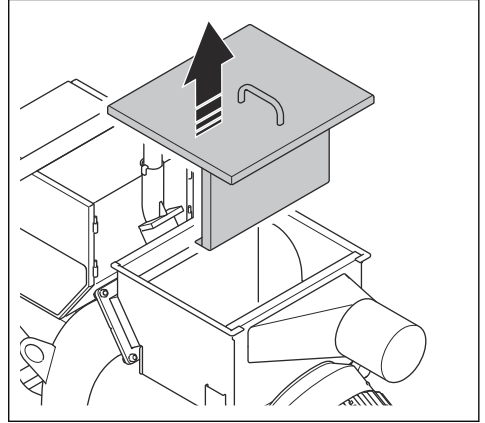
4. Aşındırıcı malzeme doldururken veya gerektiğinde ayırıcı tepsisindeki tüm kirleri temizleyin.
5. Ayırıcıya, ayırıcı tepsisi seviyesine kadar aşındırıcı malzeme doldurun. Aşındırma malzemesini gerektiğinde doldurun.

Ürüne aşındırıcı malzeme doldurma 1-15DS

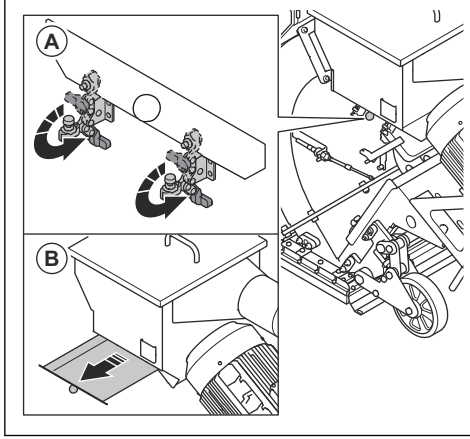


UYARI: Çalışma sırasında her zaman kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 81.*

1. Aşındırıcı malzeme valfinin kapalı olduğundan emin olun. Bkz. *Aşındırıcı malzeme valfini çalıştırma sayfa: 87.*
2. Ayırıcı kapağını çıkarın.



3. 2 kelepçeyi (A) açın ve ayırıcı tepsisini (B) çekip çıkarın.



4. Aşındırıcı malzeme doldururken veya gerektiğinde ayırıcı tepsisindeki tüm kirleri temizleyin.
5. Ayırıcıya, ayırıcı tepsisi seviyesine kadar aşındırıcı malzeme doldurun. Aşındırma malzemesini gerektiğinde doldurun.

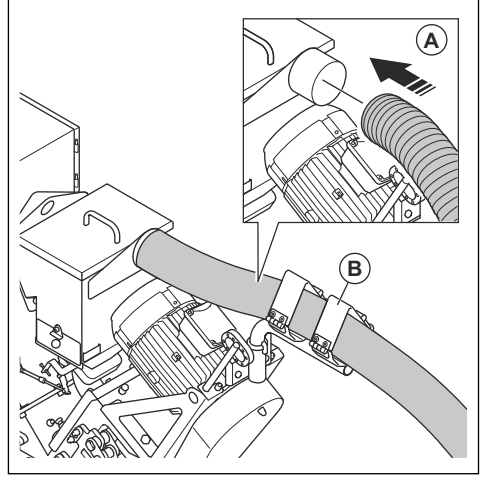
Toz aspiratörünü bağlama



UYARI: Toz aspiratörü hortumu hasar gördüyse toz aspiratörünü kullanmayın. Bu risk, sağlığını için tehlikeli olan tozları soluma riskinizi artırır. Onaylı solunum koruması kullanın.

1. Toz aspiratörü hortumunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
2. Toz aspiratöründeki filtrelerin temiz ve hasarsız olduğundan emin olun.

3. Toz aspiratörü hortumunu toz aspiratörü bağlantısına (A) güvenli şekilde takın. Birlikte verilen alet ve endüstriyel bant ile parçaları bağlayın.



4. Toz aspiratörü hortumunu toz hortumu tutucusuna (B) takın.

Ürünü bir güç kaynağına bağlama

1. Ürünün elektrik fişini topraklanmış bir şebeke prizine veya güç kaynağına bağlayın.
2. Şebeke voltajının, ürünün nominal değerler plakasında belirtilen değerle uyumlu olduğundan emin olun.

Bilyeleme motoru koruma uyarı lambası ve arızalı güç kaynağı

Güç kaynağında bir arıza olduğunda, bilyeleme motoru korumasının uyarı lambası yanar. Lamba açıkken bilyeleme motoru çalıştırılmaz. Bilyeleme motorunu çalıştırmak için bilyeleme motoru korumasını devre dışı bırakın. Bkz. *Bilyeleme motoru korumasını devre dışı bırakma sayfa: 91.*

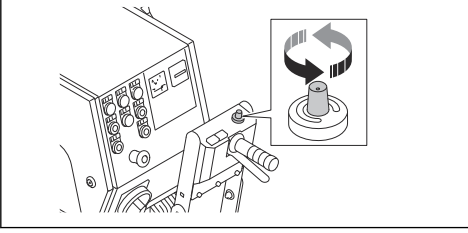
Bilyeleme motoru korumasını devre dışı bırakma

1. Fazların konumunu değiştirin.
2. Bilyeleme motoru koruması uyarı lambasını kontrol edin. Lamba hala yanıyorsa güç kaynağı doğru değildir.
3. Elektrik muhafazasındaki motor koruma anahtarını kontrol edin.
4. Bilyeleme motoru koruması uyarı lambasını kontrol edin. Lamba hala yanıyorsa güç kaynağı doğru değildir.
5. Bir multimetre ile tüm fazları kontrol edin. Eksik fazları bağlayın.

6. Bilyeleme motorunu çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 92.*
7. Bilyeleme motoru koruması uyarı lambasını kontrol edin. Lamba hala yanıyorsa HUSQVARNA servis nokتانızla görüşün.

Doğru hızı seçme

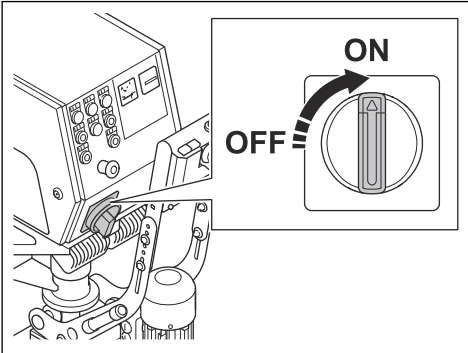
En iyi sonuçlar için çalışmayı doğru tahrik hızında yapmak önemlidir. Yüzey kalitesi değişirse dengeli bir sonuç için tahrik hızını ayarlayın. Sonucu kontrol edin ve gerekirse hız ayarını değiştirin.



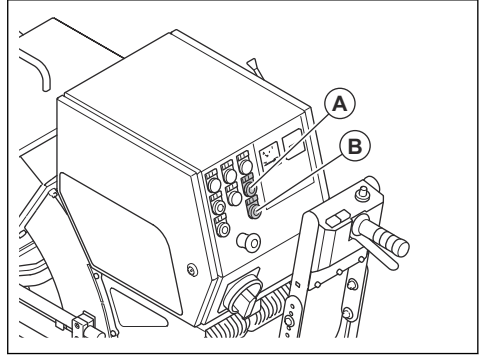
- Hızı artırmak için hız kontrol kadranını saat yönünde çevirin.
- Hızı azaltmak için hız kontrol kadranını saat yönünün tersine çevirin.
 - a) Hafif uygulama için beton yüzeylerde 6-10 tahrik hızını kullanın.
 - b) Ağır uygulama için beton yüzeylerde 0-5 tahrik hızını kullanın.
 - c) Çelik yüzeylerde 0-2 tahrik hızını kullanın.

Ürünü çalıştırma

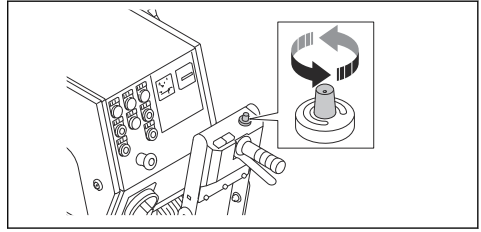
1. Ürünü bir güç kaynağına bağlayın. Bkz. *Ürünü bir güç kaynağına bağlama sayfa: 91.*
2. Toz aspiratörünü çalıştırın. Toz aspiratörünün kullanım kılavuzuna bakın.
3. Toz aspiratörü hortumunu ürüne takın. Bkz. *Toz aspiratörünü bağlama sayfa: 91.*
4. Acil durdurma düğmesinin devre dışı olduğundan emin olun.
5. ON/OFF anahtarını ON konumuna getirin.



6. Tahrik sistemini devreye alın. Bkz. *Ürünü bir güç kaynağına bağlama sayfa: 91.*
7. Kontrol panelini başlatın.
8. Bilyeleme motorunu çalıştırmak için ON düğmesine (A) basın.



9. Akımölçerin rölati konumuna gelmesini bekleyin.
10. Tahrik hızını ayarlamak için hız kontrol kadranını çevirin.



Ürünü kullanma



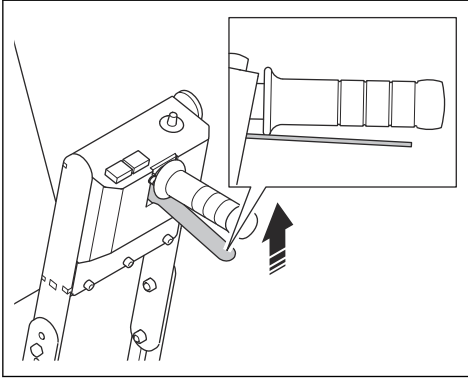
UYARI: Bu ürün yalnızca geriye doğru çalışma içindir. Çalışma sırasında ürünü ileriye doğru hareket ettirmeyin.



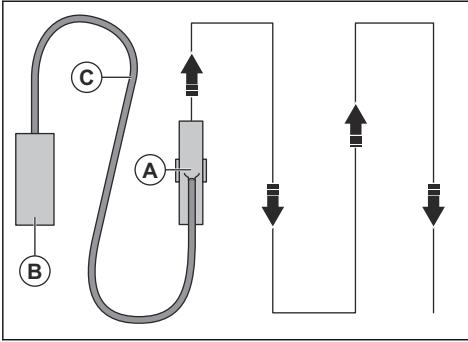
UYARI: Çalışma sırasında bilyeleme muhafazasını kaldırmayın. Aşındırıcı malzeme üründen yüksek hızda çıkar ve yaralanmaya neden olabilir.

1. Çalışma alanının güvenli olduğundan emin olun. Bkz. *Çalışma alanı güvenliği sayfa: 81.*
2. Aşındırıcı malzeme ayırıcıya aşındırıcı malzeme doldurun. Ayırıcıya gerektiğinde aşındırıcı malzeme doldurun. Bkz. *Ürüne aşındırıcı malzeme doldurma 1-10DS sayfa: 90 veya Ürüne aşındırıcı malzeme doldurma 1-15DS sayfa: 90.*
3. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 92.*
4. Tahrik sistemini devreye alın. Bkz. *Tahrik sistemini devreye alma sayfa: 85.*

5. Tahrik sistemi kolunu çalıştırın.

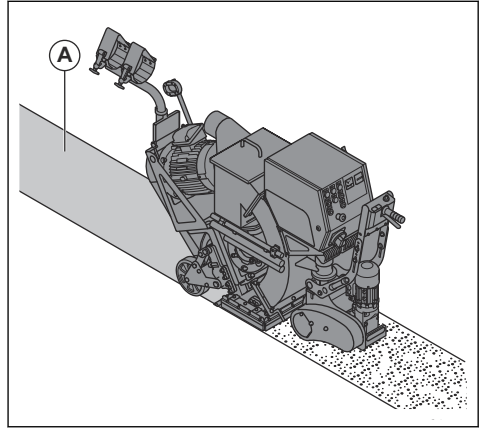


6. Aşındırıcı malzeme kontrol kolunu çekerek aşındırıcı malzeme valfini açın. Bkz. *Aşındırıcı malzeme valfini çalışma sayfa: 87.*
7. 2 m sonra aşındırıcı malzeme valfini kapatın ve ürünü durdurun.
8. Bilyeleme desenini kontrol edin. Gerekirse bilyeleme desenini ayarlayın. Bkz. *Bilyeleme desenini ayarlama sayfa: 93.*
9. Doğru hızı seçin. Bkz. *Doğru hızı seçme sayfa: 92.*
10. Ürünü (A) paralel hatlar üzerinde hareket ettirin. Toz aspiratörü (B) ürüne (A) toz aspiratörü hortumuyla (C) bağlanmalıdır.



Bilyeleme deseni

Bilyeleme deseninden (A) kasıt, işlem uygulanmış olan yüzeydir.



Sonucun iyi olması için etkin nokta, bilyeleme deseninin ortasında olmalıdır. Etkin nokta çok sola veya sağa kaymışsa kontrol kafesini döndürün. Bkz. *Bilyeleme desenini ayarlama sayfa: 93.*

Bilyeleme desenini şu koşullar etkiler:

- Bilyeleme çarkının dönme yönünün doğru olması.
- Bilyeleme çarkında, pervanede ve kontrol kafesinde aşınmanın artması.
- Aşındırıcı malzeme boyutu. Boyutu değiştirdiğinizde bilyeleme deseninin ayarlanması gerekir.
- Kontrol kafesindeki yatay pencerenin konumu.
- Farklı yüzey türleri ve sertlikleri.

Bilyeleme desenini ayarlama



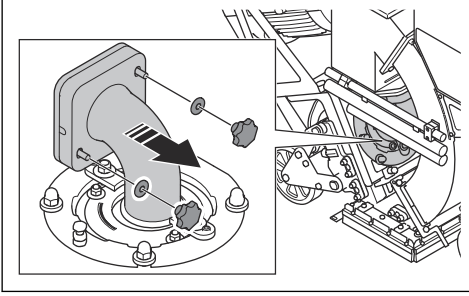
UYARI: Ürün açıkken kafes kelepçelerini, besleme ağzını veya bilyeleme çarkını ayarlamayın, gevşetmeyin ve bunlara dokunmayın. Bilyeleme desenini ayarlamak için önce güç kaynağı bağlantısını kesin.



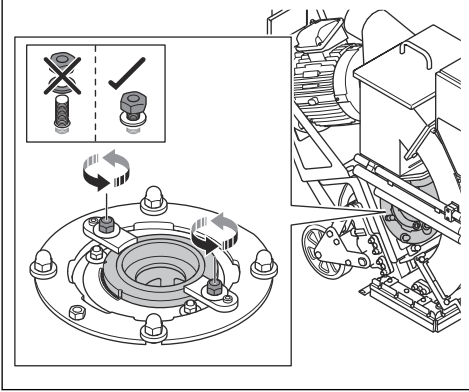
UYARI: Bilyeleme desenini ayarlarken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 81.*

1. Fişi prizden çekin.

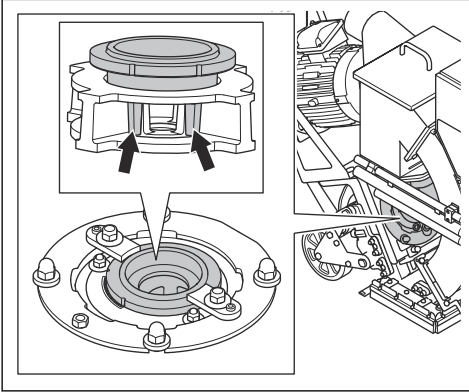
2. 2 vidayı, 2 pulu ve besleme ağızını çıkarın.



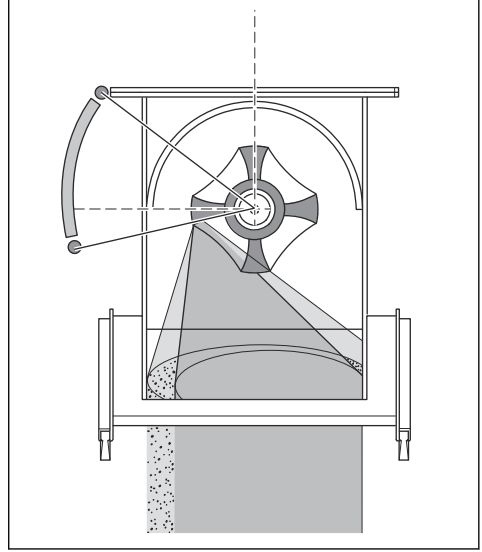
3. Kafes kelepçelerindeki 2 somunu gevşetin.



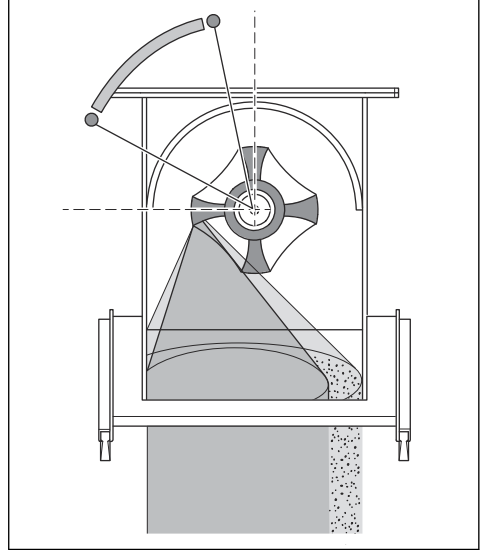
4. Kontrol kafesi penceresinin konumunu kontrol edin.



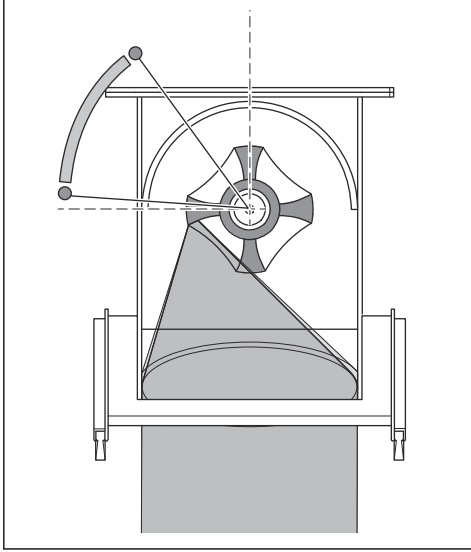
5. Etkin nokta çok sağa kaymışsa kontrol kafesini (B) saat yönünde çevirin.



6. Etkin nokta çok sola kaymışsa kontrol kafesini (B) saat yönünün tersine çevirin.



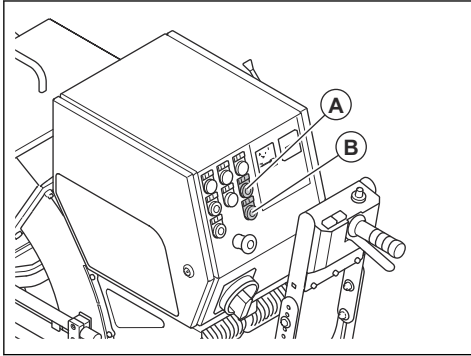
7. Ayarın doğru olması için etkin noktanın yüzeye eşit şekilde uygulandığından emin olun.



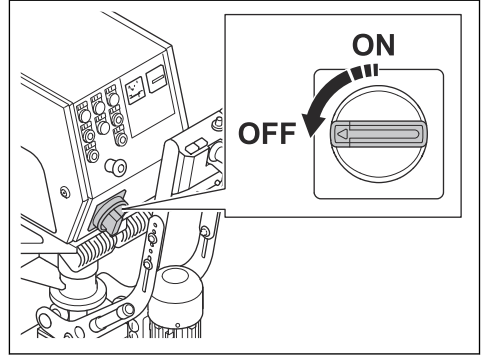
8. Kontrol kafesi doğru konuma geldiğinde kafes kelepçelerini sıkın. Kontrol kafesinin bilyeleme çarkına temas etmediğinden emin olmak için bilyeleme çarkını elinizle döndürün.
9. Besleme ağızını, 2 pulu ve 2 vidayı takın.

Ürünü durdurma

1. Aşındırıcı malzeme valfini kapatmak için aşındırıcı malzeme kontrol kablosunu itin. Bkz. *Aşındırıcı malzeme valfini çalıştırma sayfa: 87.*
2. Bilyeleme motorunu durdurmak için OFF düğmesine (B) basın.



3. ON/OFF anahtarını OFF konumuna getirin.



4. Elektrik fişinin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
5. Toz aspiratörünü durdurun. Toz aspiratörünün kullanım kılavuzuna bakın.

Bakım

Sunum



UYARI: Bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlamanız gerekir.



UYARI: Servis ve bakım yaparken kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 81.*



UYARI: Bakım yapmadan önce motoru durdurun ve elektrik fişini güç kaynağından çıkarın. Tüm tahrik

motorlarının durduğundan emin olun ve ürünün soğumasını bekleyin.

Ürüne uygulanacak tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gereklidir. Profesyonel onarım ve servis hizmetlerinin erişilebilirliğini garanti ediyoruz. Yetkili satıcınız servis noktası değilse kendisiyle görüşüp en yakınınızdaki servis noktası hakkında bilgi edinin.

Daha ayrıntılı bilgi için bkz.
www.husqvarnaconstruction.com.

Bakım planı

* = Operatör tarafından uygulanan genel bakım.
Talimatlar bu kullanım kılavuzunda verilmemiştir.

X = Talimatlar bu kullanım kılavuzunda verilmiştir.

O = Talimatlar, bu kullanım kılavuzunda verilmemiştir.
Yetkili bir servis noktasına bakım yaptırın.

Genel ürün bakımı	3 saatte bir	Günlük	Servis işlemin- den 12 saat sonra	Her 3 ayda bir	Her yıl
Somun ve vidaların sıkı oldu- ğundan emin olun.		*	*		
Elektrik fişinin ve uzatma kablo- sunun iyi durumda ve hasarsız olduğundan emin olun.		*			
Elektrikli bileşenlerde, kablolar- da ve bağlantılarda aşınma ve hasar kontrolü yapın.		*			
RCD'yi kontrol edin.		*			
Elektrikli motorda kır veya ha- sar olup olmadığını kontrol edin.		*			
Toz aspiratörü hortumunun ha- sarlı veya tıkalı olmadığından emin olun.		*			
Toz aspiratörünü boşaltın.	*				
Aşındırıcı malzeme ayırıcıyı, ayırıcı tepsisini ve besleme ağ- zını kontrol edin.	X				
Ürünü temizleyin.		X			
Tüm güvenlik araçlarını kontrol edin.		X			
Fırça keçesinde ve manyetik keçede aşınma olup olmadığını kontrol edin.		X			

Genel ürün bakımı	3 saatte bir	Günlük	Servis işlemin- den 12 saat sonra	Her 3 ayda bir	Her yıl
Kontrol kafesinde, bilyeleme çarkında ve levhalarda aşınma olup olmadığını kontrol edin. Bkz. <i>Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler sayfa: 85.</i>		X			
Tahrik kayışının gerginliğini kontrol edin.		X		X	
Tahrik sistemi tahrik zincirinin gerginliğini kontrol edin.				X	
Tahrik sistemi tahrik zincirini temizleyin.				X	
Ürünün servis ve temizlik işlemlerini eksiksiz şekilde uygulayın.					O

Ürünü temizleme

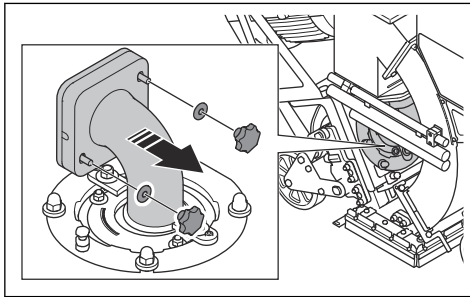
- Kullanımdan sonra her zaman tüm ekipmanı temizleyin. Elektrikli süpürge kullanın.
- Ürünü temizlemek için basınçlı yıkama makinesi kullanmayın.
- Ürünün her zaman yeterince hava akışına sahip olduğundan emin olmak için hava deliklerini temiz tutun ve tıkanmasına izin vermeyin.

Tahrik sistemi zincirini temizleme

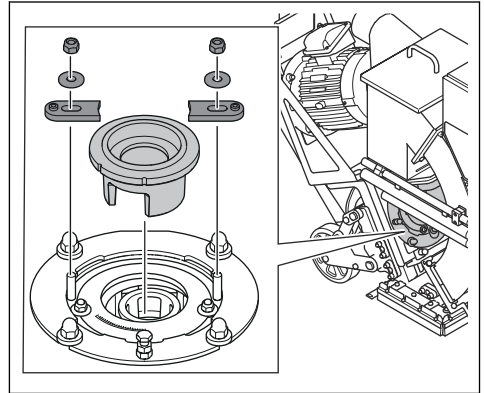
- Sert bir fırça veya tel fırça kullanarak zincirin dış yüzeyindeki kiri temizleyin.
- Zinciri temizlik maddesiyle temizleyin.
- Zincirin iç parçalarındaki kiri temizleyin.

Kontrol kafesini değiştirme

- 2 vidayı, 2 pulu ve besleme ağzını çıkarın.



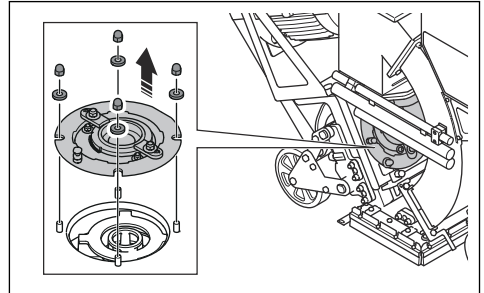
- 2 somunu, 2 pulu, 2 kafes kelepçesini ve kontrol kafesini çıkarın.



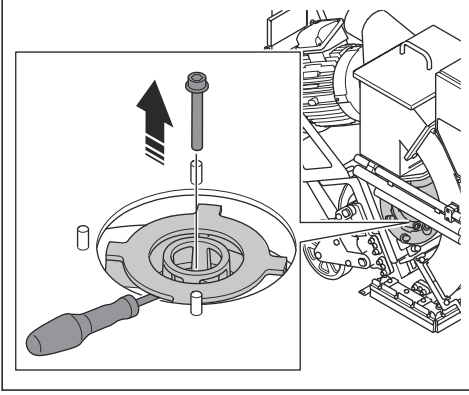
- Ters sırayla takın.

Bilyeleme çarkını değiştirme

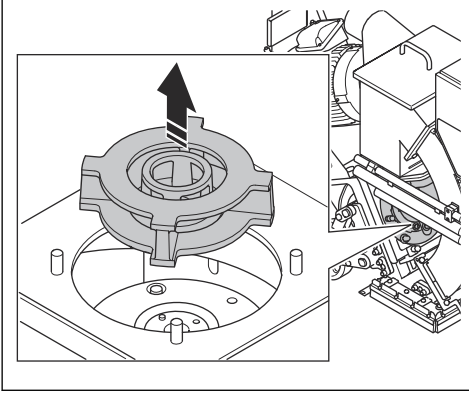
- 4 somunu, 4 pulu ve kontrol kafesiyle bilyeleme çarkı kapağını çıkarın.



2. Dönmesini önlemek için bilyeleme çarkına uygun bir alet yerleştirin. Cıvatayı çıkarın ve atın.



3. Bilyeleme çarkını çıkarın.



4. Yeni bilyeleme çarkını işlemin tersini uygulayarak takın.



DİKKAT: Yeni bir bilyeleme çarkı taktığınızda her zaman yeni bir cıvata kullanın.

5. Yeni bilyeleme çarkını manuel olarak döndürün. Bilyeleme çarkının serbestçe döndüğünden ve kontrol kafesine çarpmadığından emin olun.

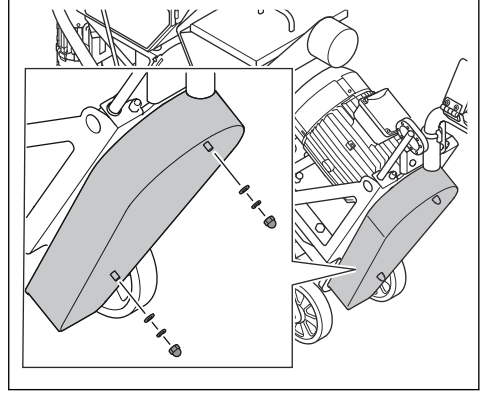
V kayışının gerginliğini kontrol etme



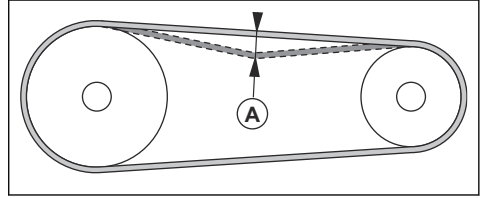
UYARI: V kayışı kapağı takılmadan ürünü çalıştırmayın.

1. Ürünü durdurun. Bkz. *Ürünü durdurma sayfa: 95.*

2. 2 somunu, 4 pulu ve V kayışı kapağını çıkarın.



3. V kayışlarında hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse V kayışlarını değiştirin.
4. V kayışlarını baş parmağınızla iterek gerginliği kontrol edin. V kayışlarını 10-15 mm (A) mesafeye kadar itebiliyorsanız gerginlik doğrudur.



5. V kayışlarının gerginliği yeterli değilse motor ile rulman arasındaki mesafeyi artırın.
6. V kayışı kapağını takın.

V kayışını değiştirme



UYARI: V kayışı kapağını yalnızca güç kaynağı bağlantısı kesildiğinde ve bilyeleme motoru tamamen durduğunda çıkarın.



UYARI: V kayışı kapağı takılmadan ürünü çalıştırmayın.

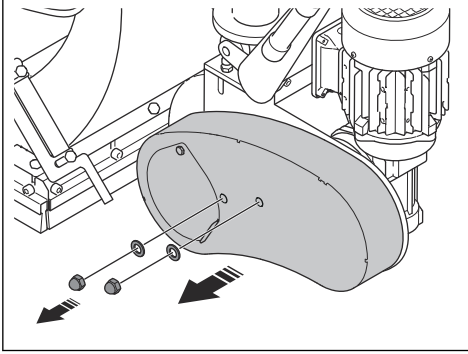
1. V kayışı kapağını çıkarın. Bkz. *V kayışının gerginliğini kontrol etme sayfa: 98.*
2. V kayışının gerginliğini gevşetmek için bilyeleme motoru ile rulman arasındaki mesafeyi azaltın.
3. Eski V kayışını çıkarın ve yeni V kayışını takın.
4. V kayışını gerdirmek için bilyeleme motoru ile rulman arasındaki mesafeyi artırın. Bkz. *V kayışının gerginliğini kontrol etme sayfa: 98.*
5. V kayışı kapağını takın.

Tahrik sistemi zincir gerginliğini kontrol etme



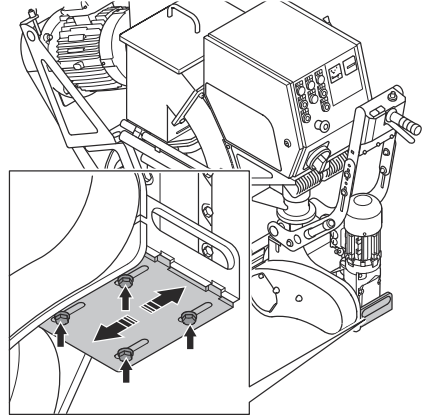
UYARI: Zincir kapağını takmadan ürünü çalıştırmayın.

1. Ürünü durdurun. Bkz. *Ürünü durdurma sayfa: 95.*
2. Zincir kapağını çıkarın.



3. Gerginliği kontrol etmek için zinciri itin. Zinciri 5 mm mesafeye itebiliyorsanız gerginlik doğrudur.

4. Somunları gevşetin.



5. Gerginliği ayarlamak için zincir çarkını hareket ettirin.
6. Somunları sıkın.
7. Zincir kapağını takın.

Sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Çok fazla titreşim ve/veya alışılmadık sesler.	Bilyeleme çarkı aşınmış veya hasar görmüş.	Aşınmış veya hasarlı durumdaki parçaları değiştirin.
	Bilyeleme çarkı ve kontrol kafesinin yanlış hizalanması.	Bilyeleme çarkı ile kontrol kafesinin hizalanmasını ayarlayın.
	Gevşek vida ve somunlar var.	Tüm vida ve somunları sıkın.
	V kayışının gerginliği yanlış.	V kayışının gerginliğini kontrol edin. Bkz. <i>V kayışının gerginliğini kontrol etme sayfa: 98.</i>
	Motor hasar görmüş.	Motoru değiştirin. Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.
	Tekerlekler hasar görmüş.	Tekerlekleri değiştirin.

Sorun	Neden	Çözüm
Düşük performans veya çalışmama.	Bilyeleme çarkına aşındırıcı malzeme beslemesi yeterli değil.	Ayırıcı tepsisini temizleyin ve aşındırıcı malzeme ayırıcıyı aşındırıcı malzeme ile yeniden doldurun. Besleme ağzını ve aşındırıcı malzeme valfini kontrol edin.
	Aşındırıcı malzeme türü yüzey için uygun değil.	Aşındırıcı malzemeyi yüzey için uygun olan aşındırıcı malzemeyle değiştirin.
	Aşındırıcı malzemede kirlenme var.	Toz aspiratörünü ve toz aspiratörü hortumunu kontrol edin.
	Bilyeleme çarkı veya kontrol kafesi aşınmış veya hasar görmüş.	Bilyeleme çarkını ve/veya kontrol kafesini değiştirin.
	İşlem başlangıcında yüzeye çok fazla aşındırıcı malzeme çarpiyor.	Aşındırıcı malzeme valfini kapatın ve ürünü durdurun. Ürünü tekrar çalıştırıp aşındırıcı malzeme valfini yavaşça açın.
	Ürünün tahrik hızı çok yüksek.	Tahrik hızını düşürün.
Aşındırıcı malzeme üründen çıkıyor.	Manyetik keçeler yüzeyden yanlış mesafede.	Manyetik keçelerin yüksekliğini ayarlayın.
	Hasarlı keçeler.	Tüm keçeleri kontrol edip gerekirse değiştirin.
	Aşındırıcı malzeme kalitesi tatmin edici değil.	Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.
Bilyeleme muhafazasının parçalarında normalden daha fazla aşınma var.	Yanlış aşındırıcı malzeme.	Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.
	Kontrol kafesi doğru şekilde takılmamış.	Kontrol kafesini daha iyi bir bilyeleme deseni oluşturacak şekilde ayarlayın.
	Toz aspiratörü yeterli emiş gücü sağlamıyor.	Toz aspiratörü hortumunu ve toz aspiratörünü kontrol edin.
Ürün hareket etmiyor.	Tahrik hızı çok düşük.	Tahrik hızını artırın.
	Bilyeleme başlığı zemine sıkışıyor.	Yüksekliği ayarlayın.
	Tahrik sistemi hasar görmüş veya bağlı değil.	Tahrik sistemini devreye alın. Tahrik zincirini kontrol edin.
Motor çalışmıyor.	Güç kaynağının bir fazı eksik.	Güç kaynağını kontrol edin.
	Güç kaynağının bir fazı yanlış.	Fazı ayarlayın.
	Acil durdurma düğmesi devrede.	Acil durdurma düğmesini devre dışı bırakmak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
	Tahrik sisteminde güç yoktur.	Tahrik sistemini ve ardından bilyeleme motorunu çalıştırın.
	Motor koruma anahtarı devrede.	Ürünü tekrar çalıştırın. Güç kaynağını kontrol edin.
	Uzatma kablosu bağlanmamış veya hasarlı.	Uzatma kablosunu bağlayın veya gerekiyorsa uzatma kablosunu değiştirin.
	Bir bileşen hasar görmüş.	Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.

Sorun	Neden	Çözüm
Ürün bir süre sonra duruyor.	Motor koruma anahtarı aşırı yük nedeniyle serbest kalıyor.	Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.
	Motorda hasar vardır.	Motoru kontrol edin.
	Bir güvenlik sigortası veya bir arıza akım kesicisi açık.	Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.
	Kablolar hasar görmüş.	Kabloyu kontrol edip gerekirse değiştirin.
Tahrik sistemi düzgün çalışmıyor.	Tahrik sistemi devrede değil.	Çabuk çıkartma pimini takın.
	Güvenlik sigortası veya tahrik sistemi motoru hasar görmüş.	Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.
	Kontrol paneli hasar görmüş.	Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.
	Potansiyometre hasar görmüş.	Yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.

Taşıma, depolama ve atma

Taşıma



UYARI: Taşıma sırasında dikkatli olun. Ürün ağırdır ve taşıma sırasında düşer veya hareket ederse yaralanma ya da hasara neden olabilir.



DİKKAT: Ürünü bir araca bağlayarak çekmeyin.

- Taşıma öncesinde güç kaynağı bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Taşıma öncesinde elektrik kablosunun ve toz aspiratörü hortumunun bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Ürünü taşımadan önce aşındırıcı malzemeyi boşaltın.
- Tekerlekler, ürün daha kısa mesafeler boyunca hareket ettirmenizi sağlar. Ürünü daha uzun mesafelerde taşımak için kaldırın veya bir araca yerleştirin.
- Taşıma sırasında ürüne bir tür koruma uygulayın. Koruma, yağmur ve kar gibi doğal unsurları üründen uzak tutar.
- Taşıma sırasında tahrik sistemini devreye alın. Bkz. *Tahrik sistemini devreye alma sayfa: 85.*

1-15DS ürününü taşıma konumuna getirme

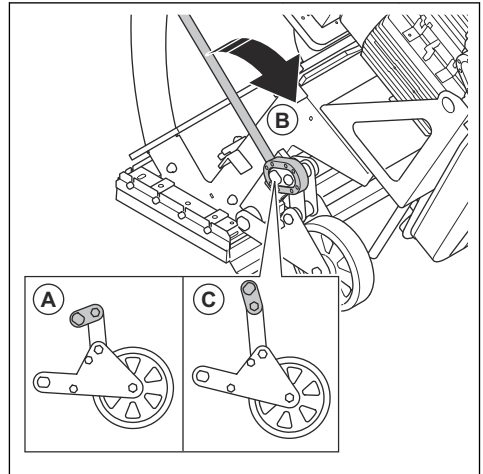


UYARI: Ürünü kaldırmadan veya indirmeden önce ürünün yatay bir yüzeyde olduğundan emin olun.



UYARI: Bilyeleme çarkları tamamen durana kadar ürünü kaldırmayın.

1. Kolu kaldırma mekanizmasına (A) takın.



2. Kolu (B) taşıma konumuna (C) kaldırın.

Ürünü manuel olarak hareket ettirme



UYARI: Ürünü hareket ettirmeden önce tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.



UYARI: Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı koruyucu bot kullanın.



UYARI: Tahrik sistemi devre dışıyken ürünü rampalarda manuel olarak yukarı ve aşağı hareket ettirmeyin. Ürünü yalnızca düz bir zeminde manuel olarak hareket ettirin.

1. Tahrik sistemini devre dışı bırakın. Bkz. *Tahrik sistemini devre dışı bırakma sayfa: 87.*
2. Tutma yerini aşağı doğru itin.
3. Ürünü tutma yerinden itin veya çekin.
4. Tahrik sistemini devreye alın. Bkz. *Tahrik sistemini devreye alma sayfa: 85.* Motor kapalıyken bu, el freni işlevine sahiptir ve ürünün yanlışlıkla hareket etmesini önler.

Ürünü tahrik sistemiyle hareket ettirme



UYARI: Ürün ağırdır ve ürün düşerse yaralanma riski vardır. Ürünün etrafında hareket ederken dikkatli olun.



UYARI: Ürünü çalışırken zeminden kaldırmayın.



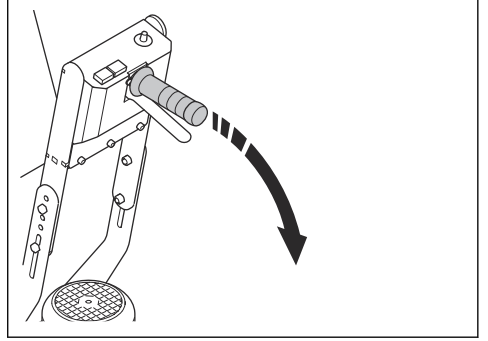
UYARI: Çalışma sırasında ürünü ileriye doğru hareket ettirmeyin.



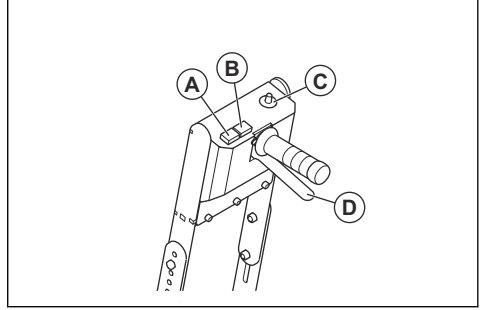
UYARI: Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı koruyucu bot kullanın.

1. Tahrik sistemini devreye alın. Bkz. *Tahrik sistemini devreye alma sayfa: 85.*

2. Ürünü yüzeyden kaldırmak için tutma yerini aşağı çekin.



3. Hız kontrol kadranını (C) kullanarak hareket hızını belirleyin ve ayarlayın.



4. Ürünü geriye doğru hareket ettirmek için tahrik sistemi kolunu (D) basılı tutun.
5. Maksimum hızda hareket etmek için yüksek hız düğmesini (A) basılı tutun.
6. Ürünü ileri hareket ettirmek için ileri düğmesini (B) basılı tutun.

Ürünü rampada yukarı ve aşağı hareket ettirme



UYARI: Ürünü rampalarda yukarı ve aşağı hareket ettirirken çok dikkatli olun. Ürün ağırdır ve ürünün çok hızlı düşmesi hareket etmesi durumunda yaralanma riski vardır.



UYARI: Dik eğimli rampalarda her zaman vinç kullanın. Ürünün altında ya da yakınında yürümeyin veya durmayın.

- Ürünü bir rampadan indirmek için yavaşça ileri doğru çalıştırın.
- Ürünü bir rampaya çıkarmak için yavaşça geri doğru çalıştırın.

- Ürün rampadayken ürünü 45°'den fazla sola veya sağa çevirmeyin.

Ürünü kaldırma 1-10DS



UYARI: Kaldırma ekipmanının ürünü güvenli bir şekilde kaldırmak için doğru özelliklere sahip olduğundan emin olun. Ürün üzerindeki nominal değerler plakasında ürün ağırlığı gösterilir.

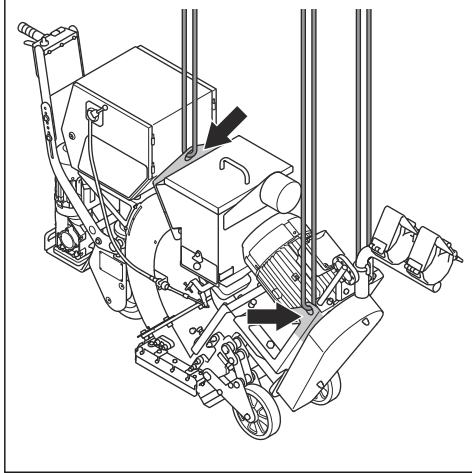


UYARI: Kaldırılmış bir ürünün altında ya da yakınında yürümeyin veya durmayın. Çevredeki kişileri çalışma alanından uzakta tutun.



UYARI: Hasarlı ürünü kaldırmayın. Kaldırma halkasının doğru takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olun.

1. Kaldırma ekipmanını kaldırma halkalarına takın.



2. Ürünü güvenli bir şekilde kaldırın. Ürün zeminden kalkana kadar tutma yerini tutun.

Ürünü kaldırma 1-15DS



UYARI: Kaldırma ekipmanının ürünü güvenli bir şekilde kaldırmak için doğru özelliklere sahip olduğundan emin olun. Ürün üzerindeki nominal değerler plakasında ürün ağırlığı gösterilir.

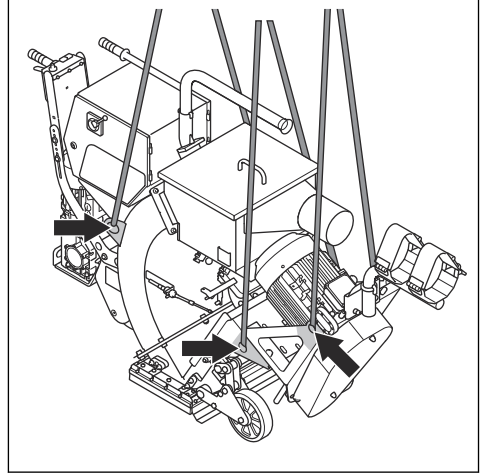


UYARI: Kaldırılmış bir ürünün altında ya da yakınında yürümeyin veya durmayın. Çevredeki kişileri çalışma alanından uzakta tutun.



UYARI: Hasarlı ürünü kaldırmayın. Kaldırma halkasının doğru takıldığından ve hasarlı olmadığından emin olun.

1. Kaldırma ekipmanını kaldırma halkalarına takın.



2. Ürünü güvenli bir şekilde kaldırın. Ürün zeminden kalkana kadar tutma yerini tutun.

Ürünü bir taşıma aracıyla sabitleme

Kaldırma halkalarını kullanarak ürünü taşıma aracıyla sabitleyin.

1. Bağlama kayışlarını kaldırma halkalarına takın.
2. Bağlama kayışlarını taşıma aracıyla bağlayıp sıkın.

Depolama



DİKKAT: Ürünü dış mekanda muhafaza etmeyin. Ürünü her zaman kapalı alanda tutun.

- Ürünü kuru ve donmayan bir yerde tutun.
- Depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yaptırın.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesini önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Depolamadan önce ayırıcıdaki aşındırıcı malzemeyi boşaltın.

Ürünün atılması

- Yerel geri dönüşüm gerekliliklerine ve geçerli düzenlemelere uyun.
- Ürün artık kullanılmadığında, ürünü bir HUSQVARNA bayisine gönderin veya geri dönüşüm merkezinde bertaraf edin.

Teknik veriler

	1-10DS	1-10DS TS	1-15DS
Nominal güç, W	11.550	11.550	16.100
Nominal voltaj, V	400	400	400
Nominal frekans, Hz	50	50	50
Nominal akım, A	22,7	22,7	29,4
Kablo uzunluğu, m	20	20	25
Güç kablosu türü	4x6 mm ²	4x6 mm ²	4x10 mm ²
Çalışma genişliği, mm	254	254	383
Temizlik sırasında maksimum tırmanma kabiliyeti, derece / %	8 / 14	8 / 14	10 / 18
Ürün boyutları, mm	1900x420x1050	1900x420x1050	1940x557x1120
Ağırlık, kg / lb	395	395	495
Çalışma sıcaklığı, °C	-10 - +45	-10 - +45	-10 - +45
Toz hortumu bağlantısının çapı, mm	125	125	150
Toz aspiratörü	Daha fazla bilgi için bir HUSQVARNA servis noktasıyla görüşün.		

Not: Ürününüz tabloda yer almayan bir elektrik değerine ihtiyaç duyuyorsa daha fazla bilgi için bir HUSQVARNA servis noktasıyla görüşün.

Gürültü ve titreşim emisyonları

Gürültü emisyonu	
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş LWA dB (A). ¹	99
Operatörün kulağındaki ses basıncı düzeyi, LP dB (A). ²	85
Titreşim düzeyleri	
Ana tutma yeri, m/sn ² . ³	1,3
¹ EN ISO 3747'ye göre tespit edilen ses gücü düzeyi. Beton yüzeyde ölçülmüştür. Belirsizlik Kwa 2,5 dB	
² EN ISO 11202'ye göre tespit edilen ses basıncı düzeyi. Beton yüzeyde ölçülmüştür. Belirsizlik Kpa 2,5 dB	
³ EN ISO 20643'e göre tutma yerinde ölçülen ağırlıklı etkin hızlanma. Beton yüzeyde ölçülmüştür. Belirsizlik K 0,5 m/sn ²	

Onaylı aşındırıcı malzeme

	Yüksek karbonlu çelik bilye			Yüksek karbonlu çelik grit
Onaylı aşındırıcı malzeme	S-330	S-390	S-460*	SG25*
inç / mm	0,04 / 1,0	0,05 / 1,2	0,06 / 1,4	0,04 / 1,0
*özel çalışmalar				

Uzatma kabloları

Kablo uzunluğu	Kesit			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Ön sigorta GG'de hesaplanmıştır ³ :	16 amp	32 amp	63 amp	125 amp
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

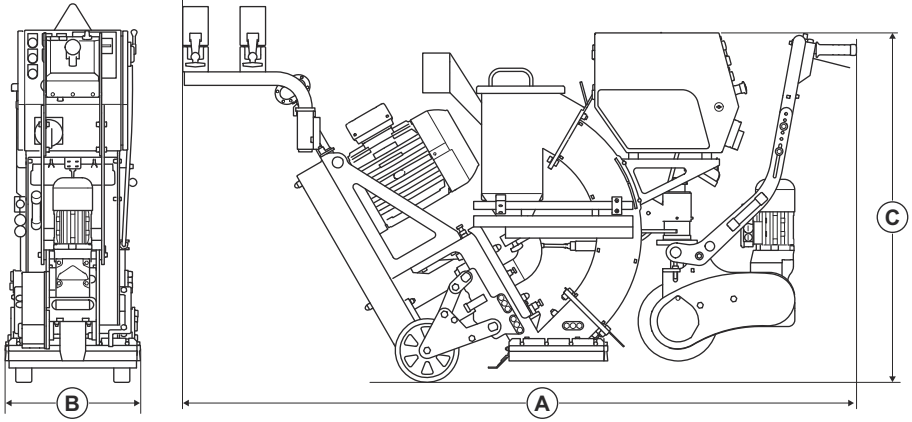
Gürültü ve titreşim beyanı

Beyan edilen bu değerler, belirtilen direktif veya standartlar uyarınca laboratuvar tipi testleriyle elde edilmiştir ve aynı direktif veya standartlara göre test edilen diğer ürünlerin beyan edilen değerleriyle karşılaştırma için uygundur. Beyan edilen bu değerler risk değerlendirmelerinde kullanıma uygun değildir ve

her bir çalışma alanında ölçülen değerler daha yüksek olabilir. Gerçek maruz kalma değerleri ve belirli bir kullanıcının maruz kaldığı zarar görme riski benzersizdir ve kullanıcının çalışma şekline, ürünün hangi malzeme üzerinde kullanıldığına, ayrıca kullanıcının maruz kalma süresine, fiziksel durumuna ve ürünün durumuna bağlıdır.

³ Verilen dışında başka bir tür veya boyut ön sigorta kullanıldığında kesitler yeniden hesaplanmalıdır.

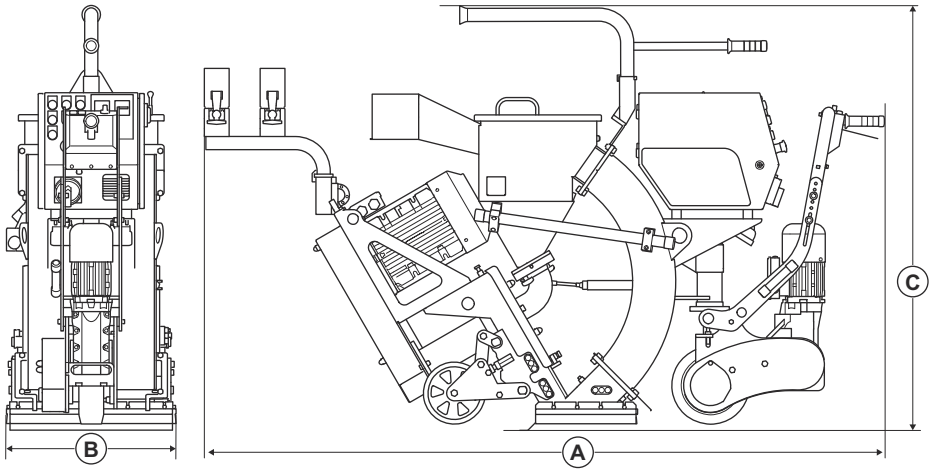
Ürün boyutları 1-10DS



A	Uzunluk, mm	1900
B	Genişlik, mm	420

C	Yükseklik, mm	1050
----------	---------------	------

Ürün boyutları 1-15DS



A	Uzunluk, mm	1940
B	Genişlik, mm	557

C	Yükseklik, mm	1120
----------	---------------	------

Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel:
+46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin
aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Bilyeleme makinesi
Marka	HUSQVARNA
Tip/Model	1-10DS 1-15DS
Kimlik	2023 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen
uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelerle ilgili"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"

ve aşağıdaki standartlar ve/veya teknik özellikler
uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010

Partille, 2023-03-30



Martin Huber

AR-GE Müdürü, Beton Yüzeyler ve Zeminler

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu



Зміст

Вступ.....	108	Усунення несправностей.....	135
Безпека.....	113	Транспортування, зберігання й утилізація.....	136
Експлуатація.....	120	Технічні характеристики	140
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	131	Декларація відповідності.....	143

Вступ

Відповідальність власника



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час обробки бетону й каменю, як-от різання, шліфування чи свердління, особливо без використання рідини, утворюється пил оброблюваного матеріалу, який часто містить діоксид кремнію. Діоксид кремнію – основний компонент піску, кварцу, цегляної глини, граніту й багатьох інших мінералів та гірських порід. Вплив надмірної кількості цього пилу може призвести до наслідків, описаних нижче.

Захворювання органів дихання (призводять до порушення дихання), зокрема хронічний бронхіт, силікоз і фіброз легень унаслідок впливу діоксиду кремнію. Такі захворювання можуть бути смертельними.

Подразнення шкіри й висипи.

Рак, згідно з даними NTP (Національна програма токсикології) і IARC Міжнародне агентство онкологічних досліджень).

Уживіть застережні заходи.

Уникайте вдихання пилу, туману й диму, а також їх контакту зі шкірою.

Ви й інші особи повинні надягати відповідні засоби захисту органів дихання, наприклад пилозахисні маски, призначенні для затримування мікроскопічних частинок. (Див. стандарт OSHA 29 CFR, частина 1926.1153)

Щоб мінімізувати викиди пилу, використовуйте відповідний пиловіддільник.

Власник / роботодавець є відповідальним за наявність у користувача достатніх знань для безпечного використання виробу. Дуже важливо, щоб наглядачі й користувач прочитали та зрозуміли інформацію, наведену в цьому посібнику. Вони повинні знати й розуміти наведені далі аспекти.

- Правила техніки безпеки під час використання виробу.
- Сфера застосування та існуючі обмеження використання виробу.
- Вимоги до використання та догляду за виробом.

Використання цього виробу може регламентуватися державним або місцевим законодавством. Перед початком використання виробу дізнайтеся, які законодавчі акти регламентують його експлуатацію.

Опис виробу

Виріб являє собою керований пішим оператором дробоструминний апарат, що працює від електродвигуна. Виріб має дробометну турбіну, яке викидає металевий абразив на поверхню. Під час використання виріб має бути під'єднаний до належного пиловіддільника.

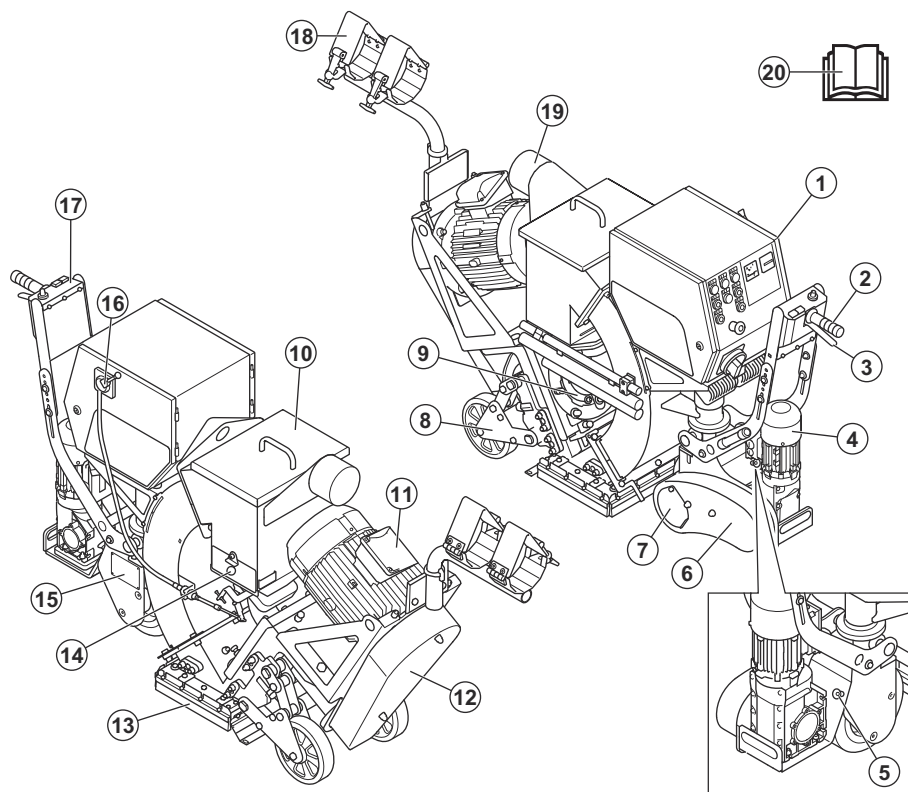
Призначення

Виріб використовується для видалення шарів фарби, залишків герметиків і забруднень. Виріб можна використовувати на сухих незамерзлих горизонтальних поверхнях. Приклади: бетон, асфальт, камінь і сталь.

Виріб призначений для професійного використання в комерційному секторі.

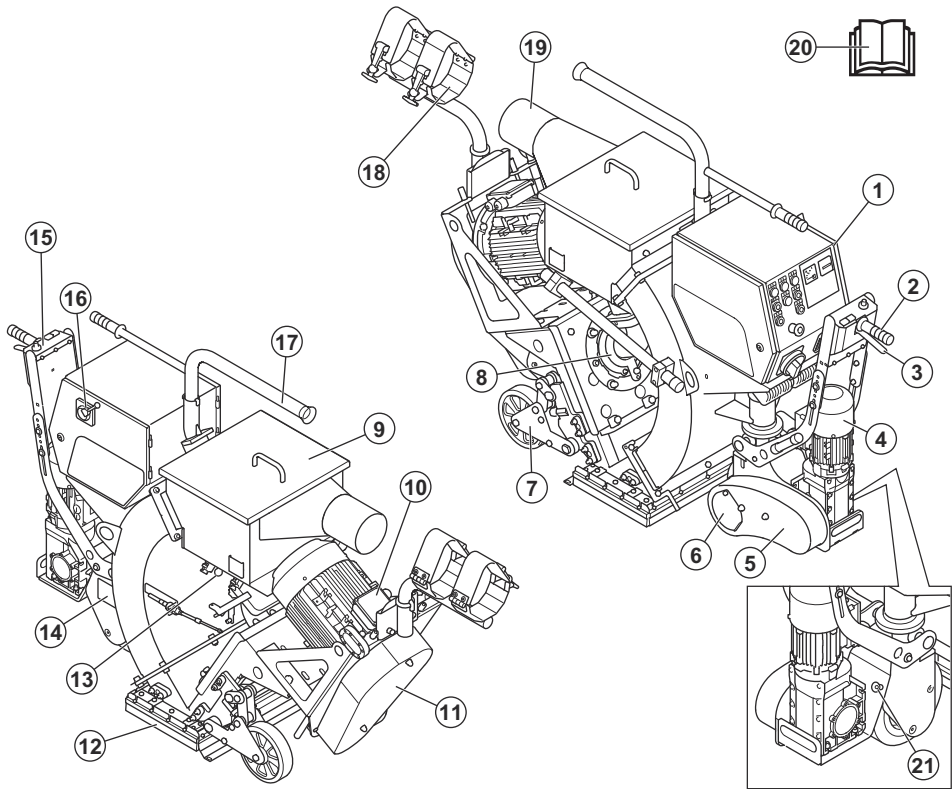
Забороняється використовувати пристрій для інших завдань.

Огляд виробу 1-10DS



- | | |
|--|--|
| 1. Відсік електрокерування. Див. <i>Відсік електрокерування та панель керування на сторінці 111.</i> | 11. Абразивоструменевий двигун |
| 2. Рукоятка керування | 12. Кришка клинового паса |
| 3. Важіль керування системою приводу | 13. Дробометна головка з ущільненнями |
| 4. Двигун системи приводу | 14. Лоток сепаратора |
| 5. Швидкознімний штифт | 15. Паспортна табличка |
| 6. Кришка системи приводу | 16. Важіль керування абразивом |
| 7. Кожух ланцюга | 17. Панель керування. Див. <i>Відсік електрокерування та панель керування на сторінці 111.</i> |
| 8. Задні колеса | 18. Тримач шланга для пилу |
| 9. Розподільча камера | 19. З'єднання пиловіддільника |
| 10. Кришка сепаратора | 20. Посібник користувача |

Огляд виробу 1-15DS

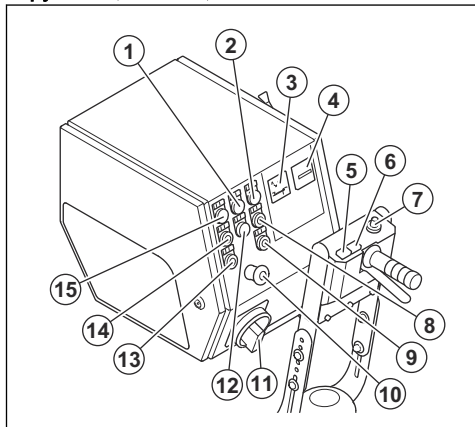


1. Відсік електрокерування. Див. *Відсік електрокерування та панель керування на сторінці 111.*
2. Рукоятка керування
3. Важіль керування системою приводу
4. Двигун системи приводу
5. Кришка системи приводу
6. Кожух ланцюга
7. Задні колеса
8. Розподільча камера
9. Кришка сепаратора
10. Абразивоструменевий двигун
11. Кришка клинового паса
12. Дробометна головка з ущільненнями
13. Лоток сепаратора
14. Паспортна табличка
15. Панель керування. Див. *Відсік електрокерування та панель керування на сторінці 111.*
16. Важіль керування абразивом

17. Напрямна кабелю
18. Тримач шланга для пилу
19. З'єднання пиловіддільника
20. Посібник користувача
21. Швидкознімний штифт

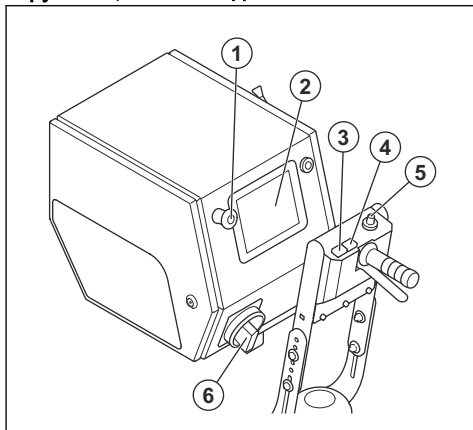
Відсік електрокерування та панель керування

Відсік електрокерування та панель керування, 1-10DS, 1-15DS



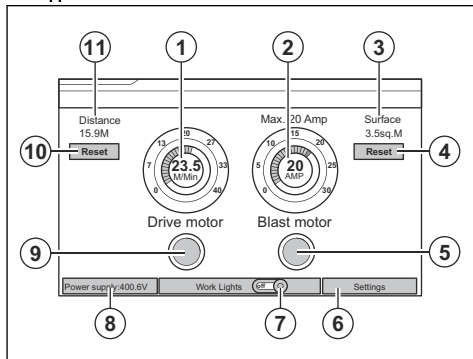
1. Сигнальна лампа захисту абразивоструменевого двигуна або збою живлення
2. Індикаторна лампа абразивоструменевого двигуна
3. Амперметр
4. Лічильник мотогодин
5. Кнопка підвищеної швидкості
6. Кнопка руху вперед
7. Диск регулювання швидкості
8. Кнопка ВВІМКНЕННЯ абразивоструменевого двигуна
9. Кнопка ВИМКНЕННЯ абразивоструменевого двигуна
10. Кнопка аварійного зупинення машини
11. Перемикач увімкнення/вимкнення
12. Кнопка ВВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ робочого освітлення
13. Кнопка ВИМКНЕННЯ панелі керування
14. Кнопка ВВІМКНЕННЯ панелі керування
15. Індикаторна лампа панелі керування

Відсік електрокерування та панель керування, 1-10DS із дисплеєм



1. Кнопка аварійного зупинення машини
2. Дисплей. Див. *Огляд головного меню на сторінці 111.*
3. Кнопка підвищеної швидкості
4. Кнопка руху вперед
5. Диск регулювання швидкості
6. Перемикач увімкнення/вимкнення

Огляд головного меню

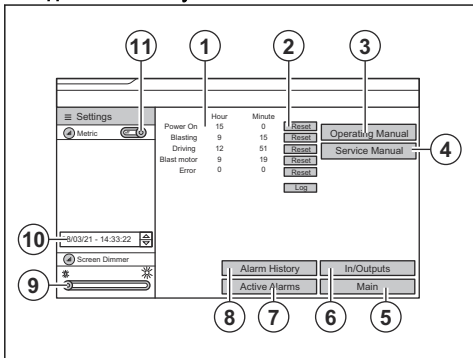


1. Швидкість обертання приводу
2. Амперметр
3. Індикатор загальної площі абразивоструменевої обробки
4. Кнопка скидання індикатора загальної площі абразивоструменевої обробки
5. Кнопка ВВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ абразивоструменевого двигуна

Зверніть увагу: Кнопка стає зеленою, коли абразивоструменевий двигун досягає номінальної швидкості обертання.

6. Кнопка меню налаштувань. Див. *Огляд меню налаштувань на сторінці 112.*
7. Кнопка ВВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ робочого освітлення
8. Індикатор живлення від джерела живлення
9. Кнопка активації системи приводу
10. Кнопка скидання індикатора загального пройденого шляху
11. Індикатор загального пройденого шляху

Огляд меню налаштувань



1. Лічильники годин
2. Кнопка скидання лічильників годин
3. Посібник з експлуатації
4. Посібник з обслуговування
5. Кнопка повернення до головного меню
6. Кнопка меню «Вхід / вихід»
7. Кнопка відображення активних сигналів тривоги
8. Кнопка відображення меню історії сигналів тривоги
9. Керування яскравістю екрана
10. Налаштування часу й дати
11. Налаштування імперських або метричних одиниць

Символи на виробі



Увага! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.



Висока напруга.



Не торкайтеся гарячих поверхонь.

Немає точки підймання.



Точка підймання.



Тримайте руки на відстані від деталей, що обертаються.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник і переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Користуйтеся сертифікованими засобами захисту органів дихання.



Користуйтеся відповідними захисними навушниками.



Користуйтеся схваленими засобами захисту очей.



Використовуйте відповідні захисні рукавиці.



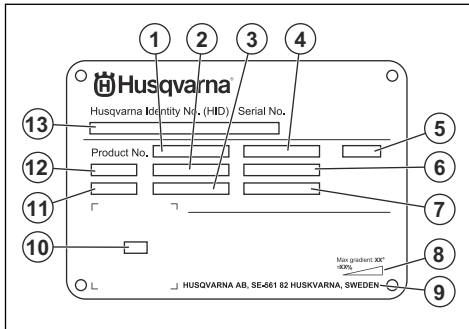
Використовуйте відповідне захисне взуття.



Цей виріб відповідає вимогам застосованих директив ЄС.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Паспортна таблицка



1. Номер виробу
2. Вага виробу
3. Номінальна потужність
4. Номінальна напруга
5. Корпус
6. Номінальна сила струму

7. Частота
8. Максимальний кут нахилу
9. Виробник
10. Сканований код
11. Рік виробництва
12. Модель
13. Серійний номер

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У разі неправильного або недбалого використання цей виріб може становити

небезпеку. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб. Перед початком експлуатації виробу необхідно прочитати цей посібник користувача й повністю зрозуміти його вміст.

- Виріб не призначений для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними можливостями, сенсорними й розумовими здібностями, а також особами, які не мають необхідного досвіду та знань.
- Збережіть усі попередження й інструкції.
- Дотримуйтесь вимог усіх чинних законів і правил.
- Оператор і роботодавець оператора мають знати про ризики й запобігати їм під час експлуатації виробу.
- Дозволяйте керувати виробом стороннім людям тільки після того, як вони повністю прочитають посібник користувача й зрозуміють його вміст.
- Не використовуйте виріб, якщо ви не пройшли підготовку перед початком експлуатації. Упевніться, що всі оператори пройшли тренування.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб.
- Виріб може експлуатуватися тільки особами, які мають дозвіл.
- Оператор несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям і майну.
- Забороняється використовувати виріб, якщо ви втомлені, хворі, чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.
- Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом.

- Тримайте пристрій у чистоті. Переконайтеся, що знаки та наклейки читабельні.
- Не використовуйте виріб, який пошкоджений або працює неправильно.
- Не вносьте зміни до конструкції цього виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо існує імовірність того, що зміни було внесено іншими особами.

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 115.*
- Надмірний вплив вібрації може ушкодити нервову систему або систему кровообігу в людей, які мають погіршений кровообіг. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться по медичну допомогу. До таких симптомів належать: оніміння, утрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, утрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястках.
- Не запускайте виріб, якщо не встановлено всі захисні кришки.
- Дізнайтеся, як швидко зупинити двигун в екстреній ситуації.
- Перш ніж відійти від виробу, зупиніть двигун і від'єднайте шнур живлення. Переконайтеся в тому, що немає ризику випадкового запуску.
- Стежте за тим, щоб одяг, довге волосся й прикраси не потрапили в рухомі частини
- Під час роботи ви маєте перебувати в безпечному та стійкому положенні.
- Упевніться, що всі болти й гайки належним чином закріплені.
- Не піднімайте та не нахиляйте дробометну головку під час роботи. Абразив вилітає з виробу з великою швидкістю і може спричинити травми. Завжди від'єднуйте шнур живлення, перш ніж піднімати або нахиляти виріб.
- Стежте за тим, щоб сепаратор і лоток сепаратора були закриті під час роботи.
- Не використовуйте виріб, якщо в разі нещасного випадку не зможете дістати допомоги.
- Використовуйте лише схвалене приладдя. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера HUSQVARNA.
- Якщо у виробі виникають вібрації або рівень шуму виробу надзвичайно високий, негайно зупиніть його. Від'єднайте вилку живлення. Перевіряйте виріб на наявність пошкоджень.

- Виправляйте пошкодження або здавайте виріб на ремонт в авторизований центр обслуговування.
- Обов'язково під'єднайте виріб до пиловіддільника для видалення пилу.
- Не тягніть за шланг пиловіддільника. Виріб може впасти й спричинити серйозні травми чи пошкодження.
- Не знімайте пиловіддільник до повної зупинки двигуна.
- Завжди керуйте виробом ззаду, тримаючи обидві руки на його ручці.
- Переконайтеся, що на ручках немає ніяких слідів оливи або мастила.
- Переконайтеся, що ущільнення щіткової крайки не пошкоджені.
- Переконайтеся, що ущільнення щіткової крайки встановлені на правильній висоті.
- Використовуйте лише схвалений абразив. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера HUSQVARNA. Див. *Схвалений абразивний матеріал на сторінці 141.*
- Переконайтеся, що абразивоструменевий двигун обертається в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказано стрілкою на кришці вентилятора.

Противібраційна безпека



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи виробу вібрації передаються від виробу до оператора. Регулярна й часта робота з виробом може спричинити травмування або підвищити ступінь тяжкості травм оператора. Симптоми травми можуть проявлятися у вигляді порушення кровопостачання в пальцях, зап'ястках, руках, плечах та/або нервах чи в інших частинах тіла. Травми можуть викликати слабкість та/або ставати хронічними й посилюватися поступово протягом декількох тижнів, місяців або років. До можливих травм можна віднести пошкодження системи кровообігу, нервової системи, суглобів й інших частин тіла.
- Симптоми можуть виникати під час роботи з виробом або в інший час. Якщо за наявності симптомів продовжувати працювати з виробом, симптоми можуть посилюватися або ставати хронічними. Якщо у вас виникли вказані далі або інші симптоми, зверніться по медичну допомогу.
 - Оніміння, утрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, печіння, пульсація, залякання, незграбність, утрата сили, зміна кольору або стану шкіри.
- Симптоми можуть посилюватися за низьких температур. Під час роботи з виробом у холодних

умовах надягайте теплий одяг і тримайте руки теплими й сухими.

- Щоб забезпечити правильний рівень вібрації, виконуйте технічне обслуговування виробу й керуйте ним, як зазначено в посібнику користувача.
- Виріб обладнано системою поглинання вібрації, що зменшує вібрацію, яка передається від ручок на оператора. Дозвольте виробу працювати вільно.
- Тримайте руки тільки на ручці або ручках. Тримайте всі інші частини тіла на відстані від виробу.
- Негайно зупиніть виріб, якщо раптово виникнуть сильні вібрації. Не продовжуйте роботу, доки не буде усунуто причину підвищеної вібрації.

Правила безпеки щодо пилу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом у повітрі може виникати пил. Пил може спричиняти тяжкі травми й необоротні проблеми зі здоров'ям. Пил із вмістом діоксиду кремнію вважається шкідливим деякими органами регулювання. Нижче наведено кілька прикладів можливих проблем зі здоров'ям.
 - Смертельно небезпечні захворювання легень, хронічний бронхіт, силікоз і фіброз легень
 - Рак
 - Уроджені вади
 - Запалення шкіри
- Для зменшення кількості пилу й парів у повітрі, а також пилу на робочому обладнанні, поверхнях, одягу та тілі використовуйте належні засоби захисту. Прикладом елементів керування є системи пиловідведення. За можливості мінімізуйте кількість пилу в його джерелі. Стежте за тим, щоб обладнання було правильно встановлено, і дотримуйтеся графіків його технічного обслуговування.
- Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання. Стежте за тим, щоб засоби захисту органів дихання, що використовуються в робочій зоні, відповідали безпечним матеріалам, вплив яких очікується в цій зоні.
- Упевніться, що в робочій зоні достатній потік повітря.

Безпека стосовно шуму



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Високий рівень шуму й тривалий вплив шуму можуть призвести до втрати слуху через дію шуму.
- Щоб мінімізувати рівень шуму, виконуйте технічне обслуговування виробу й керуйте ним, як зазначено в посібнику користувача.
- Під час експлуатації виробу користуйтеся затвердженими засобами захисту органів слуху.
- У разі використання захисних навушників прислухайтесь до попереджувальних сигналів і голосів. Знімайте засоби захисту органів слуху, коли пристрій зупинено й коли засоби захисту органів слуху не є необхідними через рівень шуму в робочій зоні.

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом завжди використовуйте затверджені засоби індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не можуть повністю усунути небезпеку травмування, але в разі нещасного випадку знизять ступінь тяжкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором правильних засобів індивідуального захисту та їхнім використанням.
- Регулярно перевіряйте стан засобів індивідуального захисту.
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками.
- Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання.
- Використовуйте затверджені засоби захисту очей із боковим захистом.
- Використовуйте захисні рукавиці.
- Використовуйте черевики зі сталевими носками й неслизькою підшоивою.
- Використовуйте затверджений робочий одяг або аналогічний одяг із довгим рукавом і довгими штанинами.

Вогнегасник

- Тримайте вогнегасник поблизу під час роботи.
- Використовуйте порошковий або вуглекислотний вогнегасник.

Безпека в робочій зоні

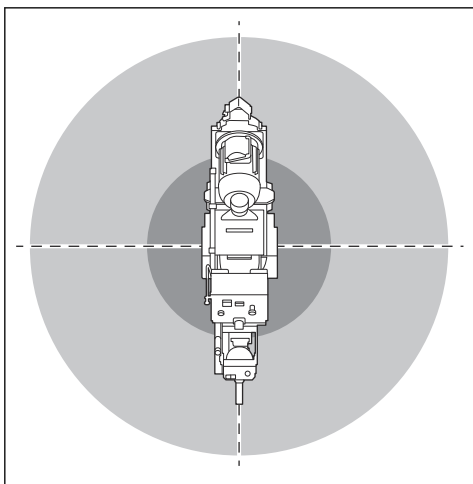


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Користувач несе відповідальність за аналіз поверхні, що обробляється. Користувач має

провести оцінювання ризику на основі отриманої інформації про оброблювану поверхню та вжити належних заходів обережності під час виконання робіт.

- Забороняється використовувати виріб у разі туману, дощу, сильного вітру, холодної погоди, ризику виникнення блискавки або за інших несприятливих погодних умов.
- Бережіться осіб, предметів і ситуацій, які можуть зашкодити безпечній роботі виробу.
- Не використовуйте виріб у місцях, де може виникнути пожежа або вибух. Виріб утворює іскри, а легкозаймисті матеріали можуть загорітися разом із пилом або випарами.
- Переконайтеся в тому, що діти, сторонні особи й тварини не мають доступу до робочої зони й знаходяться на безпечній відстані від виробу. Безпечна відстань становить 10 м.



- Переконайтеся, що сторонні особи й тварини не мають доступу до робочої зони й перебувають на безпечній відстані від виробу.
- Переконайтеся, що в робочій зоні перебувають лише особи, які мають дозвіл.
- Робоча зона має бути чистою й добре освітленою. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
- Перед використанням виробу приберіть з робочої зони всі гвинти, болти, дроти й каміння.
- Переконайтеся, що в напрямку роботи виробу немає кабелів або шлангів.
- Переконайтеся, що нерівні поверхні, такі як зварні шви або стики підлоги, не перешкоджають роботі виробу.
- Переконайтеся в тому, що в робочій зоні належна вентиляція.

Електробезпека



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час використання електроприладів завжди є загроза ураження струмом. Заборонено використовувати виріб за поганих погодних умов. Уникайте контакту із громовідводами та металевими предметами. Із метою запобігання травм слід завжди використовувати виріб відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому посібнику користувача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовуйте джерела живлення тільки з ПЗВ (пристроєм захисного відключення). ПЗВ зменшує небезпеку ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Висока напруга. У силовому агрегаті є незахищені частини. Перш ніж відкривати відсік електрокерування, завжди встановлюйте перемикач УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ в положення ВИМКНЕНО та від'єднайте штепсельну вилку.



УВАГА:

Щоб забезпечити безперебійну роботу двигуна, електроживлення від виробу або генератора має бути достатнім і постійним. Невідповідна напруга призводить до підвищення споживання електроенергії та температури двигуна, доки не активується ланцюг аварійного захисту. Характеристики шнурів живлення мають відповідати державним і місцевим нормам. Характеристики електричної розетки мають відповідати силі струму розетки та подовжувача виробу.

Якщо мережа живлення має вищий опір системи, може статися короткочасне падіння напруги під час запуску виробу. Це може вплинути на роботу інших виробів, наприклад спричинивши мерехтіння світла.

- Штепсельна вилка має підходити до розетки. У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином. Під час роботи із заземленими електроінструментами не використовуйте будь-які перехідники. Незмінні вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники. Існує підвищений ризик

ураження електричними струмом, якщо ваше тіло заземлене.

- Переконайтеся, що напруга живлення та запобіжники відповідають зазначеним на таблиці з паспортними даними виробу.
- Завжди вимикайте виріб перед від'єднанням вилки живлення.
- Переконайтеся, що перемикач увімкнення / вимкнення перебуває в положенні вимкнення, перш ніж під'єднувати виріб до електромережі.
- Завжди виймайте штепсельну вилку з розетки під час тривалої зупинки виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо шнур живлення або штепсельна вилка пошкоджені. Для запобігання небезпечним ситуаціям заміна пошкодженого шнура має здійснюватися виробником, центром обслуговування виробника або аналогічним кваліфікованим спеціалістом. Пошкодження шнура живлення може стати причиною тяжких травм і смерті.
- Використовуйте шнур живлення правильно. Не тягніть за шнур живлення для переміщення або від'єднання виробу. Щоб витягнути шнур живлення з розетки, тягніть за штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Використовуйте виріб лише на сухих поверхнях.
- Не змінюйте положення запобіжників.
- Бережіть виріб від дощу. Вода, яка потрапляє у виріб, збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Завжди від'єднуйте шнур живлення, коли підключаєте або від'єднуєте з'єднання кабелю двигуна та відсіку електрокерування.
- Щоб уникнути небезпеки, пов'язаної з ненавмисним скиданням теплового захисту, цей прилад не повинен живитися від зовнішнього комутаційного пристрою, такого як таймер, або підключатися до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається компанією електропостачальником.
- Переконайтеся, що електроживлення виробу здійснюється від окремих трансформаторів, які використовуються лише для промислових цілей.

Інструкції з організації контура заземлення виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне під'єднання може призвести до ураження електричним струмом. Зверніться до кваліфікованого електрика, якщо ви не впевнені в правильності заземлення електричної розетки.

Заборонено вносити зміни в заводські технічні вилки електричного живлення. Якщо вилка або шнур живлення пошкоджені або їх потрібно замінити. Для цього треба звернутися в центр обслуговування HUSQVARNA.

Дотримуйтеся вимог місцевих норм і законів.

У разі виникнення запитань щодо інструкцій з організації заземлення виробу зверніться до кваліфікованого інженера-електрика.

Використовуйте лише заземлені зовнішні подовжувальні кабелі з вилками із заземленням і заземленими розетками, які відповідають параметрам вилки електричного живлення виробу.

Виріб оснащено заземленим кабелем живлення та вилкою. Треба під'єднувати виріб лише до заземленої розетки електричного живлення. Це зменшить небезпеку ураження електричним струмом.

Не використовуйте електричні адаптери в поєднанні з виробом.

Подовжувачі

- Використовуйте лише схвалені подовжувачі з належними характеристиками.
- Номінальні характеристики подовжувачів мають бути таким ж або вищими, ніж зазначено на паспортній таблиці виробу.
- Використовуйте подовжувальні шнури із заземленням.
- Під час експлуатації виробу надворі використовуйте подовжувач, придатний для застосування надворі. Це зменшить небезпеку ураження електричним струмом.
- Стежте, щоб розетка подовжувача не торкалася землі й була захищена від вологи.
- Тримайте подовжувач якомога далі від джерела тепла, мастила, гострих країв і рухомих деталей. Пошкоджені кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Переконайтеся, що подовжувач справний і не пошкоджений.
- Не використовуйте подовжувач, коли він згорнутий. Це може призвести до надмірного нагрівання подовжувача.
- Переконайтеся, що подовжувач не заважає користувачеві та виробу під час роботи. Це запобігає пошкодженню подовжувача.

Запобіжне обладнання на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб, якщо захисні пристрої працюють неналежним чином.
- Щоденно перевіряйте захисні пристрої. Якщо захисні пристрої працюють неналежним чином

або пошкоджені, зверніться до центру обслуговування HUSQVARNA.

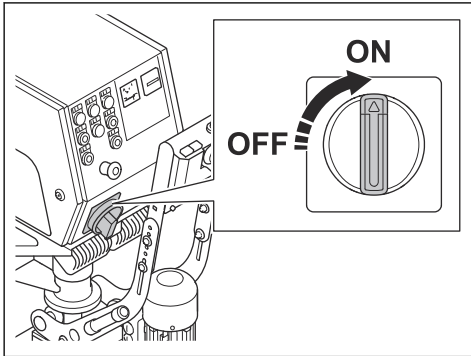
- Не змінюйте конструкцію захисних пристроїв.

Перемикач увімкнення/вимкнення

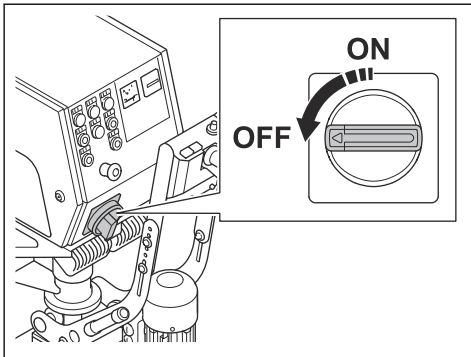
Перемикач увімкнення /вимкнення використовується для увімкнення та вимкнення живлення виробу.

Порядок перевірки перемикача ввімкнення / вимкнення

1. Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб переконатися, що її вимкнено.
2. Переведіть перемикач УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ в положення ВВІМКНЕНО.



3. Упевніться, що живлення подається.
4. Переведіть перемикач увімкнення/вимкнення в положення вимкнення.



5. Упевніться, що живлення зупиняється.

Кнопки ВВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ панелі керування

Панель керування вмикається й вимикається кнопками ВВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ на цій панелі.

Перевірка кнопок УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ панелі керування

Інформацію про розташування кнопок УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ на виробі див. в розділі *Відсік електрокерування та панель керування, 1-10DS, 1-15DS* на сторінці 111 або *Відсік електрокерування та панель керування, 1-10DS* із дисплеєм на сторінці 111.

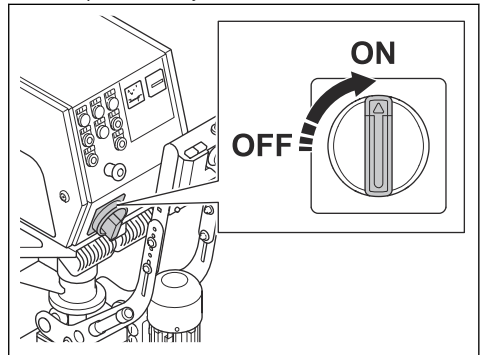
1. Оберніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб переконатися, що вона вимкнена.
2. Переведіть перемикач УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ в положення ВВІМКНЕНО.
3. Натисніть кнопку ВВІМКНЕННЯ на панелі керування.
4. Переконайтеся, що індикаторна лампа панелі керування світиться.
5. Натисніть кнопку ВИМКНЕННЯ на панелі керування. Переконайтеся, що індикаторна лампа гасне.
6. Переведіть перемикач увімкнення / вимкнення в положення вимкнення.

Кнопки увімкнення / вимкнення абразивоструменевого двигуна

Кнопки увімкнення / вимкнення абразивоструменевого двигуна використовуються для запуску або зупинки двигуна. Див. *Перевірка кнопок увімкнення/вимкнення абразивоструменевого двигуна* на сторінці 118.

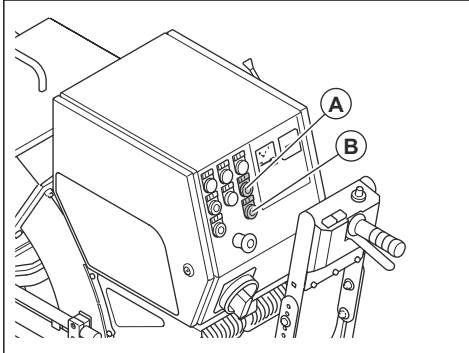
Перевірка кнопок увімкнення/вимкнення абразивоструменевого двигуна

1. Переведіть перемикач увімкнення / вимкнення електричного кожуха в положення ввімкнення.



2. Оберніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб переконатися, що вона вимкнена.
3. Увімкніть панель керування.

4. Натисніть кнопку ВВІМКНЕННЯ (А) на відсіку електрокерування та переконайтеся, що двигун запустився.



5. Натисніть кнопку ВІМКНЕННЯ (В) на відсіку електрокерування та переконайтеся, що двигун зупинився.

Амперметр

Амперметр показує абразивне навантаження на поверхню. Над амперметром показано максимальний струм.

Перевірка амперметра

Інформацію про розташування амперметра на виробі див. в розділі *Відсік електрокерування та панель керування, 1-10DS, 1-15DS на сторінці 111* або *Відсік електрокерування та панель керування, 1-10DS із дисплеєм на сторінці 111*.

1. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу на сторінці 127*.
2. Зачекайте, поки амперметр не перейде в режим очікування.
3. Зупиніть виріб. Див. *Зупинення виробу на сторінці 130*.

Кнопка аварійного зупинення машини

Кнопка аварійного зупинення використовується для швидкого зупинення двигунів.

Перевірка кнопки аварійного зупинення

Інформацію про розташування кнопки аварійного зупинення на виробі див. в розділі *Огляд виробу 1-10DS на сторінці 109* або *Огляд виробу 1-15DS на сторінці 110*.

1. Оберніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб переконатися, що вона вимкнена.
2. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу на сторінці 127*.
3. Натисніть кнопку аварійного зупинення.
4. Упевніться, що двигун зупиняється.
5. Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Виконуйте лише ті роботи з технічного обслуговування, які наведено в цьому посібнику користувача. Усі інші операції з технічного обслуговування мають виконуватися в авторизованому центрі обслуговування.
- Якщо регулярно не проводити належне технічне обслуговування, це може призвести до травм і пошкодження пристрою.
- Перед технічним обслуговуванням очистьте виріб, щоб видалити небезпечні матеріали.
- Виконуйте технічне обслуговування виробу на стійкій горизонтальній поверхні. Упевніться, що виріб не може рухатися.
- Не вносьте зміни до конструкції виробу. Внесення в конструкцію пристрою змін, не схвалених виробником, може призвести до тяжких травм або смерті.
- Замінюйте пошкоджені, зношені або зламані деталі.
- Не використовуйте для чищення виробу мийний апарат високого тиску.
- Використовуйте тільки безворсові ганчірки для чищення.
- Використовуйте тільки оригінальні запчастини й аксесуари. Використання аксесуарів і запасних частин, не схвалених виробником, може призвести до тяжкої травми чи смерті.
- Після технічного обслуговування перевірте рівень вібрації під час роботи виробу. Якщо цей рівень незадовільний, зверніться в авторизований центр обслуговування.
- Регулярно проводьте обслуговування виробу в авторизованому центрі обслуговування.

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед експлуатацією виробу обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Дії перед початком роботи з виробом

1. Уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що зрозуміли всі вказівки.
2. Уважно прочитайте посібник користувача пиліввіддільника й упевніться, що ви зрозуміли всі вказівки.
3. Якщо виріб працює від джерела живлення, обов'язково прочитайте та зрозумійте посібник користувача цього джерела живлення.
4. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 115.*
5. Переконайтеся, що в робочій зоні перебувають лише особи, які мають дозвіл.
6. Здійснюйте щоденний технічний огляд. Див. *Графік технічного обслуговування на сторінці 131.*
7. Переконайтеся, що виріб зібраний правильно й не пошкоджений.
8. Переконайтеся, що всі болти, гвинти й гайки затягнуті.
9. Переконайтеся, що дробометна турбіна, завантажувальний патрубок, вкладиші та ущільнення не пошкоджені та не зношені. Замінійте деталі після зношення 75 % товщини лопаті.
10. Переконайтеся, що сепаратор не пошкоджений.
11. Переконайтеся, що сепаратор заповнений абразивом до лотка сепаратора.
12. Помістіть виріб у робочу зону. Переконайтеся, що поверхня рівна. Переконайтеся в безпечності та правильності транспортування виробу до робочої зони та в робочу зону. Див. *Транспортування, зберігання й утилізація на сторінці 136.*
13. Під'єднайте пиліввіддільник до виробу. Див. *Приєднання пиліввіддільника на сторінці 126.*
14. Переконайтеся, що перемикач увімкнення / вимкнення перебуває в положенні вимкнення, перш ніж під'єднувати виріб до джерела живлення.
15. Під'єднайте виріб до джерела живлення. Див. *Під'єднання виробу до джерела живлення на сторінці 126.*

16. Переконайтеся, що ущільнення щіткової крайки перебувають на правильній висоті. Див. *Регулювання висоти ущільнень щіткових крайок на сторінці 123.*
17. Переконайтеся, що магнітні ущільнення перебувають на правильній висоті. Див. *Регулювання висоти магнітних ущільнень на сторінці 123.*

Система приводу

Система приводу використовується під час роботи й дозволяє переміщати виріб за допомогою тягового колеса. Див. *Переміщення виробу із системою приводу на сторінці 137.*

Обов'язково забезпечуйте зчеплення системи приводу під час роботи.

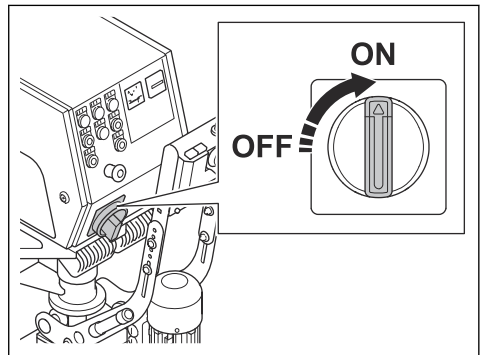
Забезпечення зчеплення системи приводу



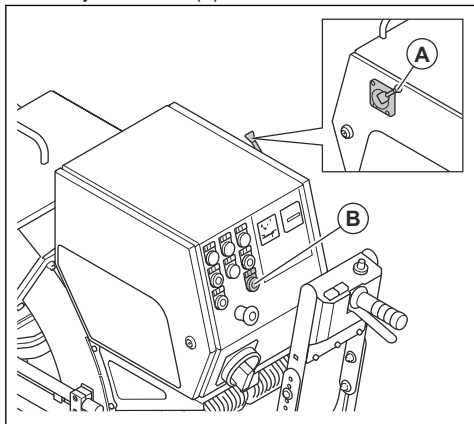
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте руки на безпечній відстані від обертальних частин. Будьте дуже обережні, встановлюючи швидкознімний штифт.

Щоб забезпечити зчеплення системи приводу, установіть швидкознімний штифт. Швидкознімний штифт розташований над тяговим колесом. Див. *Огляд виробу 1-10DS на сторінці 109* або *Огляд виробу 1-15DS на сторінці 110.*

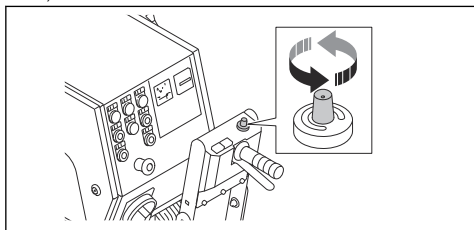
1. Переведіть перемикач увімкнення/вимкнення в положення ввімкнення.



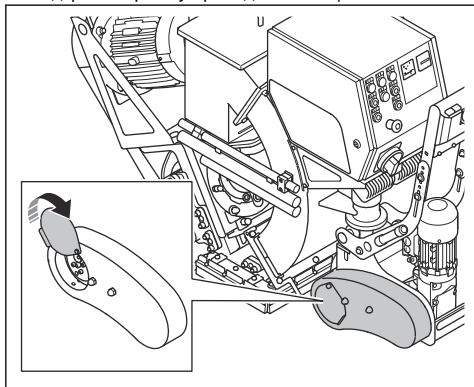
2. Натисніть важіль (А) керування абразивом, щоб закрити клапан подавання абразиву. Щоб зупинити абразивоструменевий двигун, натисніть кнопку вимкнення (В).



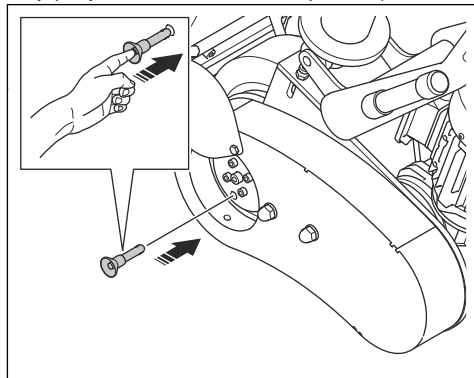
3. Установіть мінімальну швидкість руху, приблизно 0,5.



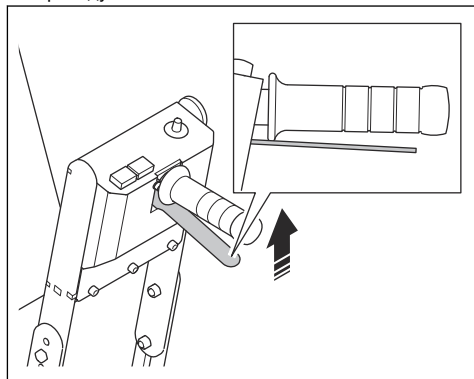
4. Відкрийте кришку приводного ланцюга.



5. Установіть швидкознімний штифт. Натисніть і утримуйте швидкознімний штифт пальцем.

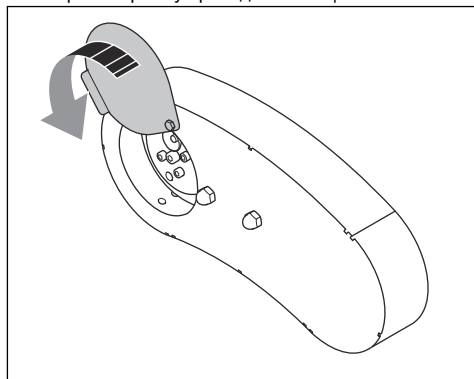


6. Іншою рукою потягніть за важіль системи приводу.



Коли система приводу буде зачеплена, швидкознімний штифт буде зафіксовано у відповідному положенні.

7. Закрийте кришку приводного ланцюга.



8. Інструкції щодо того, як розчепити систему приводу, див. в розділі *Розчеплення системи приводу на сторінці 122*.

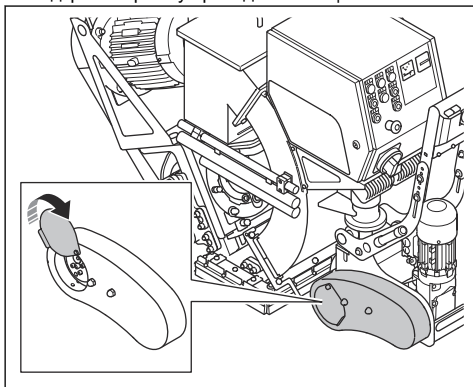
Розчеплення системи приводу



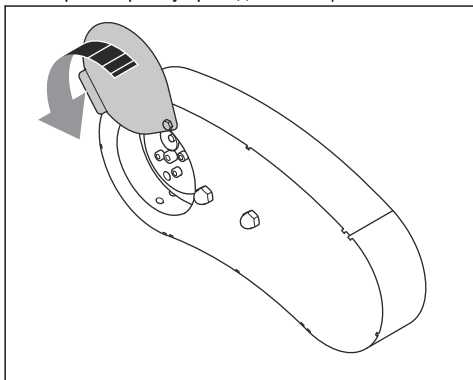
УВАГА: Виконуйте розчеплення системи приводу лише тоді, коли виріб знерухожено на рівній поверхні.

Якщо треба пересунути виріб із вимкненим двигуном у ручний спосіб, спочатку від'єднайте систему приводу. Щоб розчепити систему приводу, вийміть швидкознімний штифт.

1. Знерухомоте виріб на рівній поверхні й зупиніть його.
2. Від'єднайте блок живлення.
3. Відкрийте кришку приводного ланцюга.



4. Витягніть швидкознімний штифт.
5. Установіть швидкознімний штифт у положення для зберігання.
6. Закрийте кришку приводного ланцюга.



Клапан абразивного матеріалу

Клапан абразивного матеріалу контролює потік абразивного матеріалу до лопатей дробометної турбіни. Налаштування клапана подавання абразивного матеріалу відображається на амперметрі. Див. *Амперметр на сторінці 119*.

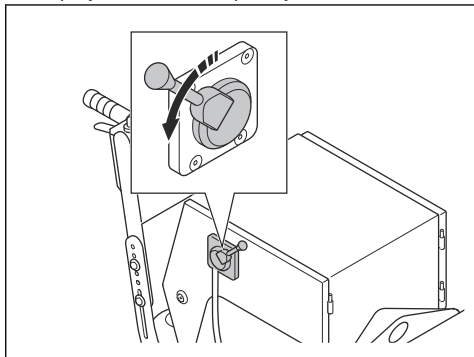
Клапан абразивного матеріалу можна налаштувати важелем керування абразивним матеріалом. Див. *Керування клапаном подавання абразиву на сторінці 122*.

Керування клапаном подавання абразиву

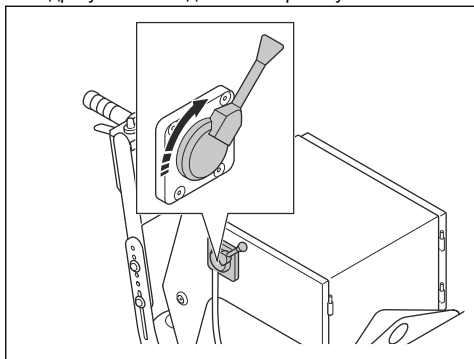


УВАГА: Відкривайте клапан подавання абразиву лише за працюючого абразивоструменевого двигуна.

1. Потягніть важіль керування абразивом, щоб відкрити клапан подавання абразиву та відрегулювати потік абразиву.



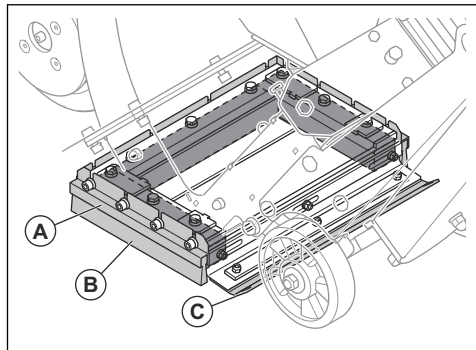
2. Посуньте важіль керування абразивом, щоб закрити клапан подавання абразиву та відрегулювати подавання абразиву.



Ущільнювач абразиву

Ущільнювач абразиву забезпечує утримання абразиву у виробі під час роботи. Ущільнювач абразиву має магнітні ущільнення (А) з боків і спереду корпусу абразивоструменевого апарату. Навколо магнітних ущільнень прикріплені щіткові крайки (В).

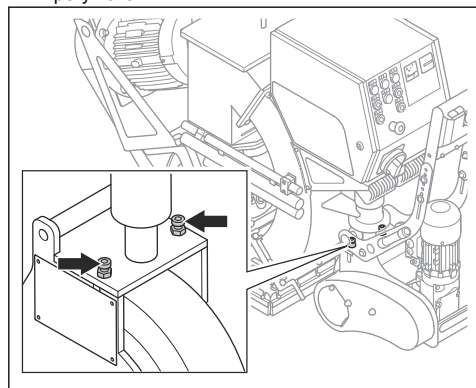
Блок ущільнювача (С) рухається по поверхні.



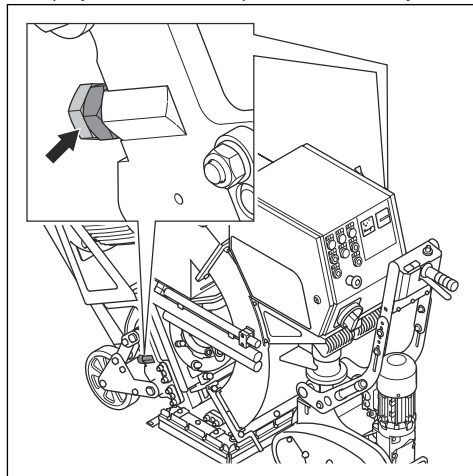
Регулювання висоти магнітних ущільнень

Правильна висота магнітних ущільнювачів має бути на відстані 8–10 мм від поверхні.

1. Для встановлення правильної висоти послабте 2 регулювальні гвинти.



2. Для встановлення правильної висоти послабте 2 регулювальні гвинти, розташовані позаду.

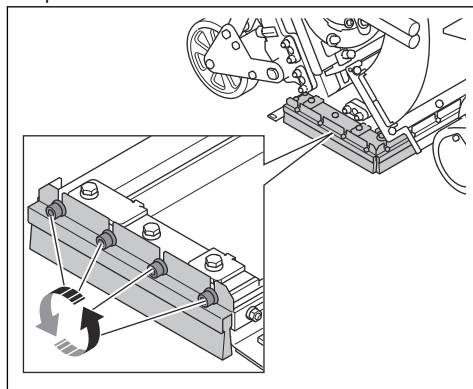


3. Затягніть гвинти.

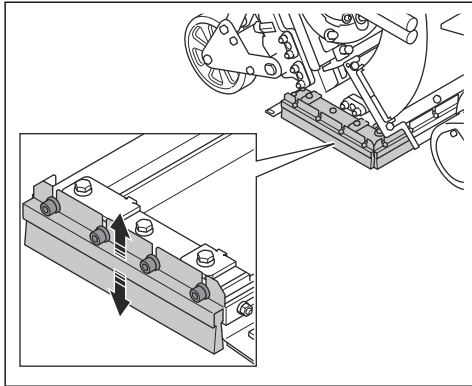
Регулювання висоти ущільнень щіткових крайок

Правильна висота щіткових крайок має бути на відстані 1 мм від поверхні.

1. Послабте 4 гвинти, якими кріпиться щіткова крайка.



2. Відрегулюйте висоту ущільнень щіткових крайок.



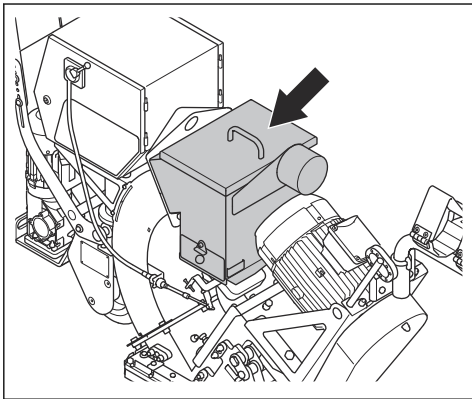
3. Затягніть 4 гвинти.

Абразивний матеріал

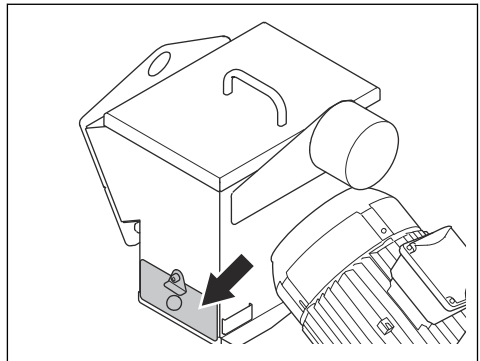
Порадьтеся зі своїм дилером HUSQVARNA щодо вибору абразивного матеріалу, який підходить для вашої поверхні. Див. *Схвалений абразивний матеріал на сторінці 141.*

Сепаратор абразиву 1-10DS

Сепаратор абразиву захищає абразивний матеріал від забруднення. Сепаратор абразиву утримує абразивний матеріал і подає його на дробометну турбіну.

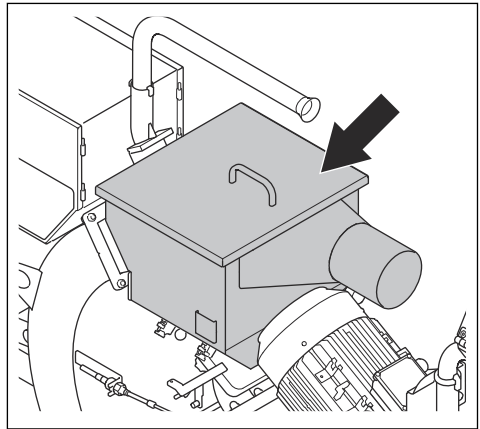


Лоток сепаратора запобігає потраплянню забруднень в абразивний матеріал і дробометну турбіну.

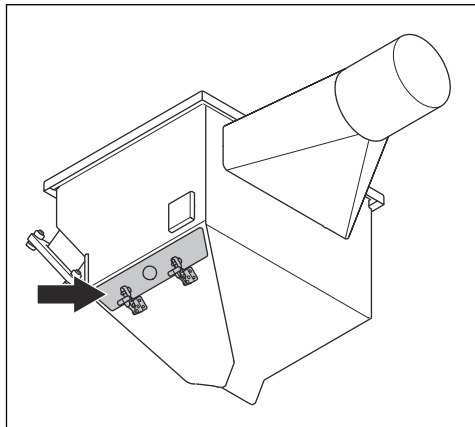


Сепаратор абразиву 1-15DS

Сепаратор абразиву захищає абразивний матеріал від забруднення. Сепаратор абразиву утримує абразивний матеріал і подає його на дробометну турбіну.



Лоток сепаратора запобігає потраплянню забруднень в абразивний матеріал і дробометну турбіну.

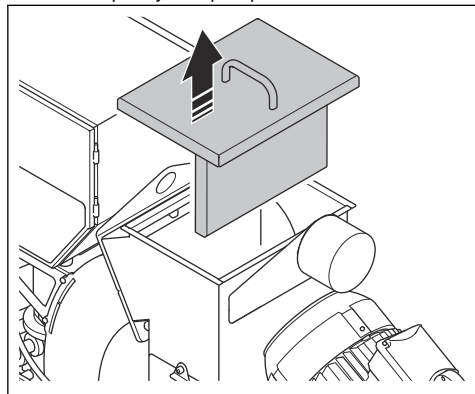


Заправлення виробу абразивним матеріалом 1-10DS

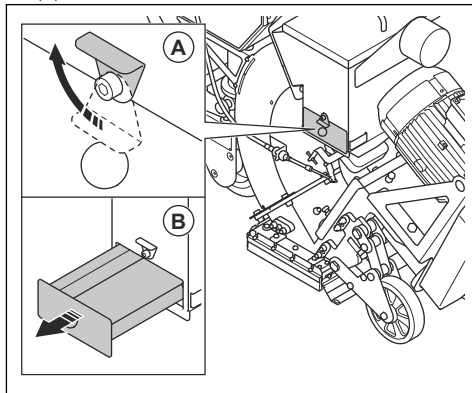


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи обов'язково користуйтеся засобами індивідуального захисту. Див. Засоби індивідуального захисту на сторінці 115.

1. Переконайтеся в тому, що клапани подавання абразиву закрито. Див. Керування клапаном подавання абразиву на сторінці 122.
2. Зніміть кришку сепаратора.



3. Відкрийте засувку (A) і вийміть лоток сепаратора (B).



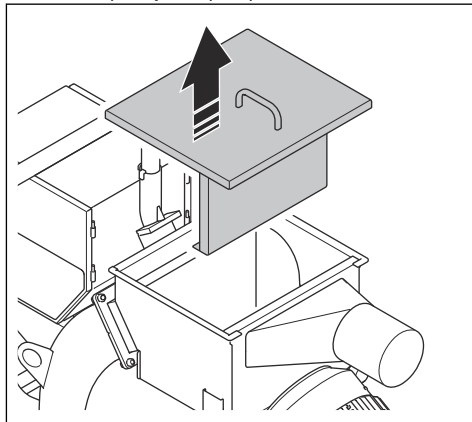
4. Під час заповнення абразивом або за необхідності усуньте всі забруднення з лотка сепаратора.
5. Заповніть сепаратор абразивом до рівня лотка сепаратора. Заповнюйте сепаратор абразивом у міру потреби.

Заправлення виробу абразивним матеріалом 1-15DS

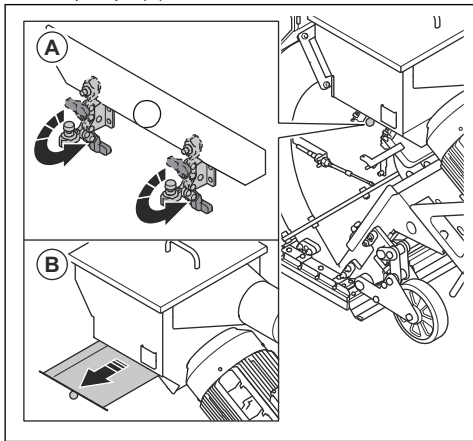


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи обов'язково користуйтеся засобами індивідуального захисту. Див. Засоби індивідуального захисту на сторінці 115.

1. Переконайтеся в тому, що клапани подавання абразиву закрито. Див. Керування клапаном подавання абразиву на сторінці 122.
2. Зніміть кришку сепаратора.



3. Відкрийте 2 затискачі (А) і вийміть лоток сепаратора (В).



4. Під час заповнення абразивом або за необхідності усуньте всі забруднення з лотка сепаратора.
5. Заповніть сепаратор абразивом до рівня лотка сепаратора. Заповнюйте сепаратор абразивом у міру потреби.

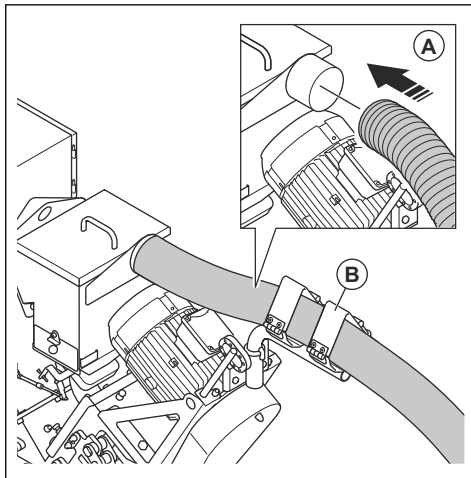
Приєднання пиловіддільника



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пиловіддільник, якщо його шланг пошкоджено. Це підвищує ризик вдихання небезпечного для здоров'я пилу. Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання.

1. Огляньте шланг пиловіддільника на наявність пошкоджень.
2. Переконайтеся в тому, що фільтри пиловіддільника чисті й неушкоджені.

3. Надійно під'єднайте шланг пиловіддільника до з'єднання для пиловіддільника (А). З'єднайте прикріплені деталі за допомогою інструмента та промислового скотчу, що входять до комплекту постачання.



4. Вставте шланг для видалення пилу в тримач шланга (В).

Під'єднання виробу до джерела живлення

1. Підключіть штепсельну вилку виробу до заземленої розетки або іншого джерела живлення.
2. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає значенням на таблиці з паспортними даними виробу.

Сигнальна лампа захисту абразивоструменевого двигуна та збою живлення

Сигнальна лампа захисту абразивоструменевого двигуна засвічується в разі збою живлення. Абразивоструменевий двигун не може запуститися, коли ця лампа світиться. Щоб запустити абразивоструменевий двигун, вимкніть його захист. Див. *Вимкнення захисту абразивоструменевих двигунів на сторінці 126.*

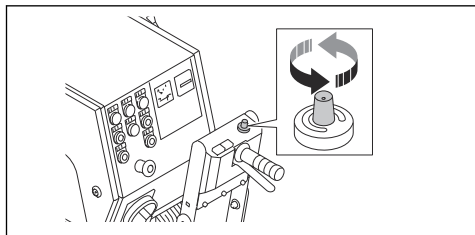
Вимкнення захисту абразивоструменевих двигунів

1. Змініть положення фаз.
2. Перевірте сигнальну лампу захисту абразивоструменевого двигуна. Якщо лампа далі горить, живлення несправне.
3. Перевірте перемикач захисту двигуна на відсіку електрокерування.

4. Перевірте сигнальну лампу захисту абразивоструменевого двигуна. Якщо лампа далі горить, живлення несправне.
5. Перевірте всі фази мультиметром. Підключіть відсутні фази.
6. Запустіть абразивоструменевий двигун. Див. *Запуск виробу на сторінці 127.*
7. Перевірте сигнальну лампу захисту абразивоструменевого двигуна. Якщо світло далі горить, зверніться до центру обслуговування HUSQVARNA.

Вибір належної швидкості

Для досягнення найкращого результату важливо виконувати операцію з правильною швидкістю обертання. Якщо поверхня має різну якість, відрегулюйте швидкість таким чином, щоб результат був однорідним. Дослідіть результат і за потреби скоригуйте швидкість.

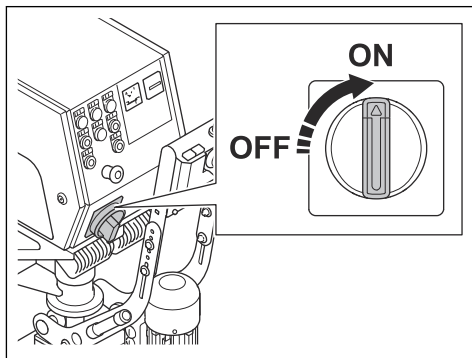


- Оберніть диск регулювання швидкості за годинниковою стрілкою, щоб збільшити швидкість.
- Оберніть диск регулювання швидкості проти годинникової стрілки, щоб зменшити швидкість.
 - a) Для легкого оброблення бетонних поверхонь використовуйте швидкість 6-10.
 - b) Для інтенсивного оброблення бетонних поверхонь використовуйте швидкість 0-5.
 - c) Для оброблення сталевих поверхонь використовуйте швидкість 0-2.

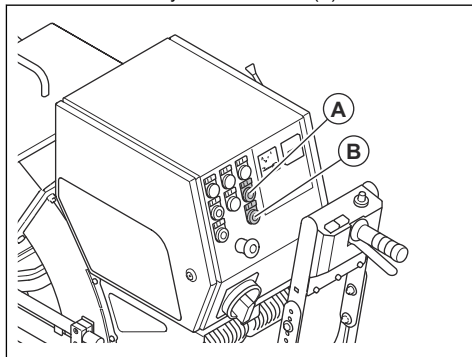
Запуск виробу

1. Під'єднайте пристрій до джерела живлення. Див. *Під'єднання виробу до джерела живлення на сторінці 126.*
2. Запустіть пилосбірник. Див. посібник користувача пилосбірника.
3. Під'єднайте шланг пилосбірника до виробу. Див. *Під'єднання пилосбірника на сторінці 126.*
4. Переконайтеся, що кнопку аварійного зупинення не задіяно.

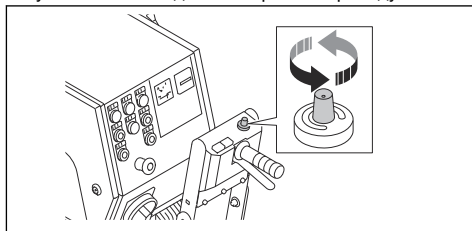
5. Переведіть перемикач УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ в положення ВВІМКНЕНО.



6. Забезпечте зчеплення системи привода. Див. *Під'єднання виробу до джерела живлення на сторінці 126.*
7. Увімкніть панель керування.
8. Щоб запустити абразивоструменевий двигун, натисніть кнопку ВВІМКНЕННЯ (A).



9. Зачекайте, поки амперметр не перейде в режим очікування.
10. Оберніть диск регулювання швидкості, щоб установити швидкість обертання привода.



Робота з виробом



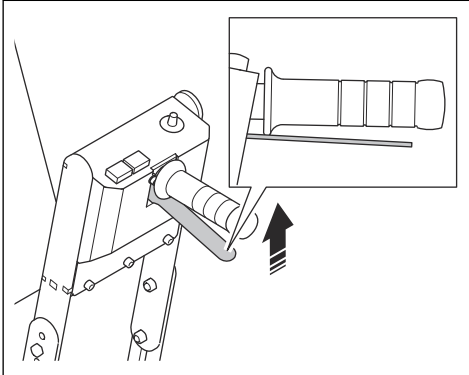
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей виріб призначено для роботи лише в задньому

напрямку. Не рухайте виріб вперед під час роботи.



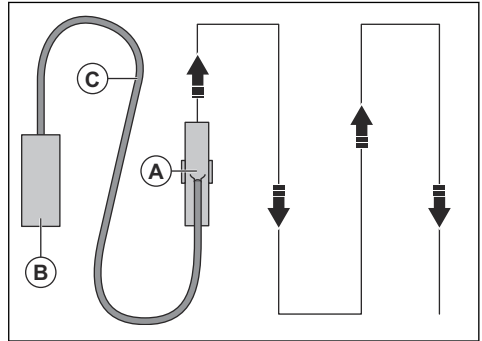
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не торкайтеся кожуха під час роботи. Абразив вилітає з виробу з великою швидкістю і може спричинити травми.

1. Переконайтеся, що робоча зона безпечна. Див. *Безпека в робочій зоні на сторінці 115.*
2. Засипте абразивний матеріал в сепаратор абразиву. Засипайте абразив у сепаратор у міру потреби. Див. *Заправлення виробу абразивним матеріалом 1-10DS на сторінці 125* або *Заправлення виробу абразивним матеріалом 1-15DS на сторінці 125.*
3. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу на сторінці 127.*
4. Забезпечте зчеплення системи привода. Див. *Забезпечення зчеплення системи приводу на сторінці 120.*
5. Приведіть у дію важіль системи приводу.



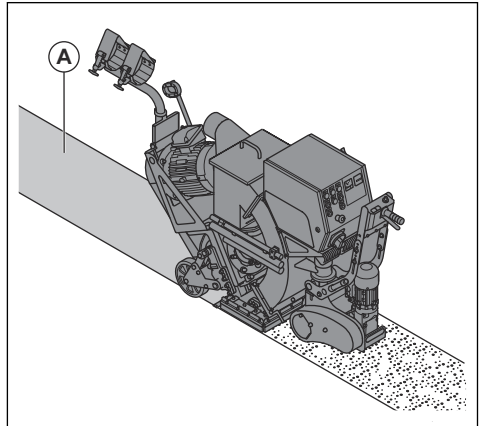
6. Потягніть за важіль керування абразивом, щоб відкрити клапан подавання абразиву. Див. *Керування клапаном подавання абразиву на сторінці 122.*
7. Через 2 м закрийте клапан подавання абразиву та зупиніть виріб.
8. Перевірте форму абразивного струменя. За потреби відрегулюйте форму абразивного струменя. Див. *Регулювання форми абразивного струменя на сторінці 129.*
9. Виберіть правильну швидкість. Див. *Вибір належної швидкості на сторінці 127.*

10. Пересувайте виріб (А) по паралельних доріжках. Пилівіддільник (В) повинен бути з'єднаний з виробом (А) за допомогою шланга (С) пилівіддільника.



Форма абразивного струменя

Форма абразивного струменя (А) – це поверхня, яка пройшла оброблення.



Для кращих результатів точка застосування має бути розташована в центрі форми абразивного струменя. Якщо точка застосування розташована надто далеко ліворуч або праворуч, оберніть розподільчу камеру. Див. *Регулювання форми абразивного струменя на сторінці 129.*

Нижче наведено умови, що впливають на форму абразивного струменя.

- Правильний напрямок обертання дробометної турбіни.
- Підвищений знос дробометної турбіни, крильчатки та розподільчої камери.
- Розмір абразивного матеріалу. У разі зміни розміру необхідно відрегулювати форму абразивного струменя.
- Положення бічного вікна в розподільчій камері.
- Різний тип і твердість поверхні.

Регулювання форми абразивного струменя

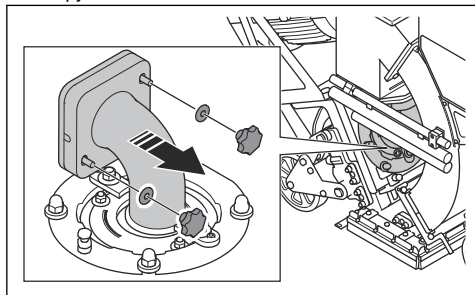


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не регулюйте, не послабляйте затискачі камери, завантажувальний патрубок і дробометну турбіну й не торкайтеся їх, коли виріб увімкнено. На період регулювання форми абразивного струменя від'єднайте джерело живлення.

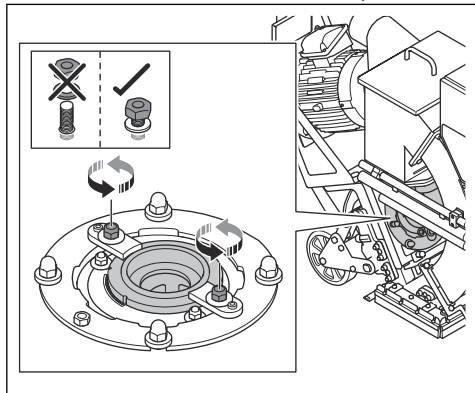


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час регулювання форми абразивного струменя використовуйте особисте захисне спорядження. Див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 115.*

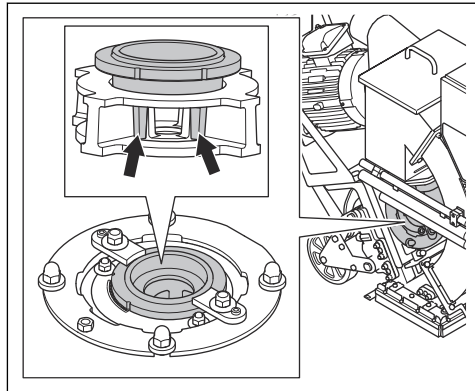
1. Від'єднайте вилку живлення.
2. Зніміть 2 гвинти, 2 шайби та завантажувальний патрубок.



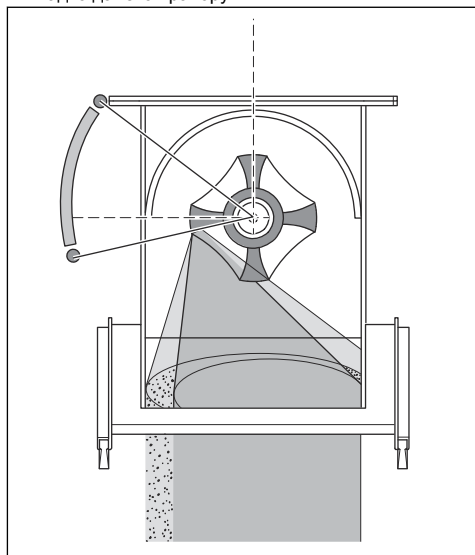
3. Послабте 2 гайки на затискачах камери.



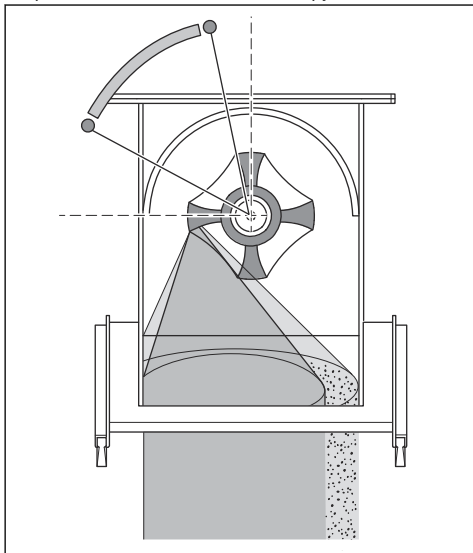
4. Перевірте положення вікна розподільчої камери.



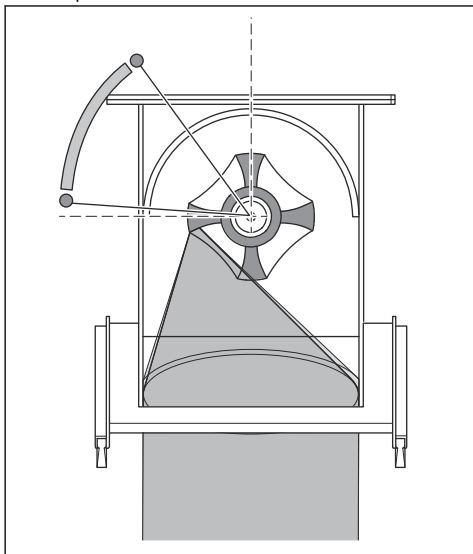
5. Оберніть розподільчу камеру (В) за годинниковою стрілкою, якщо точка застосування розташована надто далеко праворуч.



6. Оберніть розподільчу камеру (В) проти годинникової стрілки, якщо точка застосування розташована надто далеко ліворуч.



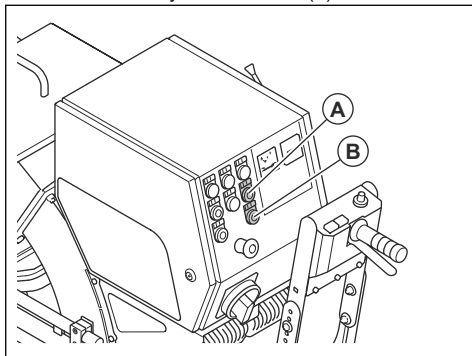
7. Для правильного регулювання переконайтеся, що точка застосування рівномірно пересувається поверхню.



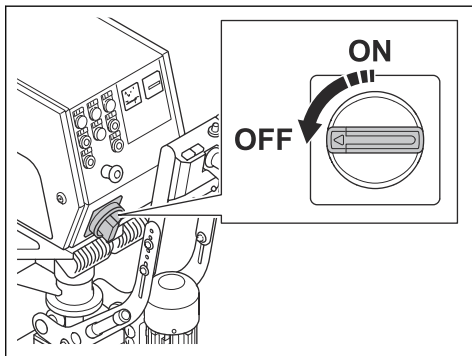
8. Після встановлення розподільчої камери в правильне положення затягніть її затискачі. Поверніть дробометну турбіну рукою, щоб упевнитися, що вона не торкається розподільчої камери.
9. Установіть завантажувальний патрубок, 2 шайби та 2 гвинти.

Зупинення виробу

1. Посуньте трос керування абразивом, щоб закрити клапан подавання абразиву. Див. *Керування клапаном подавання абразиву на сторінці 122.*
2. Щоб зупинити абразивоструменевий двигун, натисніть кнопку ВИМКНЕННЯ (В).



3. Переведіть перемикач увімкнення / вимкнення в положення вимкнення.



4. Від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення.
5. Запустіть пиловіддільник. Див. посібник користувача пиловіддільника.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням робіт із технічного обслуговування обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час сервісного обслуговування й ремонту використовуйте засоби індивідуального захисту. Див. *Засоби індивідуального захисту на сторінці 115.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед проведенням технічного обслуговування зупиніть двигун і від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення.

Переконайтеся, що всі приводи зупинилися, і дайте виробу охолонути.

Для всіх робіт з обслуговування та ремонту необхідна спеціальна підготовка. Ми гарантуємо доступність послуг із професійного ремонту та обслуговування. Якщо ваш дилер не є одночасно центром обслуговування, зверніться до нього по інформацію щодо найближчого центру обслуговування.

Для отримання більш детальної інформації див. www.husqvarnaconstruction.com.

Графік технічного обслуговування

* = Загальне технічне обслуговування, яке здійснює оператор. Інструкції в цьому посібнику користувача не наводяться.

X = Інструкції наведено в цьому посібнику користувача.

O = У цьому посібнику користувача відповідних інструкцій немає. Доручіть технічне обслуговування авторизованому центру обслуговування.

Загальне обслуговування виробу	Кожні 3 годин	Щодня	12 год після обслуговування	Раз на 3 місяці	Щороку
Переконайтеся, що всі гайки та гвинти затягнуті.		*	*		
Переконайтеся в справності та відсутності пошкоджень шнура живлення й подовжувача.		*			
Перевірте електричні компоненти, кабелі та з'єднання на наявність зносу й пошкоджень.		*			
Перевірте ПЗВ.		*			
Перевірте двигун на наявність бруду та пошкоджень.		*			
Переконайтеся, що шланг пилососа не пошкоджений і не забитий.		*			
Спожніть пилосос.	*				
Перевірте сепаратор абразиву, лоток сепаратора та завантажувальний патрубок.	X				
Чистення виробу.		X			

Загальне обслуговування виробу	Кожні 3 годин	Щодня	12 год після обслуговування	Раз на 3 місяці	Щороку
Перевіряйте всі захисні пристрої.		X			
Перевірте зношеність ущільнення щіток та магнітного ущільнення.		X			
Перевірте зношеність розподільчої камери, дробометної турбіни й вкладишів. Див. <i>Дії перед початком роботи з виробом на сторінці 120.</i>		X			
Перевірте натяг приводного паса.		X		X	
Перевірити натяг приводного ланцюга системи приводу.				X	
Очистьте приводний ланцюг системи приводу.				X	
Виконайте повне обслуговування та очищення виробу.					O

Чищення виробу

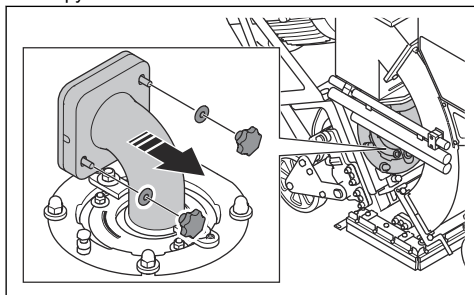
- Завжди очищайте все обладнання після використання. Використовуйте пилосос.
- Не використовуйте для чищення виробу мийку високого тиску.
- Стежте за тим, щоб вентиляційні отвори були чистими й відкритими, щоб виріб завжди мав належний потік повітря.

Очищення ланцюга системи приводу

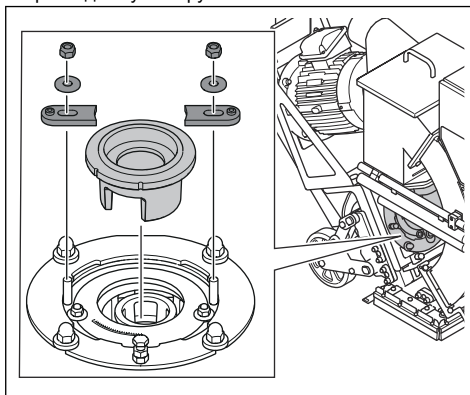
- Видаліть бруд із зовнішньої поверхні ланцюга жорсткою або дріткою щіткою.
- Очистьте ланцюг мийним засобом.
- Видаліть бруд із внутрішніх частин ланцюга.

Заміна розподільчої камери

- Зніміть 2 гвинти, 2 шайби та завантажувальний патрубок.



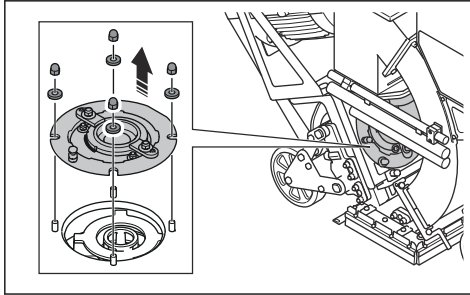
- Зніміть 2 гайки, 2 шайби, 2 затискачі камери та розподільчу камеру.



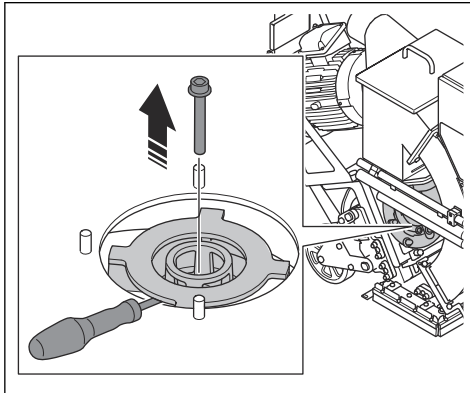
- Для встановлення виконайте наведені вище кроки у зворотній послідовності.

Заміна дробометної турбіни

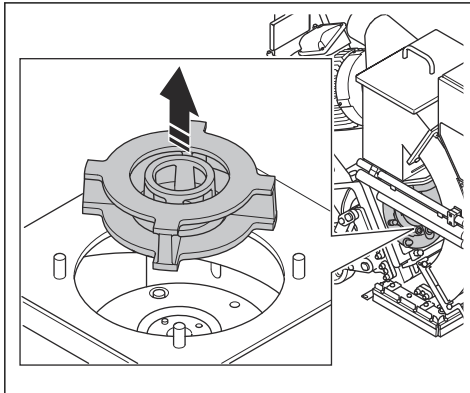
1. Зніміть 4 гайки, 4 шайби та кришку дробометної турбіни з розподільчої камери.



2. Щоб запобігти обертанню дробометної турбіни, зафіксуйте її за допомогою відповідного інструмента. Вийміть болт і викиньте його.



3. Зніміть дробометну турбіну.



4. Установіть нову дробометну турбіну в зворотній послідовності.



УВАГА: Завжди використовуйте новий болт, коли встановлюєте нову дробометну турбіну.

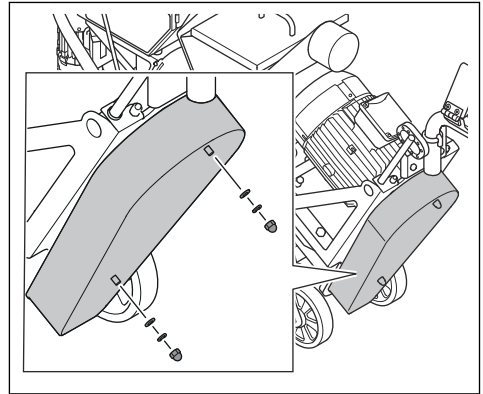
5. Поверніть нову дробометну турбіну вручну. Переконайтеся, що дробометна турбіна обертається вільно і не зачіпає розподільчу камеру.

Перевірка натягу клинових пасів

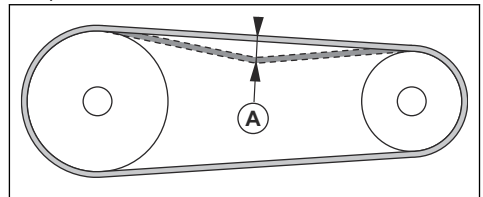


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб, якщо не встановлено кришку клинового паса.

1. Зупиніть виріб. Див. *Зупинення виробу на сторінці 130.*
2. Зніміть 2 гайки, 4 шайби та кришку клинового паса.



3. Перевірте клинові паси на наявність пошкоджень і зносу. У разі необхідності замініть клинові паси.
4. Натисніть на клинові паси великим пальцем, щоб перевірити натяг. Якщо вдається посунути клинові паси на відстань 10-15 мм (A), то натяг правильний.



5. Якщо натяг клинових пасів недостатній, збільште відстань між двигуном і підшипником.
6. Установіть кришку клинового паса.

Заміна клинового паса



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Знімайте кришку клинового паса лише після відключення живлення і повної зупинки абразивоструменевого двигуна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб, якщо не встановлено кришку клинового паса.

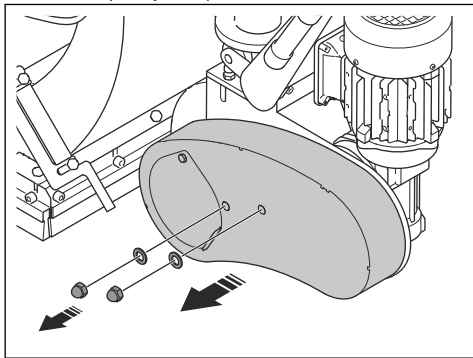
1. Зніміть кришку клинового паса. Див. *Перевірка натягу клинових пасів на сторінці 133.*
2. Щоб послабити натяг клинового паса, зменште відстань між абразивоструменевим двигуном і підшипником. Див. *Перевірка натягу клинових пасів на сторінці 133.*
3. Зніміть старий клиновий пас і встановіть новий.
4. Щоб натягнути клиновий пас, збільште відстань між абразивоструменевим двигуном і підшипником. Див. *Перевірка натягу клинових пасів на сторінці 133.*
5. Установіть кришку клинових пасів.

Перевірка натягу приводного ланцюга системи приводу

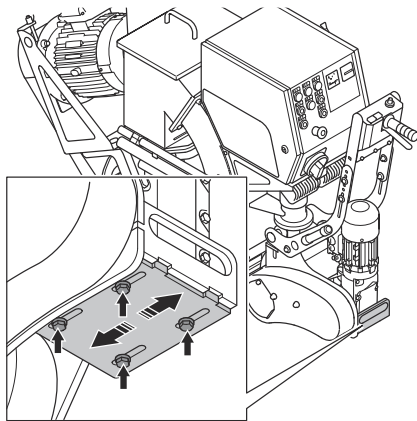


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб, якщо не встановлено кришку ланцюга.

1. Зупиніть виріб. Див. *Зупинення виробу на сторінці 130.*
2. Зніміть кришку ланцюга.



3. Посуньте ланцюг, щоб перевірити натяг. Якщо вдається посунути ланцюг на відстань 5 мм (А), то натяг правильний.
4. Послабте гайки.



5. Перемістіть ланцюгове колесо, щоб відрегулювати натяг.
6. Затягніть гайки.
7. Установіть кришку ланцюга.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Занадто сильна вібрація та/або незвичний шуми.	Дробометна турбіна зношена або пошкоджена.	Замініть зношені й пошкоджені компоненти.
	Неправильне вирівнювання дробометної турбіни та розподільчої камери.	Відрегулюйте вирівнювання дробометної турбіни та розподільчої камери.
	Ослаблені гвинти й гайки.	Затягніть усі гвинти й гайки.
	Неправильний натяг клинового паса.	Перевірте клинові паси. Див. <i>Перевірка натягу клинових пасів на сторінці 133</i> .
	Пошкоджено двигун.	Замініть двигун. Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.
	Пошкоджені колеса.	Замініть колеса.
Оброблення незадовільне або не виконується.	Недостатня подача абразиву на дробометну турбіну.	Очистьте лоток сепаратора і засипте абразивний матеріал в сепаратор абразиву.
		Перевірте завантажувальний патрубок і клапан подавання абразиву.
	Тип абразивного матеріалу не відповідає поверхні.	Замініть абразивний матеріал на відповідний для цієї поверхні.
	Абразивний матеріал забруднений.	Перевірте пиловіддільник і шланг пиловіддільника.
	Зношена або пошкоджена дробометна турбіна або розподільча камера.	Замініть дробометну турбіну та / або розподільчу камеру.
	На початку оброблення на поверхню потрапляє забагато абразивного матеріалу.	Закрийте клапан подавання абразиву й зупиніть виріб. Почніть оброблення знову й повільно відкрийте клапан подавання абразиву.
	Швидкість обертання приводу виробу за висока.	Зменште швидкість обертання приводу.
Абразивний матеріал виходить із виробу.	Магнітні ущільнення розташовані на неправильній відстані від поверхні.	Відрегулюйте висоту магнітних ущільнень.
	Ущільнення пошкоджені.	Перевірте всі ущільнення й за потреби замініть їх.
	Якість абразивного матеріалу незадовільна.	Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.
Зношеність окремих частин кожуха більша за нормальну.	Неправильний абразивний матеріал.	Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.
	Розподільчу камеру встановлено неправильно.	Відрегулюйте розподільчу камеру, щоб скоригувати форму абразивного струменя.
	Пиловіддільник не забезпечує достатньої потужності всмоктування.	Перевірте шланг пиловіддільника і пиловіддільник.

Несправність	Причина	Рішення
Виріб не рухається.	Занизька швидкість обертання приводу.	Збільште швидкість обертання приводу.
	Дробометна головка зачіпається за підлогу.	Відрегулюйте висоту.
	Система приводу пошкоджена або не підключена.	Забезпечте зчеплення системи привода. Перевірте приводний ланцюг.
Двигун не запускається.	Відсутня одна з фаз джерела живлення.	Перевірте подачу живлення.
	Неправильна фаза джерела живлення.	Відрегулюйте фазу.
	Активовано кнопку аварійного зупинення.	Поверніть кнопку аварійного зупинення за годинниковою стрілкою, щоб її вимкнути.
	Система привода знеструмлена.	Запустіть систему привода, а потім — абразивоструменевий двигун.
	Активовано захисний вимикач двигуна.	Знову запустіть виріб. Перевірте подачу живлення.
	Подовжувальний кабель від'єднано або пошкоджено.	Під'єднайте подовжувальний кабель або за необхідності замініть його.
	Пошкоджено один із компонентів.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.
Виріб зупиняється через деякий час.	Через надмірне навантаження спрацював захисний вимикач двигуна.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.
	Двигун пошкоджено.	Перевірте двигун.
	Активовано запобіжник або автоматичний вимикач струму.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.
	Пошкоджено кабелі.	Перевірте й за потреби замініть кабель.
Система приводу не працює належним чином.	Система приводу не зачеплена.	Встановіть швидкознімний штифт.
	Пошкоджено запобіжник або двигун системи приводу.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.
	Панель керування пошкоджена.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.
	Пошкоджено потенціометр.	Зверніться до авторизованого центру обслуговування Husqvarna.

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні під час транспортування. Виріб важкий і може спричинити травмування або пошкодження, якщо впаде або зміститься під час транспортування.



УВАГА: Не тягніть виріб за транспортним засобом.

- Перед транспортуванням переконайтеся, що джерело живлення від'єднано.
- Перед транспортуванням переконайтеся, що електричний кабель і шланг пиловіддільника від'єднані.

- Перед транспортуванням видаліть абразивний матеріал.
- Колеса призначено для переміщення виробу на невеликі відстані. Для переміщення виробу на великі відстані підніміть його або перевезіть транспортним засобом.
- Під час транспортування забезпечте для виробу певний захист. Захист захищає виріб від таких природних явищ, як дощ і сніг.
- Під час транспортування забезпечте зчеплення системи приводу. Див. *Забезпечення зчеплення системи приводу на сторінці 120*.

Встановлення виробу 1-15DS в положення для транспортування

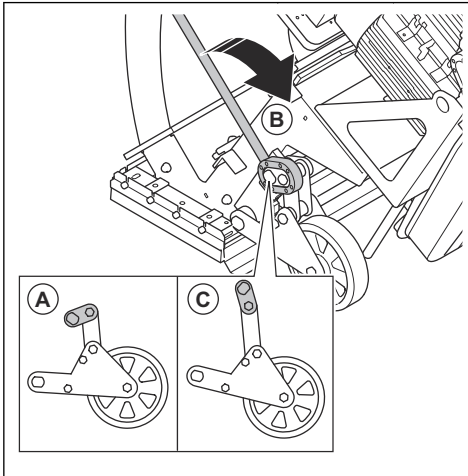


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж піднімати або опускати виріб, переконайтеся, що його розташовано на горизонтальній поверхні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не піднімайте виріб, доки дробометні турбіни повністю не зупиняться.

1. Прикріпіть важіль до підйомного механізму (А).



2. Підніміть важіль (В) у положення для транспортування (С).

Переміщення виробу вручну



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж переміщати виріб, зачекайте, поки всі рухомі частини не зупиняться.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовуйте захисне взуття зі сталевими носками й неслизькою підшоною.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не переміщуйте виріб вгору та вниз по пандусах вручну з вимкненою системою приводу. Переміщуйте виріб вручну лише рівною поверхнею.

1. Розчепіть систему приводу. Див. *Розчеплення системи приводу на сторінці 122*.
2. Натисніть на ручку донизу.
3. Штовхайте й тягніть виріб за ручку.
4. Забезпечте зчеплення системи приводу. Див. *Забезпечення зчеплення системи приводу на сторінці 120*. За вимкненого двигуна це виконує функцію стоянкового гальма і запобігає випадковому переміщенню виробу.

Переміщення виробу із системою приводу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки цей виріб важкий, існує ризик травмування, якщо він упаде. Будьте обережними під час пересування виробу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не відривайте виріб від землі під час роботи.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не рухайте виріб вперед під час роботи.

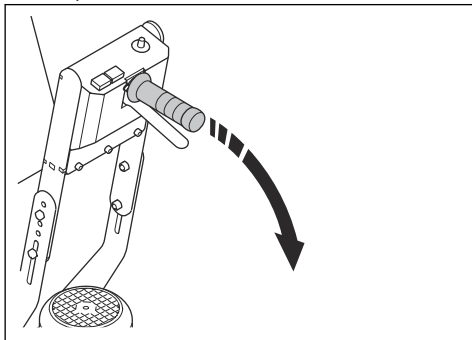


ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

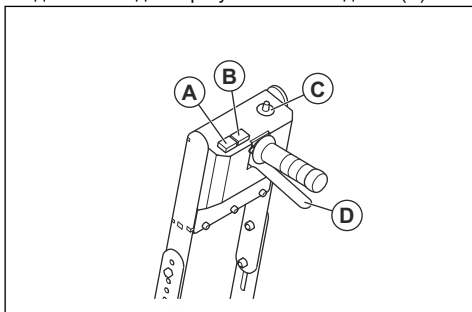
Використовуйте захисне взуття зі сталевими носками й неслизькою підшоною.

1. Забезпечте зчеплення системи приводу. Див. *Забезпечення зчеплення системи приводу на сторінці 120*.

- Потягніть за ручку донизу, щоб підняти виріб із поверхні.



- Установіть і відрегулюйте швидкість руху за допомогою диска регулювання швидкості (С).



- Натисніть і утримуйте важіль (D) системи приводу, щоб перемістити виріб назад.
- Натисніть і утримуйте кнопку підвищеної швидкості (А) для руху з максимальною швидкістю.
- Натисніть і утримуйте кнопку руху вперед (В), щоб перемістити виріб уперед.

Переміщення виробу по пандусу вгору й униз



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте дуже обережними під час переміщення виробу вгору та вниз пандусами. Оскільки цей виріб важкий, існує ризик травмування, якщо він упаде або рухатиметься занадто швидко.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: На пандусах із великим нахилом завжди використовуйте лебідку. Не ходіть і не стійте під виробом або поблизу нього.

- Щоб перемістити виріб по пандусу вниз, повільно рухайте виріб вперед.

- Щоб перемістити виріб по пандусу вгору, повільно рухайте виріб назад.
- На пандусах не повертайте виріб ліворуч або праворуч більше ніж на 45°.

Підймання виробу 1-10DS



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся, що підймальне обладнання має відповідні характеристики, які дозволяють безпечно піднімати виріб. На паспортній табличці зазначено масу виробу.

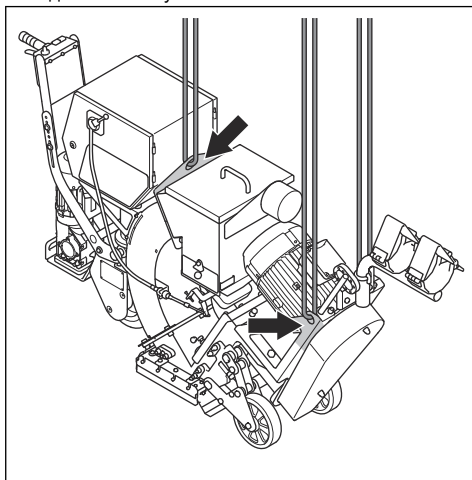


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не ходіть і не стійте поблизу піднятого виробу або поблизу нього. Не підпускайте до робочої зони сторонніх осіб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не піднімайте пошкоджений виріб. Переконайтеся в тому, що підймальне вушко правильно встановлено й не пошкоджено.

- Прикріпіть підймальне обладнання до підймальних вушок.



- Під час підймання виробу дотримуйтеся правил техніки безпеки. Утримуйте ручку, доки виріб не відірветься від землі.

Підймання виробу 1-15DS



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Переконайтеся, що підймальне обладнання має відповідні характеристики, які дозволяють безпечно

піднімати виріб. На паспортній табличці зазначено масу виробу.

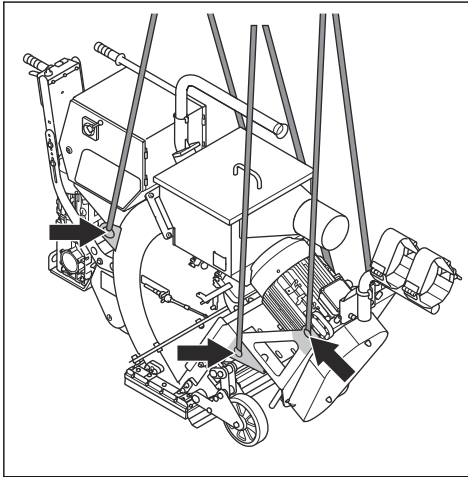


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не ходіть і не стійте поблизу піднятого виробу або поблизу нього. Не підпускайте до робочої зони сторонніх осіб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не піднімайте пошкоджений виріб. Переконайтеся в тому, що піднімальне вушко правильно встановлено й не пошкоджено.

1. Прикріпіть піднімальне обладнання до піднімальних вушок.



2. Під час піднімання виробу дотримуйтеся правил техніки безпеки. Утримуйте ручку, доки виріб не відірветься від землі.

Кріплення виробу на транспортному засобі

Для кріплення виробу до транспортного засобу використовуйте підіймальні вушка.

1. Вставте стяжні стропи в підіймальні вушка.
2. Прикріпіть стяжні стропи до транспортного засобу та затягніть їх.

Зберігання



УВАГА: Не зберігайте виріб поза приміщенням. Завжди тримайте його в приміщенні.

- Зберігайте виріб у сухому місці, захищеному від впливу низьких температур.

- Перед зберіганням промийте виріб і здійсніть повне технічне обслуговування.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Перед зберіганням видаліть абразивний матеріал з сепаратора.

Утилізація виробу

- Виконуйте місцеві вимоги та відповідні норми й правила щодо утилізації.
- Якщо виріб більше не використовується, відправте його дилеру HUSQVARNA або утилізуйте на відповідному підприємстві з переробки відходів.

Технічні характеристики

	1-10DS	1-10DS TS	1-15DS
Номінальна потужність, Вт	11550	11550	16100
Номінальна напруга, В	400	400	400
Номінальна частота, Гц	50	50	50
Номінальна сила струму, А	22,7	22,7	29,4
Довжина кабелю, м	20	20	25
Тип кабелю живлення	4x6 мм ²	4x6 мм ²	4x10 мм ²
Ширина оброблення, мм	254	254	383
Максимальний ухил очищення, град / %	8 / 14	8 / 14	10 / 18
Розміри виробу, мм	1900x420x1050	1900x420x1050	1940x557x1120
Маса, кг / фунтів	395	395	495
Робоча температура, °C	-10—+45	-10—+45	-10—+45
Діаметр з'єднання шланга для пилу, мм	125	125	150
Пиловіддільник	По докладнішу інформацію звертайтеся до авторизованого центру обслуговування HUSQVARNA.		

Зверніть увагу: Якщо для вашого виробу потрібні електричні характеристики, яких немає в

таблиці, зверніться по додаткову інформацію до центру обслуговування HUSQVARNA.

Випромінювання шуму й вібрації

Випромінювання шуму	
Виміряний рівень звукової потужності, LWA дБ (A) ¹	99
Рівень звукового тиску у вусі оператора, LP дБ (A) ²	85
Рівні вібрації	
Головна ручка, м/с ² ³	1,3
¹ Рівень звукового тиску визначено за стандартом EN ISO 3747. Виміряно на бетонній поверхні. Похибка K _{wa} 2,5 дБ	
² Рівень звукового тиску визначено за стандартом EN ISO 11202. Виміряно на бетонній поверхні. Похибка K _{ra} 2,5 дБ	
³ Зважене фактичне прискорення, виміряне на рукоятці відповідно до стандарту EN ISO 20643. Виміряно на бетонній поверхні. Похибка K 0,5 м / с ²	

Схвалений абразивний матеріал

	Дріб із високовуглецевої сталі			Тирса із високовуглецевої сталі
Схвалений абразивний матеріал	S-330	S-390	S-460*	SG25*
дюйми / мм	0,04 / 1,0	0,05 / 1,2	0,06 / 1,4	0,04 / 1,0
* Спеціальні операції				

Подовжувачі

Довжина кабелю	Переріз кабелю			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Розраховано на вхідний запобіжник класу GG ⁴ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 м	1,5 мм ²	2,5 мм ²	10 мм ²	25 мм ²
20 м > 50 м	2,5 мм ²	4 мм ²	10 мм ²	25 мм ²
50 м > 75 м	4 мм ²	6 мм ²	16 мм ²	35 мм ²

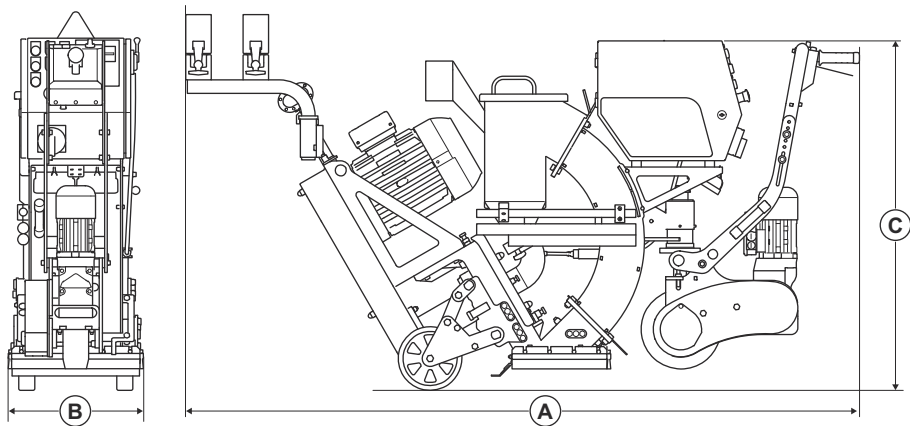
Декларативна заява про шум і вібрацію

Ці заявлені значення було отримано під час лабораторних випробувань відповідно до вказаної директиви або стандартів. Ці значення є придатні для порівняння із заявленими значеннями інших виробів, випробуваних відповідно до тієї ж директиви або стандартів. Ці заявлені значення

не підходять для використання в оцінках ризику, а значення в окремих робочих місцях можуть бути вищими. Фактичний вплив і ризик заподіяння шкоди, яким піддаватиметься конкретний користувач, є унікальними та залежать від способу роботи користувача, типу оброблюваного виробом матеріалу, а також від часу впливу й фізичного стану користувача та стану виробу.

⁴ Поперечні перерізи необхідно розрахувати повторно, якщо використовується запобіжник іншого типу або розміру, ніж вказано.

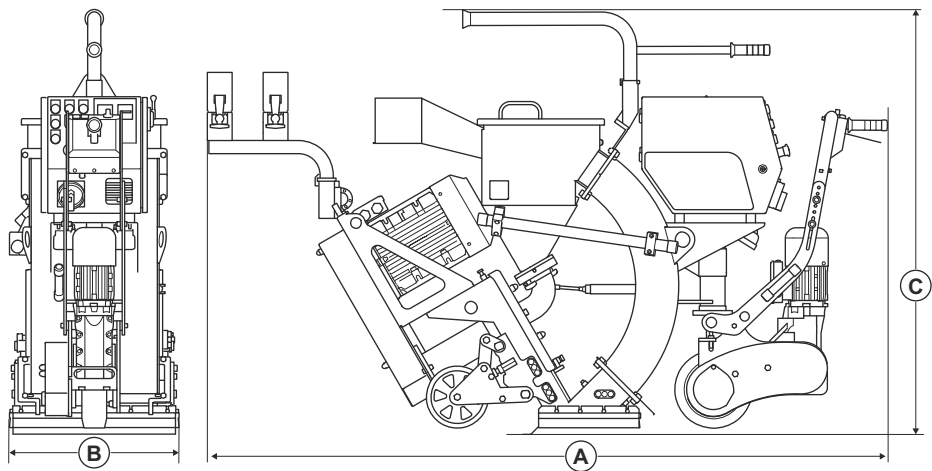
Розміри виробу 1-10DS



A	Довжина, мм	1900
B	Ширина, мм	420

C	Висота, мм	1050
----------	------------	------

Розміри виробу 1-15DS



A	Довжина, мм	1940
B	Ширина, мм	557

C	Висота, мм	1120
----------	------------	------

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляє під свою
відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Дробоструминний апарат
Бренд	HUSQVARNA
Тип / модель	1-10DS 1-15DS
Ідентифікація	Серійні номери за 2023 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»

і що до нього застосовуються вказані далі узгоджені
стандарти та/або технічні специфікації:

EN ISO 12100:2010

Partille, 2023-03-30



Мартін Губер (Martin Huber)

Директор відділу НДДКР із бетонних поверхонь і
підлог

Husqvarna AB, підрозділ будівельної техніки

Відповідальний за технічну документацію





www.husqvarnaconstruction.com

Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції

1143441-39



2025-07-02